

# Autant en emportent les Premiers de l'an

par Monique DUVAL

On se plaint que les traditions se perdent. D'autres, plus optimistes, disent qu'elles changent, simplement. Pour ce qui est de la célébration du Premier de l'an, nos "parties" modernes ne sont que des rondes enfantines, comparées aux pratiques étonnantes qui avaient cours naguère, au Jour de l'an.

Vous est-il arrivé de tirer un coup de fusil dans la porte, le 31 décembre à minuit, pour fêter la venue de l'an nouveau? Avez-vous jamais vu un jeune homme déguisé en vieille femme sortir brusquement d'une maison où l'on dansait et fêtait, pour aller frapper aux quatre coins du bâtiment, sans oublier le four à pain? Cela se faisait aux temps anciens, au Québec. Tous essayaient alors de frapper le travesti avec une palette à cochon ou de l'immobiliser. Pourquoi? parce que la

personne qui parvenait pouvait être assurée de connaître une excellente année!

Ces traditions des plus originales étaient particulièrement vivaces en Acadie et en Gaspésie. Là et dans d'autres régions du Québec, on respectait ces cérémoniaux curieux, que certains appellent superstitions. Mais ce serait ignorer la riche valeur poétique que nos ancêtres accordaient à ces rites colorés et évocateurs.

Par exemple, connaissez-vous un conte qui frappe davantage l'imagination que cette simple tradition de chez nous: quelques minutes avant la minuit qui sépare la vieille année de la nouvelle, le paysan ouvrait la porte de son logis pour déposer dehors un petit sac d'argent. Il attendait que les douze coups résonnent sur la neige, puis il rouvrait la porte pour reprendre son sac. La première personne à entrer dans sa maison apportait le bonheur ou le malheur,

selon qu'il s'agissait d'un jeune garçon (bonheur) ou d'un vieillard ou d'une femme, jeune ou vieille (malchance).

Certaines femmes libérées frémissent devant cette discrimination sexuelle évidente. Qu'elles se disent que nos ancêtres ne voyaient dans le jeune garçon que le symbole de la force physique dont ils avaient besoin pour labourer leurs champs et faire leurs récoltes. Par où il est démontré que toute tradition a un fondement économique et sociologique. Et pour rétablir la balance entre les sexes, qu'on songe à la glorification de la femme dans la première moitié de ce XXe siècle massacré par les guerres mondiales et qui avait tant besoin de la "revanche des berceaux"... Autres traditions...

A propos de contingences économiques, la tradition des cadeaux des Fêtes a connu une métamorphose explosive. Derrière ces monceaux de cadeaux repré-

sentant des montagnes de dollars, on ne reconnaît plus notre vieille tradition du bas du Jour de l'an suspendu à la cheminée, et dans lequel il n'y avait qu'une orange et quelques pièces de monnaie.

Car il faut vous dire que, d'après les ethnographes, les cadeaux se donnaient au Premier de l'an et non pas à Noël, avant 1900. Quant au Père Noël, nous n'avons fait sa connaissance que vers les années 1945-1950.

Aujourd'hui, rares sont les familles qui ont conservé la tradition française des "étrennes", mot qui allait avec une autre habitude, celle "d'étréner" un vêtement ce jour-là, aussi bien pour les grands que pour les petits, pour les femmes que pour les hommes.

La vogue actuelle des cadeaux "vestimentaires" ferait-elle partie de la vague "rétro"? Ou bien serait-ce que la récession incite enfin les gens à acheter des cadeaux pratiques?...  
 (Suite à la page A6, 3e col.)

**LAVAL**  
VOLKSWAGEN LTD  
**PORSCHE + AUDI**  
777 boul. Charest O. Québec

## LE SOLEIL

**Jato**  
C'EST  
UNE MARQUE

★ 52 PAGES

79e ANNEE — No: 5

QUEBEC, MARDI 31 DECEMBRE 1974

PRIX VINGT CENTS

# Les augmentations de taxes sont élevées dans la région



## Fièvre de l'or

Les Américains peuvent depuis minuit ce matin acheter de l'or sur les marchés libres. A la bourse des matières premières de Chicago, le déroulement de la première séance qui a duré 14 minutes semble donner raison aux spécialistes qui s'attendaient à voir un marché aurifère actif pendant deux ou trois mois au moins avant que l'intérêt ne se tasse. L'onze d'or a atteint \$203 dépassant le cap psychologique de \$200. Des ballons

peints en or flottaient autour des six cents invités buvant du champagne tout en contemplant les courtiers (ci-haut) se livrer à d'intenses transactions. Les citoyens américains demandent surtout des paillettes de cinq onces vendues à environ mille dollars.

Autres détails à la page D-7

# Autobus-Lévis trouvera des véhicules

par Raymond GIREUX

S'il n'en tient qu'aux Autobus-Lévis, les usagers du transport en commun de la Rive-Sud éviteront les affres de la marche et des attentes interminables qu'ils ont pu craindre à la suite de l'incendie de 16 véhicules de la compagnie, vendredi dernier.

Ses porte-parole ont en effet manifesté leur intention de louer des autobus là où ils en trouveront, que ce soit à Québec ou ailleurs, pour offrir le service habituel après le 6 janvier, alors que les autobus d'écoliers seront de nouveau mobilisés par leur fonction habituelle.

C'est ce qu'a déclaré au SOLEIL le président de la Commission intermunicipale de transport de la Rive-Sud, M. Jean Cauchy, à la suite de la réunion spéciale de cet organisme qui s'est tenue à huis clos, hier soir, à l'hôtel de ville de Lévis.

Les maires de Lévis, Lauzon, Saint-David et Charny, de même qu'un repré-

sentant du maire de Saint-Romuald, ont étudié de plus diverses mesures destinées à améliorer à court terme la situation générale du transport par autobus dans leur secteur, en attendant la loi-cadre sur le transport en commun promise pour 1975 par le gouvernement

(Suite à la page A6, 3e col.)

par Benoît ROUTHIER

Parfois des individus sont tellement réduits à l'indigence qu'ils se mettent à enfreindre les lois. Des municipalités en sont rendues là!

A Montmorency, le conseil a décidé, malgré la loi, de ne pas envoyer les ordures ménagères à l'incinérateur de la Communauté urbaine de Québec (CUQ).

Des villes comme Charlesbourg, Villeneuve, Montmorency encore, refusent de faire payer à leurs contribuables le déficit additionnel de \$1,500,000 de la Commission de transport (CTCUQ), comme l'exige la loi.

Montmorency, une fois de plus, n'a pas inclus dans son budget de 1975 son déficit accumulé de plus de \$107,000.

A Villeneuve, le maire, les conseillers et les citoyens présents à l'assemblée d'hier soir se sont dits "écoeurés" du gouvernement qui se vante de ne pas augmenter les impôts mais donne, sans consultation, ses responsabilités financières aux municipalités déjà égoergées.

## 50 pour cent d'augmentation

Depuis plusieurs années c'est la valse des taxes qui augmentent à un rythme affolant. L'an dernier, pour la région de Québec, la hausse moyenne de la taxe foncière était près de 25 pour cent. Cette année plusieurs municipalités dépassent ce pourcentage.

A Villeneuve l'augmentation est d'environ 50 pour cent. A Orsainville elle est de quelque 30 pour cent.

Même les régions éloignées n'échappent pas à ce char d'assaut. Pour 75, Sept-Îles, ville pourtant prospère, est contrainte d'augmenter sa taxe foncière de 41 pour cent.

Le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, a laissé entendre que son budget, qui sera présenté en mars, contiendra une hausse de taxes, comme d'habitude.

En d'autres endroits le pourcentage de la hausse est moins élevé mais ce n'est sûrement qu'une question d'années pour qu'elles aussi soient étouffées.

A Courville, la situation était désespérante l'an dernier en 1975 elle s'annonce désastreuse. Sans donner de chiffres le maire Roger Labbé nous a dit la nécessité de tenir une assemblée d'information pour bien faire prendre conscience aux contribuables de la gravité de l'état actuel.

Il faut prévoir, comme il a été dit à Villeneuve, que des retraités et autres gens à faibles revenus ne pourront plus très bientôt rencontrer toutes ces taxes pour... garder leur maison.

• Détails aux pages A-8 et B-1

## Bonne Année!

La Direction du SOLEIL souhaite une bonne et heureuse année à tous ses lecteurs.

## sommaire

A Québec aujourd'hui	B-7
Annonces classées	D-8 à D-13
Arts et lettres	B-6 et B-7
Bandes dessinées	D-13
Bridge	D-12
Décès	D-14
Economie-finances	D-5 à D-7
Famille	A-14 à A-17
Feuilleton	D-10
Horoscope	D-13
Mat mystère	D-8
Mots croisés	D-11
Page documentaire	A-5
Patron	D-9
Servi froid	B-3
Sport	C-1 à C-7
Télévision	A-12 et A-13

## météo

Généralement ensoleillé aujourd'hui et nuageux demain dans l'Est du Québec.

Détails, page A-2

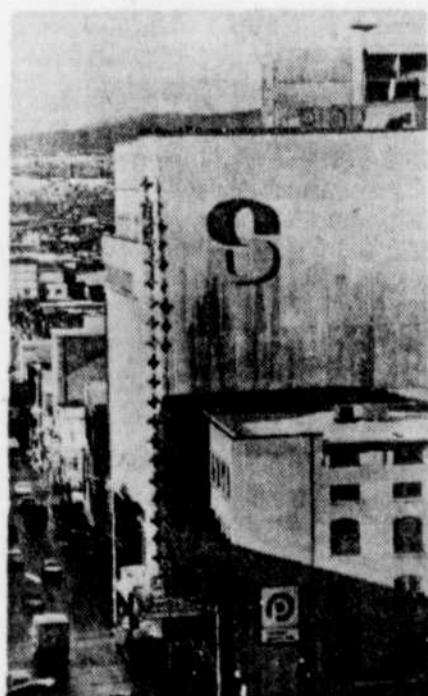
## à lire

### Le Syndicat est à vendre

Le Syndicat de Québec est à vendre mais n'est pas en faillite, affirment les dirigeants de cette entreprise familiale qui entre dans sa 89e année d'existence.

Comprenant un personnel de 800 personnes, le Syndicat groupe un établissement à Québec, un à Place Fleur de Lys et un autre à Place Laurier.

page D-5



### L'Etoile du courage

Le capitaine Alain Robert Forand reçoit l'Etoile du courage pour avoir sauvé un autre officier blessé à Chypre. Selon lui, 80 des soldats canadiens là-bas posent des gestes qui devraient leur valoir une décoration. Il raconte au SOLEIL comment il a gagné sa médaille.

page A-3

### Trident

La ville de Québec a résolu hier de réduire de \$15,000 à \$5,000 le loyer du Palais Montcalm au Trident pour sa première année d'occupation.

page B-6



### Athlète de l'année

Lucille Lessard, championne de tir à l'arc, a été choisie hier, athlète de l'année à Québec par les membres de la Galerie sportive.

page C-2

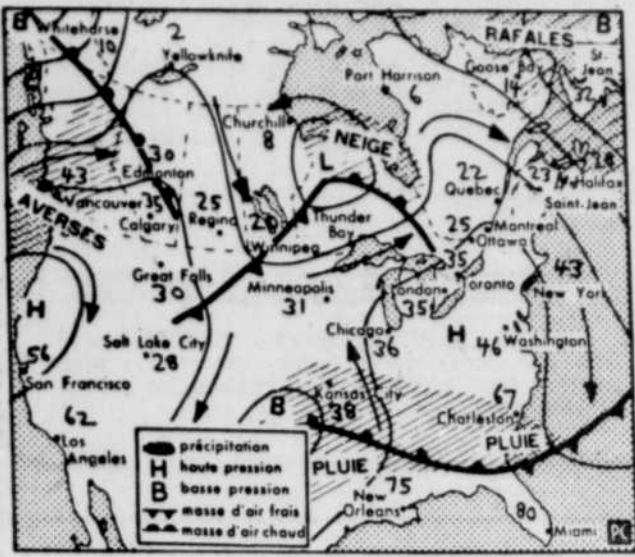
### Litton (Canada) attend des E.-U. l'autorisation de vendre à Cuba

Une compagnie américaine, Litton Industries, vient de s'adresser au département du Trésor pour obtenir l'autorisation de livrer à Cuba, par l'intermédiaire de sa filiale canadienne (Cole), du mobilier de bureau.

page A-3



# MÉTÉO



La température sera généralement ensoleillée aujourd'hui dans l'Est du Québec tandis que le Jour de l'An devrait connaître un temps nuageux mais doux. Les chiffres sur l'illustration indiquent les maxima tandis que les autres données sont valables pour le milieu de la journée.

## PRÉVISIONS

**MONTREAL (PC)** — Voici les prévisions pour la province de Québec émises par Environnement-Canada pour aujourd'hui, avec un aperçu pour le Jour de l'An. Entre parenthèses, degrés Celsius.

**Abitibi et Pontiac-Témiscamingue:** ennuagement progressif avec chutes de neige locales en soirée et la nuit suivante. Maximum de 25 à 30 (-4 à -1 C.). Aperçu pour le Jour de l'An: nuageux et un peu de neige.

**Chibougamou:** temps couvert avec neige passagère. Maximum de 20 à 25 (-7 à -4 C.). Aperçu pour le Jour de l'An: dégagement et plus froid.

**Haute-Mauricie:** ensoleillé en début de journée mais devenant nuageux plus tard avec chutes de neige locales en soirée et la nuit suivante. Maximum de 20 à 25 (-7 à -4 C.). Aperçu pour le Jour de l'An: nuageux et un peu de neige.

**Outaouais, Montréal, Laurentides et Cantons de l'Est:** généralement ensoleillé et maximum de 25 à 30 (-4 à -1 C.). Aperçu pour le Jour de l'An: nuageux et doux.

**Québec-Trois-Rivières:** généralement ensoleillé et maximum de 25 à 30 (-4 à -1 C.). Aperçu pour le Jour de l'An: nuageux et doux.

**Saguenay-Lac-Saint-Jean, Baie-Comeau et Sept-Îles:** temps généralement ensoleillé et maximum près de 20 (-7 C.). Aperçu pour le Jour de l'An: un peu de neige.

**Rimouski et Gaspé:** généralement ensoleillé et maximum près de 20 (-7 C.). Aperçu pour le Jour de l'An: un peu de neige.

# TEMPÉRATURES

TORONTO (PC) — Voici les températures enregistrées hier dans quelques villes d'Amérique du Nord:

Dawson	-40	-29	St-Jean, N.-B.	32	37
Victoria	31	46	Moncton	31	34
Edmonton	11	32	Halifax	31	28
Calgary	21	35	Charlottetown	25	35
Saskatoon	13	30	St-Jean, T.-N.	17	39
Regina	12	28	Detroit	35	39
Winnipeg	5	23	Boston	37	48
Toronto	36	40	Washington	47	62
Ottawa	32	34	Jacksonville	59	80
Montréal	31	35	Miami	65	78
Québec	31	32	Nouvelle-Orléans	66	79
Fredericton	25	37	San Francisco	37	53

## La page d'histoire

par la Presse Canadienne

Le mardi, 31 décembre 1974

Le général américain Richard Montgomery lançait ses troupes à l'assaut de Québec il y a 199 ans aujourd'hui — en 1775. Mais cette attaque fut un échec complet, les Américains faisant face à une garnison de beaucoup supérieure en nombre. Quant à Montgomery, il fut tué dès le début des combats.

1857 — Ottawa était choisi comme capitale du Canada par la reine Victoria.

1879 — Thomas Edison faisait pour la première fois la démonstration de la lampe électrique incandescente.

## SOLEIL

MERCREDI		
Lever	Coucher	Durée
7.30	16.06	8.36
JEUDI		
Lever	Coucher	Durée
7.30	16.07	8.37
VENDREDI		
Lever	Coucher	Durée
7.30	16.08	8.38

## MARÉE

MERCREDI	
Basse 16h00	Haute 20h50
Basse 4h00	Haute 8h40
JEUDI	
Basse 16h50	Haute 21h40
Basse 4h45	Haute 9h25
VENDREDI	
Basse 17h45	Haute 22h35
Basse 5h30	Haute 10h15

## Hausse du prix du lait

Le prix du lait augmentera de nouveau de 2 cents la pinte, le 4 janvier prochain, passant ainsi à 49 cents au minimum, et à 53 cents au maximum lorsque livré à domicile, et à 48 et 52 cents, en magasin.

Cette hausse, rappelée récemment par le Conseil de l'industrie laitière du Québec, fait suite au retrait de la subvention fédérale de 5 cents la pinte annoncée au début de l'automne.

Le prix du lait a monté de 3 cents la pinte, le 16 octobre dernier, et de 4 cents, le 1er du même mois. La prochaine hausse sera la 11e depuis 1970, et la quatrième en un an.

# Le programme linguistique d'Ottawa a peu de succès

par Bill COULTHARD  
OTTAWA (PC) — Le gouvernement a étendu le programme de formation linguistique à tel point qu'il devrait pouvoir y faire passer 30,000 fonctionnaires, au cours des cinq prochaines années.

A cause des changements effectués, le coût de cette formation linguistique est passé de \$66.8 millions en 1973-74 à une somme anticipée de \$105.2 millions en 1974-75.

En 1969-70, au moment où la Loi sur les langues officielles est entrée en vigueur, le programme avait coûté \$11.4 millions.

L'escalade des coûts n'est pas de nature à adoucir les critiques contre cette loi. Ses adversaires disent que son application est trop coûteuse, qu'elle continue à mettre en danger les carrières de nombreux fonctionnaires, et qu'elle est appliquée dans des endroits où les services bilingues ne sont pas nécessaires.

Le gouvernement lui-même n'est pas entièrement satisfait des résultats obtenus dans ses efforts pour rendre ses employés parfaitement bilingues. Sur 447 fonctionnaires

qui ont entrepris des cours à plein temps, entre le 1er septembre et le 31 décembre 1973, seulement 285 ou 63.8 pour cent les ont complétés avec succès. De ceux qui restent, 25.7 pour cent ont abandonné les cours, 2.5 pour cent ont été renvoyés du cours parce qu'ils avaient trop de difficulté à apprendre, et 36, ou huit pour cent, suivaient encore les cours, le 15 novembre dernier.

Les succès obtenus aux cours précédents, qui duraient trois semaines chacun, étaient encore moindres.

### Etude détaillée

Comme résultat, le gouvernement projette d'effectuer une étude détaillée pour découvrir la raison qui empêche certaines personnes d'apprendre une langue seconde. Et il a éliminé les cours de trois semaines, plaçant tous les fonctionnaires dans des cours d'immersion à plein temps, dont certains durent jusqu'à un an.

Le président du Conseil du Trésor, M. Jean Chrétien, déclare que le nouveau programme est la raison pour laquelle les coûts du bilinguisme ont tellement monté pendant l'année financière en cours.

L'expansion qui consiste à former 2,500 fonctionnaires, plutôt que 1,500 comme le prévoyait le programme précédent, a nécessité l'embauche de 700 professeurs additionnels, ainsi que des classes plus grandes.

Dans l'intervalle, le gouvernement continue à hausser l'ampleur du bilinguisme. Le programme d'enseignement s'étend maintenant jusqu'au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest, grâce à une campagne qui durera cinq ans et coûtera probablement \$300,000 en 1974-75.

M. Chrétien a annoncé en novembre qu'environ 53,000 emplois à la fonction publique ont été classifiés comme bilingues, après une étude de tous les emplois au gouvernement. Ce chiffre est plus que le double de l'estimation faite il y a deux ans.

M. Chrétien a dit que 53 pour cent des postes bilingues sont déjà occupés par des personnes bilingues, ce qui laisse environ 19,000 personnes, des anglophones pour la plupart, qui doivent être instruits en français.

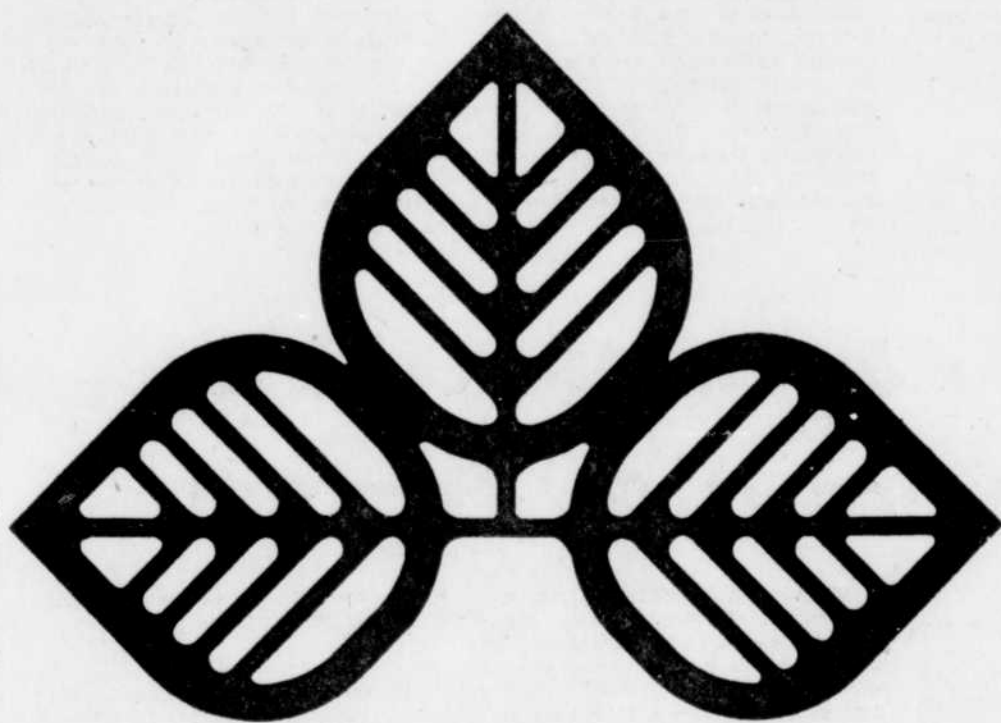
Le commissaire aux langues officielles, M. Keith Spicer, a déclaré que le moment est

venu d'établir une nouvelle politique fédérale visant à augmenter le nombre des unités francophones dans la fonction publique.

Il a dit que le gouvernement a fait de grands efforts pour protéger les droits des anglophones unilingues, en permettant aux fonctionnaires de longue date de rester unilingues, et de travailler en anglais s'ils le désiraient.

"Maintenant, le gouvernement fédéral, par le truchement du Conseil du Trésor, devrait spécifier les emplois où les francophones peuvent travailler en français", de dire M. Spicer. A toutes fins utiles, a-t-il dit, le fonctionnaire unilingue francophone doit demeurer au Québec, et même là, il devrait se restreindre aux environs de Montréal, s'il ne veut travailler qu'en français.

Aucun des événements de 1974 n'a diminué l'opposition à la Loi sur les langues officielles qui demeure dans certains milieux, mais cette opposition est maintenant centrée presque entièrement sur la façon dont la loi est mise en application.



# VENTE DE JANVIER

dès jeudi  
2 janvier  
à 1 heure

**SIMONS**  
place de l'hôtel de ville place sainte foy

## Fusion dans l'austérité à Jonquière

KENOGAMI (D'après PC) — C'est sur un ton d'austérité que débutera l'administration de la grande ville fusionnée de Jonquière, Arvida, Kénogami.

M. Roger Malaisson, président du comité administratif provisoire de l'unité JAK, l'a affirmé, hier soir, en soulignant que le regroupement municipal s'effectuera avec un budget limité.

M. Malaisson a expliqué qu'il veut présenter un budget équilibré, permettant une diminution de taxes pour les contribuables.

Ce budget, qui va tendre à comprimer les dépenses, ne sera connu que le 15 février prochain.

Entre-temps, à Arvida, c'est avec des larmes dans les yeux que le maire Francis Dufour a prononcé, hier soir, la phrase rituelle: "La séance est levée".

## Augmentation de primes

OTTAWA (PC) — A compter de janvier, les primes versées au titre de l'assurance-chômage et du Plan de pension du Canada seront plus élevées pour un grand nombre de Canadiens.

Le nouveau régime de pension prévoit des prestations égales pour les deux sexes. Le revenu assurable hebdomadairement sera par ailleurs porté de \$170 à \$185 et l'assurance-chômage pourra coûter en prime un maximum de \$2.59 plutôt que \$2.38. On prévoit qu'un million de Canadiens verseront le maximum. Quant aux prestations, elles seront toujours d'environ 80 pour cent du salaire assuré.

Quant aux pensions de vieillesse elles seront augmentées de \$109.60 à \$121 par mois, tandis que l'allocation-familiale sera portée de \$20 à \$22.08 par enfant.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206

**Dernier Jour!**  
**Pour profiter des tarifs Economiques 1974 Vic Tanny**

**LES PRIX AUGMENTERONT DES DEMAIN**

N'attendez pas d'être déçus,

**Rendez-vous immédiatement et épargnez!**

Vous pourrez ainsi profiter de la meilleure offre faite par un Club de Santé Canadien!

Disponibles dans tous les clubs

**VIC TANNY**

Ne soyez pas déçus, venez nous voir rapidement. Le nombre est limité dans chaque centre.

**VIC TANNY**

CLUBS SANTE/MISE EN FORME



**LIMOILOU**  
2965, 1re Avenue  
626-6216

**STE-FOY**  
Plaza Laval  
2750, ch. Ste-Foy  
659-1775

STUDIOS AFFILIES A TRAVERS LE CANADA ET LES E.-U.

# Guy Leduc ira de la Ceco à l'enquête Cliche

La Commission d'enquête sur l'industrie de la construction se penchera plus particulièrement, à la reprise de ses audiences le 20 janvier prochain, sur les relations plus ou moins étroites qui ont existé entre des membres du monde interlope, d'une part, et des personnalités bien connues des milieux de la politique et de l'industrie, d'autre part.

L'un des hommes poubles appelés à témoigner devant la Commission Cliche sera nul autre que le député libéral de Taillon, M. Guy Leduc.

La conduite de ce dernier a d'ailleurs déjà été trouvée "inexplicable" par une autre commission d'enquête,

soit celle qui explore les eaux troubles du crime organisé (Ceco). Peu après le constat de la Ceco, M. Leduc jugeait utile de remettre sa démission du poste d'adjoint parlementaire du ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom.

La Commission Cliche entend particulièrement clarifier la nature des relations qui auraient existé entre le député de Taillon et René Mantha, ex-député et ancien directeur de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ); celui-ci a dû aussi démissionner de son poste de coordonnateur du Syndicat des opérateurs de machinerie lourde (section 791), par suite du sacage des chantiers de la SDBJ à la baie

James, sacage auquel furent mêlés des agents d'affaires de Mantha.

Ce qui intéresse plus précisément la Commission Cliche, est le fait que le nom de M. Leduc apparaissait dans une requête présentée par Mantha pour obtenir un pardon judiciaire par suite d'une longue liste de délits, allant de l'extorsion à l'assaut.

Lors de la campagne électorale d'octobre 1973, Mantha fut arrêté dans la circonscription de Taillon celle du député Leduc, où un travailleur du Parti québécois fut molesté. Les hommes de main de Mantha furent trouvés en possession de "poings américains" et d'une manche de hache.

La présence de Mantha fut en outre remarquée dans la circonscription voisine de Laporte, où la victoire est allée au libéral André Déom.

Mais peu après son congédiement de la section 791, Mantha trouvait un emploi au Zaïre, en Afrique, pour la firme Sintec, dont le cofondateur fut M. André Déom. Sintec, le congédia à son

tour, à la suite de sa déposition devant la Commission Cliche

Quant au député Leduc, il se fit élire par une majorité de 797 voix sur son plus proche adversaire, le candidat péquiste Guy Bisaillon.

Les résultats du scrutin dans la circonscription de Taillon font actuelle-

ment l'objet d'un examen de la part du directeur général des élections.

Un autre membre du gouvernement Trudeau cette fois, appelé à témoigner éventuellement devant la Commission d'enquête sur l'industrie de la construction, est M. Jacques Olivier, député de Longueuil et ancien conseiller du premier ministre Trudeau

## Litton Industries demande de commercer avec Cuba

OTTAWA (d'après PC) — Une compagnie américaine a officiellement demandé qu'il lui soit permis de livrer à Cuba, par l'intermédiaire d'une de ses filiales au Canada, du mobilier de bureau pour un montant de \$500.000. On sait en effet que le gouvernement américain continue d'imposer un embargo sur tout commerce avec La Havane

La filiale canadienne de Litton Industries avait été avisée de "laisser tomber" la vente parce que le département américain du Trésor avait fait savoir qu'un tel acte viendrait violer les lois interdisant de commercer avec "l'ennemi".

Cette affaire avait connu un certain retentissement, la semaine dernière, quand le ministre canadien du Commerce avait déclaré avoir adressé une sévère protestation diplomatique auprès des autorités américaines pour "une intolérable interférence" dans les Affaires canadiennes.

### Nouvelle démarche

Dans une interview donnée, hier, par téléphone, un porte-parole de Litton Industries, de Beverly en Cali-

fornie, a annoncé que sa compagnie venait de s'adresser au département du Trésor pour demander que cette vente à Cuba soit autorisée.

La semaine dernière, lors d'une conférence de presse, le ministre Gillespie disait qu'on assistait au retour d'un "genre de colonialisme absolument intolérable". Et il ajoutait que le ministre canadien des Affaires extérieures avait protesté auprès des autorités américaines, pour cette imixtion dans les exportations canadiennes.

En fait, aucune note officielle n'a été envoyée, selon un porte-parole du ministère, mais l'ambassade du Canada à Washington a "discuté longuement de cette affaire avec les autorités concernées". Refusant de préciser si Ottawa avait reçu des rapports sur ces conversations, le porte-parole s'est contenté de déclarer: "Nous avons été en contacts permanents". D'ailleurs, a-t-il ajouté, il serait prématuré d'adresser une note officielle de protestation auprès des autorités américaines avant que soit connue la réponse à la demande que vient de soumettre la Litton Industries.

Tous les directeurs de la filiale Cole sont des citoyens américains. En conséquence, si le gouvernement des Etats-Unis invoque la loi interdisant toute vente à Cuba et que cette vente ait tout de même lieu, les directeurs pourraient se voir condamner à des peines allant jusqu'à 10 ans d'emprisonnement.

En dépit de la position énergique prise par M. Gillespie, le gouvernement canadien ne possède aucune autorité qui lui permette de forcer Washington à cesser d'intervenir dans le commerce extérieur du Canada.

Au mois de mars dernier, un cas analogue s'était produit quand la filiale canadienne, à Montréal, de la société américaine Studabaker-Worthington de Harrison au New Jersey s'était vu interdire la vente de locomotives à Cuba. Les administrateurs canadiens avaient pourtant réussi à contourner l'embargo du fait que tous les directeurs n'étaient pas des Américains. Et quelques semaines plus tard, le département d'Etat avait permis à des sociétés automobiles argentines dépendant de compagnies américaines de passer des contrats avec Cuba.

## Fabien Roy se défend des accusations d'A. Legault

par Robert LEFEBVRE

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE (PC) — Le député de Beauce-Sud à l'Assemblée nationale, M. Fabien Roy, qualifie de "complètement stupides" les propos tenus à son endroit par le président du Ralliement créditiste, M. Armand Legault.

Ce dernier a reproché à M. Roy d'avoir organisé une ou des réunions en vue de fusionner les créditistes à une autre formation politique. M. Legault a servi cette mise en garde à M. Roy hier, dans un communiqué publié à Québec.

"De telles affirmations, répond pour sa part le député de Beauce-Sud, ne sont que le fruit d'une imagination douteuse et ne peuvent que servir les intérêts de ceux qui veulent régner à tout prix et par tous les moyens.

De sa résidence de Saint-Georges-de-Beauce, M. Roy a déclaré hier soir qu'il allait personnellement continuer les rencontres avec les créditistes des différentes régions du Québec afin de faire le point de la situation depuis le congrès des 9 et 10 décembre dernier, et aussi de connaître l'opinion des piliers du mouvement.

M. Roy a ajouté qu'il ne se laisserait aucunement influencer par une "petite clique habilement manoeuvrée par des stratèges libéraux qui font tout en leur pouvoir pour diviser et subdiviser l'électorat québécois, les créditistes surtout, afin de garantir la suprématie des magnats du Parti libéral camouflés derrière le gouvernement Bourassa."

M. Roy n'a pas voulu citer de noms "mais la prochaine fois, j'en nommerai peut-être quelques-uns", a-t-il dit.

Pour souligner sa bonne foi, M. Roy a conclu que, depuis qu'il est en politique, il a toujours préconisé l'unité des créditistes pour ensuite regrouper les électeurs "afin d'élire de vrais représentants du peuple capables de doter le Québec d'un gouvernement responsable et libre."

### Réunions

La mise au point du président Legault fait suite à une réunion qui a été tenue à Sherbrooke et au cours de laquelle M. Roy aurait discuté de fusion possible avec l'Union nationale et le

Parti présidentiel avec certaines personnes de cette région.

M. Roy a participé à de nombreuses autres réunions de ce genre depuis qu'il a annoncé, le 12 novembre dernier, qu'il ne serait pas candidat à la direction de son parti, lors du congrès de mai prochain à Québec. A cette occasion, il avait aussi annoncé qu'il entreprenait une tournée provinciale.

Le député de Beauce-Sud s'oppose à la tenue d'un tel congrès de leadership parce qu'il considère que le parti n'est pas suffisamment structuré encore.

Dans son communiqué, M. Legault déclarait notamment que "nul n'est mandaté au nom du Ralliement créditiste du Québec ou de son exécutif provincial pour agir comme porte-parole ou représentant du parti, en vue d'entreprendre des pourparlers ou négociations, à quelque échelon que ce soit, avec tout autre groupement ou faction politique, dans le but de favoriser toute forme de rapprochement ou fusion possible".



Alain Robert Forand.

Le Soleil, Jacques Deschênes

## L'Etoile du courage a son histoire pour un Québécois

par Louis TANGUAY

Pour avoir sauvé d'une situation dangereuse un autre officier blessé, l'été dernier, à Chypre, le capitaine Alain Robert Forand recevra sous peu l'Etoile du courage, seconde plus haute distinction canadienne pour bravoure.

Maintenant installé à Loretteville, près de Québec, le capitaine Forand a accepté de raconter au SOLEIL l'incident pendant lequel il a gagné sa médaille en même temps que cinq autres militaires.

Des combattants chypriotes grecs et turcs s'étaient affrontés à peu de distance d'un camp des Nations unies, à Nicosie.

Une fois l'escarmouche terminée, des belligérants des deux clans s'étaient réfugiés dans le territoire neutre du camp.

Et pour persuader un certain nombre d'entre eux de regagner leur position initiale, le commandant du camp, le capitaine Normand Blaquière, avait accepté de les accompagner de l'autre côté d'une petite rivière.

Rendu de l'autre côté, l'officier est tombé sous les balles de

francs-tireurs. Il était trop blessé pour se mouvoir, et un de ses hommes, le caporal Roland Whelan, est accouru jusqu'au camp pour chercher du secours.

Mais entre-temps, le capitaine Forand arrivait sur les lieux, avec quelques hommes et deux blindés. Il avait été envoyé en renfort pour protéger le camp attaqué au mortier.

Pour rejoindre le blessé, il devait donc placer quelques-uns de ses hommes à des positions stratégiques pour le couvrir au besoin.

Et c'est quand même sous le feu des francs-tireurs qu'il a atteint l'autre rive et transporté son collègue jusqu'à une ambulance approchée de ce côté.

Mais avant son arrivée, le soldat Michel Plouffe, qui était demeuré avec l'officier blessé, avait, en le protégeant, également reçu une balle à la mâchoire.

C'est pour ce geste qu'il recevra la même étoile que le capitaine Forand.

Le caporal Whelan revenant sur place s'était fait accompagner

des soldats Gilles Pelletier et Mike Belley.

A trois, ils ont donc sorti d'embarras le soldat Plouffe et ont droit de ce fait à la Médaille de bravoure.

Le premier blessé, le capitaine Blaquière, recevra aussi le même honneur.

L'affaire n'a duré qu'une quinzaine de minutes et se déroulait en plein jour.

A l'entendre parler, on a l'impression que le capitaine n'a pas eu le temps de se demander s'il devrait avoir peur, en courant sous les balles au secours de son compagnon.

Toute l'histoire ne l'a par ailleurs pas impressionné outre mesure et il ne semble pas y accorder une importance telle que grande.

Il en a vu d'autres pendant son séjour de huit mois à Chypre et, selon lui, 80 pour cent des Canadiens participant au contingent de maintien de la paix posent des gestes qui devraient leur valoir une décoration.



ON EST BIEN SERVI QUE PAR SOI-MÊME.

## La récession n'a pas nuï aux achats des Fêtes

par Louise PICARD

Les consommateurs qui se promettaient bien de moins dépenser en cadeaux, cette année, ont dû se raviser puisque le chiffre d'affaires des grands magasins, entre autres, accuse une hausse comparative à celui de l'an dernier.

Une enquête rapide, faite auprès de ces magasins situés au mail Saint-Roch, indique qu'en dépit de l'inflation et du climat de récession qui plane, les gens achètent de plus belle... à crédit, pour la plupart.

Le démarrage fut cependant plutôt lent et le plus gros des ventes s'est effectué au cours des dix jours précédant Noël, précise M. Jean-Yves Laurin. Les deux premières semaines de novembre furent les plus "creuses" de la saison d'automne, toutefois, le chiffre des ventes indique maintenant une hausse dans presque tous les rayons.

Un autre administrateur d'un grand magasin de Saint-Roch, M. Ernest Maheux, à l'instar d'autres marchands, s'explique mal le comportement de certains acheteurs-consommateurs. Ainsi, on n'hésite pas à se procurer un manteau de fourrure en juillet alors qu'à l'automne, on n'aura aucunement envie de s'acheter un manteau de drap sous prétexte qu'il ne fait pas assez froid.

Tous n'achètent pas à crédit puisque des mises de côté au rayon de la fourrure ont été payées comptant dans une proportion de 40 à 50 pour cent.

Les échanges de cadeaux sont beaucoup moins nombreux qu'on serait porté à le croire — à peine trois pour cent. Environ la moitié des clients insatisfaits de leurs cadeaux réclament un crédit alors que les autres font un échange.

Certains vendeurs ne prennent pas ces lendemains de fête, surtout lorsque ces cadeaux sont retournés sans étiquette ni facture. Au rayon de la mercerie pour hommes d'un grand magasin, le total de la marchandise retournée

depuis Noël se chiffrait par près de \$1,500.

Les cadeaux les plus populaires sont la lingerie pour dames, les accessoires électriques, les bijoux, les produits de beauté et la mercerie pour hommes. La cravate ne s'achète qu'en dernier ressort, lorsqu'on se trouve à court d'imagination ou d'argent.

Le président de la Corporation du mail Saint-Roch, M. Charles Robitaille, souligne que l'achalandage a augmenté de façon considérable, à la grande satisfaction des marchands de l'endroit. Bon nombre de clients qui fréquentaient les centres commerciaux de banlieue, reviennent faire leurs emplettes dans le quartier. On estime à 50,000 le

nombre de personnes pouvant se rendre à pied dans le mail. Plusieurs trouvent moins fatigant de magasiner "en hauteur" plutôt qu'à l'horizontale, comme c'est le cas dans les grands centres commerciaux.

On se plaint cependant du manque de vestiaires dans les magasins. On n'en retrouve présentement qu'un seul au troisième étage d'un grand magasin.

Enfin, une rencontre récente de M. Robitaille avec le curé Lavoie laisse entrevoir la possibilité d'une garderie au sous-sol de l'église Saint-Roch, pour les mamans consommatrices qui n'ont d'autre choix que d'amener leurs enfants ou de rester à la maison.

### VOEUX DU NOUVEL AN, AU SEMINAIRE

A l'occasion du Nouvel An, toutes les personnes désireuses d'échanger des vœux avec le supérieur général, les supérieurs, les directeurs et les prêtres du Séminaire de Québec, sont invitées à se rendre à la salle des prêtres du Séminaire de 11h.00 à 12h.30, mercredi le 1er janvier 1975.

**PSST!!!**  
Peugeot 504 GL Diesel 1975 - Venez l'essayer!

**LESSARD**  
M. LESSARD LTEE  
45, boul. St-Joseph - 623-5471  
(Rue Ouest, Charlesbourg)

# éditorial

Fais ce que dois

## Une année critique

L'année 1974 en aura été une critique au niveau international. Non pas tant à cause des conflits entre Etats, ceux-ci se sont même atténués dans une perspective globale de l'après-guerre, qu'en raison de phénomènes économiques qui ont durement touché tous les pays industrialisés du monde non communiste et les pays en voie de développement. Que plusieurs pays prospères aient enregistré cette année une croissance économique nulle ou même négative témoigne de l'ampleur de la "crise". De ce fait, les conflits internes ont tendance à prendre le pas sur les conflits entre Etats.

Mais ces conflits intérieurs, généralisés dans les sociétés industrialisées, devront connaître des solutions globales. Ce qui appelle la mise en place d'organismes internationaux adéquats. Ainsi, nous assistons dans les faits à la désuétude progressive de l'Etat-nation et à la création de solidarités forcément élargies. Derrière les péripéties de l'actualité immédiate, ce sont là des lignes de force qui marquent notre époque. Rien de tel comme les crises pour en prendre conscience et pour hâter l'adoption de solutions qui doivent répondre aux faits têtus déjà en place.

...

Contrairement à ce qui se produisait dans les sociétés traditionnelles, essentiellement agricoles donc liées étroitement aux cycles productifs de la nature, les crises de l'économie moderne étaient jusqu'à maintenant des crises de surproduction plutôt que de sous-production. Or, voici qu'après une longue phase de prospérité continue — celle qui a commencé dans l'après-guerre — la pénurie commence à montrer le bout de l'oreille. Un rythme de développements technologiques sans précédent dans l'histoire de l'humanité a puisé largement dans les ressources énergétiques disponibles, les matières premières. D'autre part, simultanément à la multiplication de la productivité agricole, est survenue l'augmentation de la population. Elle s'est produite grâce à une coupure draconienne de la mortalité infantile et à la fin des famines cycliques, qui éliminaient de 20 à 30% de la population. Cette augmentation de la population pèse lourdement sur les ressources agricoles disponibles.

Résultats: nous en revenons aux crises de pénurie de jadis vis-à-vis des produits de base. Dans l'immédiat, la politique des pays arabes est responsable du quadruplement du prix du pétrole. A long terme, l'accroissement du prix du pétrole était inévitable, pour des raisons strictement économiques, devant l'épuisement rapide de cette ressource. Il en est de même des matières premières classiques et de la nourriture qui ne peuvent répondre à la demande. Nous avons subi en 1974 les effets d'un développement continu et intensif. Sans compter que les gouvernements, en atténuant les ajustements cycliques (sous l'effet d'une politique keynésienne) n'ont pu éviter, finalement, le grand rajustement en cours. Si bien que cette année plusieurs des principaux pays industrialisés auront une croissance nulle et une inflation moyenne de l'ordre de 15%. Un ralentissement économique de cette ampleur risque de faire passer la crise de l'économie au social. Les pays en voie de développement, eux, perdent sur tous les tableaux s'ils ne sont pas producteurs de pétrole.

...

Sur la scène proprement politique, la

démision du président Nixon a pris une envergure internationale. L'ancien président américain avait amorcé un important virage en politique internationale par la reconnaissance de fait de la Chine populaire, par le dégel américain au Vietnam, et la consécration de la détente avec l'URSS. La période Ford apparaît transitoire. Il n'est pas certain que, subséquemment, les Américains évitent un isolationnisme plus prononcé, qui a démontré ses lacunes entre les deux guerres.

Voilà un point d'interrogation qui plane au-dessus de la politique étrangère américaine. Un autre est la succession éventuelle de Mao en Chine. Celle-ci est devenue une puissance montante. L'Union soviétique en ressent d'abord de l'appréhension. Elle pourrait se généraliser selon le militantisme international manifesté par les successeurs de Mao à la tête de cette puissance, géante par son potentiel humain.

Pour le moment, on a pu constater cette année l'accentuation d'une sorte de solidarité contrainte entre super-puissances rivales, les Etats-Unis et l'Union soviétique, devant les perspectives de la catastrophe; les armes de destruction sont tellement puissantes qu'on s'applique à en prévenir l'emploi (limitation des armements nucléaires à la réunion Ford-Brejnev à Moscou, au début de décembre) et qu'on cherche à encourager les relations commerciales (adoption par le Congrès de la clause de la nation la moins favorisée envers Moscou).

Même entre blocs, il n'y a pas si longtemps farouchement opposés, une interdépendance croissante, ne serait-ce que dans l'équilibre de la terreur, se manifeste. Il va sans dire que cette interdépendance est toujours plus étroite entre sociétés partageant globalement les mêmes idéaux ou liées par les relations commerciales accrues. C'est un grand défi de notre époque que de trouver les mécanismes, les institutions, qui régiront cette interdépendance. Le besoin s'en fait particulièrement sentir lorsque les problèmes sont généralisés et profonds comme ceux qui se sont produits au niveau de l'économie durant l'année qui prend fin.

...

Le progrès apporte son contingent de déceptions. Les sociétés passées envisageaient le développement de la science, la prospérité économique, comme devant créer une sorte de paradis sur terre. De fait, la projection de l'homme dans un être éternel, revêtu de toutes les perfections, s'est grandement atténuée pour se retourner sur l'homme lui-même. Il s'est déifié, il est devenu sa propre mesure, d'où l'instabilité des sociétés, le vide spirituel qui se fait sentir faute d'une norme élevée acceptée de tous.

Simultanément, le milieu humain construit a remplacé le milieu naturel et la cérébralisation constante de l'existence s'effectue au détriment d'instincts qui n'ont plus l'occasion de s'exercer ou d'être satisfaits. Ce malaise de la civilisation risque de déboucher sur les déviations les plus explosives, les plus désordonnées, en période de crise. Nous y serions bientôt plongés si les graves problèmes économiques qui ont surgi en 1974 ne commençaient à trouver bientôt de réponse satisfaisante. Car, la pénurie alimentaire et énergétique fait passer le monde par une véritable période de mutation. On ne sait pas encore ce qu'il en sortira.

Gilles BOYER



## l'opinion du lecteur

### Le renouveau charismatique

Il arrive souvent qu'on entende des gens ou qu'on lise des écrits qui réprouvent le renouveau charismatique et qui "prophétisent" sa fin prochaine! Il semble bien que ces personnes sont dans l'erreur: le renouveau charismatique est tellement implanté dans l'Eglise, qu'il y est pour y demeurer et même pour se propager davantage. Quiconque connaît bien la théologie des charismes, de même que les faits qui les expriment actuellement dans le renouveau charismatique, doit conclure que ce mouvement est "signé" par l'Esprit-Saint.

Cependant, pour porter un jugement objectif et équitable sur ce renouveau, il faut avoir la préparation requise. En effet, comme je l'écrivais dans mon volume intitulé: "Renouveau charismatique, Prophétisme", "le discernement relatif aux charismes ne peut se faire que par des personnes compétentes en la matière, c'est-à-dire par des spécialistes en théologie ascétique et mystique. Malheureusement, il faut bien l'admettre, presque tous les examens ou les enquêtes que l'exécuter dans le domaine du surnaturel extraordinaire, sont réalisés par des spécialistes en Droit canonique, lesquels ne connaissent rien, du moins par leur spécialité même, en ces matières.

"C'est ce qui explique pourquoi la grande majorité des enquêtes du genre aboutissent à des conclusions négatives. Sans doute, dans l'examen des faits surnaturels extraordinaires ou prétendus tels, il faut user de beaucoup de prudence, mais cette dernière vertu suppose la compétence et elle ne doit pas s'exercer à sens unique. En effet, s'il faut être prudent pour approuver, il serait bien normal qu'on le soit égale-

ment pour condamner. Il semble juste d'affirmer que la plupart des hommes d'Eglise développent facilement un complexe de crainte et souvent même de rejet inconscient, devant tout ce que la vie chrétienne peut présenter d'un peu extraordinaire".

Des examens ou enquêtes sur le renouveau charismatique ne pourront donc être objectifs et justes, que s'ils sont menés par des personnes compétentes en spiritualité. Il ne suffit donc pas d'avoir fait des études générales en théologie, ou de s'être spécialisé en Droit canonique, en exégèse ou en catéchèse, pour se croire capable de porter un jugement équitable sur des faits surnaturels extraordinaires, comme des charismes, des visions, des révélations, des stigmates, ou des personnes que l'on peut qualifier de "mystiques". Sainte Thérèse d'Avila se plaignait de ces demi-savants, qui ont peur de tout ce qui dépasse le niveau commun des chrétiens.

L'expérience charismatique est conforme à toute la tradition spirituelle de l'Eglise. Même si parfois les charismes sont un peu gênants et bruyants, saint Paul affirme qu'ils viennent de l'Esprit-Saint et il se borne à en régler les manifestations. Dans l'Eglise primitive, souvent le Baptême rendait presque tangibles les charismes de l'Esprit-Saint.

Il faut admettre que, dans son essence, l'expérience charismatique s'intègre à la vie chrétienne, tout autant que l'expérience mystique, l'une et l'autre étant conditionnées par l'évolution progressive de la grâce en chaque individu. Toutefois, l'expérience charismatique comporte des dangers comme la vie mystique: crédulité, senti-

mentalisme, illuminisme, etc.; le problème fondamental réside dans le discernement de l'action de l'Esprit.

Même s'il est difficile sur le plan pratique et pastoral, le discernement des esprits ne soulève pas de problème théologique sérieux. Dans le renouveau charismatique, les charismes, les instables, les naïfs, les exaltés se rencontrent comme partout ailleurs, mais ils n'autorisent pas un discrédit a priori sur les manifestations charismatiques.

De toute façon, le renouveau charismatique n'est pas l'oeuvre d'un homme, mais vraisemblablement de l'Esprit-Saint. L'ampleur extraordinaire et rapide qu'il a prise dans l'Eglise fournit une relative certitude qu'il va se continuer et s'amplifier.

Quant à mon volume intitulé: "Renouveau charismatique, Prophétisme", il a été envoyé à S.S. Paul VI en hommage et, en réponse, la lettre suivante a été reçue, par l'intermédiaire du Pro-Nonce Apostolique au Canada, en date du 20 mai 1974: "Au nom de la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté, je désire accuser réception et vous remercier de l'exemplaire de votre ouvrage "Renouveau charismatique, prophétisme", que vous avez bien voulu offrir en hommage au Saint-Père, par l'intermédiaire de Monsieur le Cardinal Secrétaire d'Etat. Vous sachant que de votre dévouement et de votre piété filiale, je vous prie d'agréer, mon révérend Père, l'expression de mes sentiments religieux et dévoués en Notre-Seigneur". (Signé: Guido Del Mestri, Pro-Nonce Apostolique)

Ovila Melançon, C.S.C.  
Foyer de Marie  
Ste-Scholastique, Qué.  
JON 150

## Le mot de la faim

Ainsi donc s'achève cette année mondiale de la population sur un véritable cri de détresse dont fait écho Oxfam-Québec dans un dossier sur la faim.

Ces douze mois écoulés se seront certes avérés fertiles en rencontres internationales, à Budapest, à Caracas et à Rome. On aura ainsi mobilisé beaucoup d'individus, d'énergies, de consensus, voire, de professions de foi. Mais aura-t-on réussi à mobiliser, de façon plus concrète, les pays industrialisés eux-mêmes dans l'épineuse conjoncture que crée la situation alimentaire mondiale. Chacun de ces pays étant aux prises avec des difficultés économiques croissantes, notamment à cause de l'incidence du pétrole, on peut se demander si une véritable solution est susceptible de sortir, à très brève échéance, des actes déjà commis et des intentions formulées, une solution qui ne serait pas du cataplasme.

Oxfam-Québec reprend le thème de l'urgence de la situation. Il allonge des chiffres qu'il serait fastidieux de répéter parce qu'ils sont, malgré tout, connus du public qui, à défaut de précisions, n'ignore pas tout au moins que les

trois quarts de la population du globe connaissent quotidiennement les affres de la faim et même de la famine, pendant que le reste gaspille et s'empiffre en se plaignant du prix que cela lui coûte.

Fi de vouloir faire du pathos avec cette question d'urgence. Mais pourtant elle est là dans toute sa rigueur. Il a été démontré et abondamment prouvé que certaines zones mondiales sont aux prises avec la vraie famine, celle qui consiste à n'avoir rien à se mettre sous la dent et à mener directement à la mort. Pendant que nos chats et nos chiens ont à leur disposition quelque 130 sortes différentes de nourriture apprêtée, des milliers de gens du Bangladesh meurent chaque mois de faim, une partie notable de l'Inde, les pays du Sahel et une importante portion du territoire abyssinien pataugent dans une situation catastrophique, et cela malgré une entraide internationale accrue, depuis ces derniers mois.

Pourquoi cela? Certaines causes, surtout d'ordre climatique, ont certes échappé au contrôle de l'homme. Mais d'autre, par contre, démontrent toutes sortes d'abus, d'exactions

honteuses et de gaspillage trop souvent soutenues par la complaisance coupable d'individus et même de pays à la solde d'idéologies et de calculs politiques. L'histoire du monde est remplie de ces hécatombes du laisser porter et du mépris sordide de la nature humaine. Et rien n'aura changé tant que les peuples ne se seront pas compris et n'auront pas consenti à se servir plus efficacement des fantastiques moyens à leur disposition pour le faire. Et l'un des plus propices est devenu celui de l'influence qu'ils sont en mesure d'exercer sur l'action de leurs gouvernants.

En ce sens, Oxfam-Québec tombe à bras raccourcis sur le dos des gouvernements et de leurs complices industriels qui font de la faim une arme de négociation, comme si la paix pouvait sortir de l'exploitation, du maquignonnage et de l'abus de droit. Devant un tel état d'esprit, on se demande avec une grande perplexité, et surtout avec beaucoup de crainte pour l'avenir de la civilisation elle-même, sur quoi de concret et durable peut déboucher la mauvaise répartition croissante des pouvoirs et des richesses de ce monde. Le paternalisme et l'intérêt cupide ont trop jusqu'ici caractérisé

l'apport de plusieurs pays au tiers-monde. Et, pour se faire une image éloquente de la situation, prenons l'exemple de la Mauritanie entre cent autres. Ce pays d'Afrique reçoit actuellement pour son fer, son cuivre et son poisson, dont il est fort bien nanti, le prix d'il y a 15 ans alors qu'il doit déboursier plus de 300 pour cent, en moyenne, plus cher qu'à cette époque pour les produits qu'il importe.

Cette année mondiale de la population semble avoir débouché sur une meilleure intention des pays riches à vouloir mieux collaborer et coopérer à la solution des problèmes de l'homme, particulièrement à celui de la faim. Toutefois, on n'ignore pas être encore très loin de l'époque d'un équilibre et d'un partage plus équitables des abondantes ressources de la terre. Certes, il en est des peuples comme des hommes. Il y aura toujours des défavorisés. Mais rien n'empêche l'homme de vouloir s'anoblir en s'efforçant d'atténuer leur misère. Et, à cet égard, les gouvernements ne peuvent plus échapper à la conscience populaire. Ils en sont devenus les sujets.

Paul LACHANCE

# au delà de l'événement

## Immigration au Québec

# Les déclarations laissent perplexes

un commentaire de  
**Paule FRANCE-DUFAUX**

Plus de 28% d'ouvriers de l'industrie du textile sont en chômage illimité dans la seule région de Québec. L'avenir de ceux qui travaillent (encore) aujourd'hui est incertain: les carnets de commandes étant à peu près dégrainés. La situation est inquiétante dans les usines québécoises et ontariennes qui fabriquent fibres et textile. Elle n'était guère brillante depuis déjà quelques années. En décembre 1974 elle est pire.

Eh bien, c'est le moment choisi par le ministre québécois de l'Immigration pour déclarer récemment le plus sérieusement du monde que lorsqu'il y a pénurie de main-d'œuvre dans certains secteurs économiques on a recours aux ressortissants étrangers pour combler les vides. Ceci se manifeste particulièrement, selon M. Bienvenue, dans les domaines de l'hôtellerie, de la construction et... du textile.

Dans les trois domaines cités par le ministre Bienvenue nous devions apprendre de source autorisée que faute d'offres d'emploi dans ces industries — exception faite pour l'hôtellerie encore que là il faut faire des réserves —, des centaines de demandes d'emploi faites sur place, à travers la province, ne peuvent être satisfaites. Et la situation ne date pas d'hier.

Alors de quels vides et de quels ressortissants étrangers s'agit-il? Des vides laissés par les ouvriers que l'on a mis en chômage? D'une main-d'œuvre étrangère s'apparentant aux travailleurs migrants genre "cheap labor" comme en Europe et dont les pays capitalistes disposent à volonté suivant les aléas de la conjoncture socio-économique? La déclaration du ministre laisse perplexe. Est troublante même.

Ne le sont pas moins nombre de celles que le ministre a faites à l'Assemblée nationale à la veille de Noël lors de l'étude en deuxième lecture du projet de loi 46 visant à élargir la juridiction du ministère québécois de l'Immigration de façon à ce que ce dernier ne touche plus seulement les immigrants comme tels mais aussi les ressortissants étrangers établis temporairement (?) au Québec (sans toutefois le titre d'immigrant) mais munis d'un permis de travail.

Dans le vocabulaire du ministre Bienvenue, la DENATALITE semble être à la source de tous les maux dont souffre actuellement et souffrira encore plus demain, le Québec. D'après le ministre, seule l'immigration peut apporter remède à cette situation.

A l'en croire il n'y aurait dans le monde que le Québec qui ferait face à un taux dramatique de dénatalité. Ce qui justifierait en soi que soit doublé, voire triplé le budget du ministère pour assurer les frais que vont entraîner, entre autres objectifs, l'ouverture de nouveaux postes à l'étranger. Postes qui

passeront ainsi de 7 à 38 dès l'adoption de la loi 46 pour le recrutement d'éventuels procréateurs pour le Québec.

Ce que ne souligne pas le ministre, c'est qu'en dehors du Tiers-Monde, tous les pays occidentaux et particulièrement ceux d'Europe sont dans une situation encore plus dramatique que ne l'est le Québec.

Si au Québec le taux de natalité se situe autour de 16 pour mille, en France, d'après une estimation récente de L'INSEE, il se situe à 14,7 pour mille.

Aujourd'hui, de nombreux pays d'Europe n'assurent plus, ou tout juste, le remplacement de leur population. Telle l'Allemagne fédérale par exemple qui ne l'assure plus qu'à 75%. Également la Suède, la Suisse, l'Angleterre, le Pays de Galles et la Belgique. Même les Pays-Bas sont touchés très sérieusement. Leur taux de natalité a baissé de 3 points en deux ans et le taux de fécondité est tombé au-dessous du niveau de remplacement. La situation n'est guère plus brillante dans certains pays de l'Europe de l'Est. La Hongrie par exemple fait face à de sérieux problèmes sur ce point.

M. Bienvenue sait-il quel genre d'accueil tous ces pays en difficulté de natalité, vont réserver à "sa campagne de maraudage"?

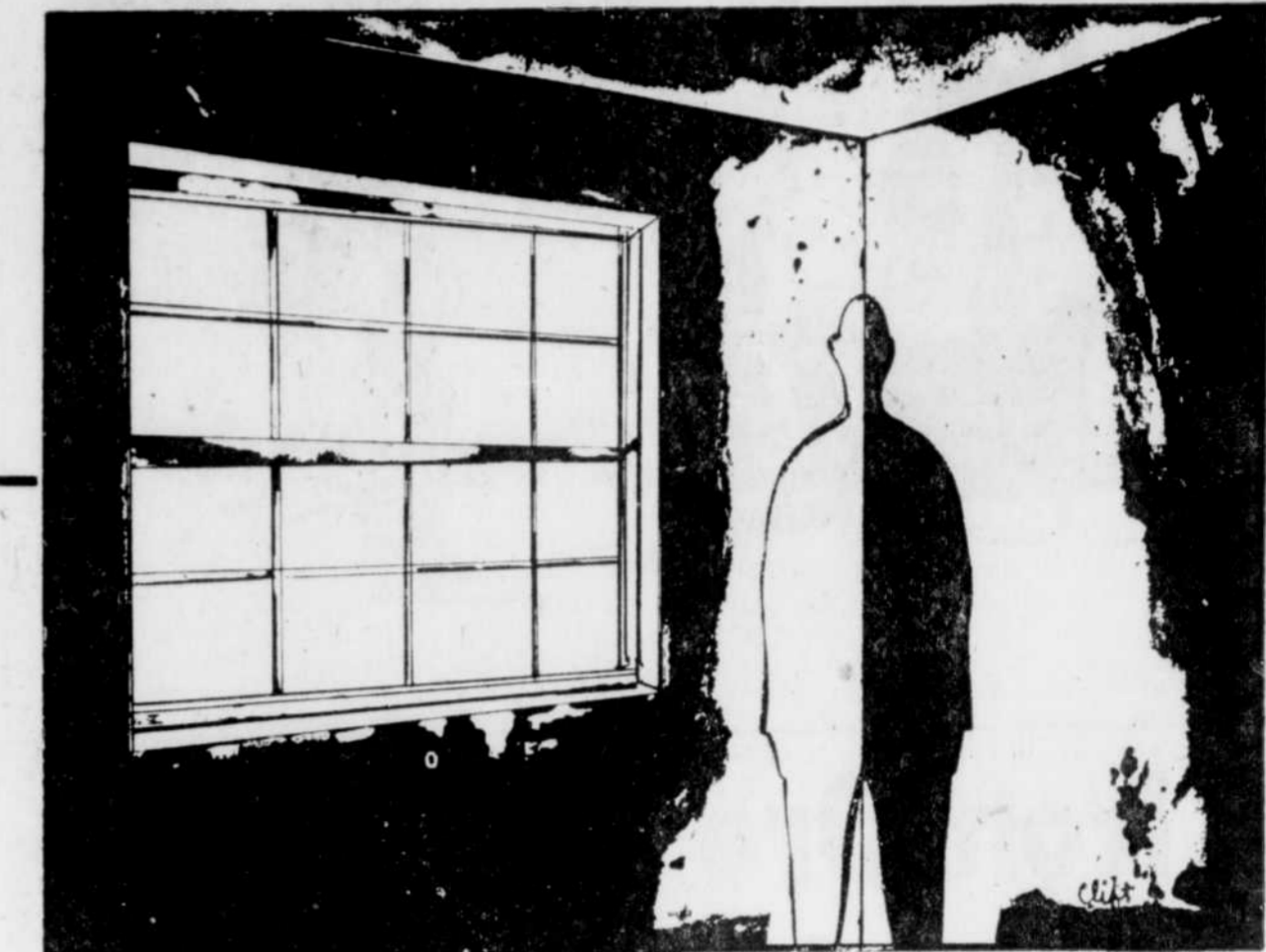
Bien sûr, pour la justifier face aux contribuables québécois il pourra toujours invoquer le chômage élevé qui sévit actuellement en Europe et qui ne pourra que s'amplifier s'il ne survient pas de miracle. Et parmi ces chômeurs, certains pourraient le cas échéant envisager l'exil.

Mais les chômeurs européens ne portent pas plus qu'il ne le fait l'Amérique dans leur cœur depuis que nombre de sociétés multinationales nord-américaines licencient leur personnel et ferment en partie ou en entier, boutique. Pour exemple: l'usine H.K. Porter — qui avec ses 35 usines dans le monde figure parmi les grands de la métallurgie — qui a licencié à Marpent dans le nord de la France, "sur un coup de téléphone de Pittsburgh, Etats-Unis" 353 ouvriers, cadres et techniciens.

La décision américaine a provoqué inquiétude et colère chez les travailleurs et n'a pas été sans leur mettre la puce à l'oreille. De réflexion en déduction ils savent que ça ne va pas si bien que ça de ce côté de l'Atlantique. On y parle de récession.

Et au moment où la France passe des contrats quasi-fabuleux avec l'Iran, l'espoir renaissant dans le monde du travail, il faudrait que les contrats de travail offerts à d'éventuels immigrants par les agents d'immigration du Québec soient eux aussi quasi-fabuleux et sécuritaires, ce à cause du contexte de crise qui existe comme ailleurs en Amérique du Nord et aussi à cause de l'éloignement.

D'autre part, la France a fermé ses frontières depuis déjà plusieurs mois à la migration de travail-



leurs étrangers autres que ceux en provenance des pays du Marché commun. L'Allemagne fédérale et autres pays de la Communauté économique européenne (CEE) ne renouvellent pas les contrats de travail aux étrangers migrants dont les pays n'appartiennent pas à la CEE.

Donc, avant d'envisager un éventuel exil en Amérique du Nord, les travailleurs européens savent qu'ils peuvent migrer sur leur propre continent. De plus, et il était difficile de le prévoir il y a seulement quelques mois, les travailleurs licenciés acceptent, non sans rechigner il est vrai, mais contexte oblige, des emplois moins rémunérés, voire des pertes d'échelons dans la qualification. Est-il en plus nécessaire de souligner que ce n'est pas en temps de crise que l'on bazarde ses biens pour courir vers une aventure pour le moins incertaine dans les circonstances actuelles. A moins de vouloir naïvement changer le mal de place, il n'y a pas de raisons formelles qui peuvent laisser croire que seul de tous les pays occidentaux, le Canada ne sera pas touché par la crise.

Il le sera moins que les autres, a dit récemment le premier ministre Trudeau. Il va de soi qu'on ne demande qu'à le croire. Mais tout dépendra dans quelle mesure les autres seront touchés. Aussi dans la conjoncture socio-économique actuelle, on peut s'interroger sur le bien-fondé d'une expansion massive de l'appareil de recrutement d'immigrants par le Québec.

Rien qu'en Europe, les agents québécois de l'immigration auraient pu faire affaire avec les travailleurs étrangers migrants dont le contrat n'est pas renouvelé.

Et à condition que le ministre québécois les fasse accepter comme immigrants reçus par son homologue fédéral, serait alors justifiée la déclaration que faisait

à l'Assemblée nationale à la veille de Noël le ministre Bienvenue: "Les immigrants ne viennent pas voler nos "jobs" et au contraire occupent, pour partie d'entre eux, celles de ces "jobs" sur lesquelles nous levons le nez".

Paradoxalement le même jour, le ministre en invoquant la publication à venir du Livre vert fédéral qui doit être à la base d'une refonte complète de la loi canadienne sur l'immigration soulignait qu'"entre autres ici", donc au Québec, "on pense au problème de l'immigration visible, de l'immigration en provenance des pays sous-développés".

Or, c'est précisément ces travailleurs "visibles" qui assurent en Europe les emplois sur lesquels les autochtones lèvent le nez.

Ici comme en Europe, serait-ce ces "jobs" qui seraient à combler en priorité? Et de préférence réservés à "l'immigration visible". Sur l'exemple de ce qui se fait en Europe. Le ministre ne peut ignorer que ce n'est pas l'immigration visible — la blanche, disons-le — qui acceptera de venir en immigration faire les "jobs" qui répugnent aux Québécois. Pas plus qu'il ne peut prétendre que le "problème de l'immigration visible" relève de la seule xénophobie, voire du racisme des Québécois.

Dans le jugement sévère qu'il porte sur certains de ses compatriotes, le ministre Bienvenue ne peut encore une fois ignorer la mentalité d'une large part de l'immigration invisible, néo-canadiens et immigrants de tous pays, qui apporte avec elle ses sentiments grégaires et qui, dans une proportion non négligeable, vient grossir la partie québécoise visée par le ministre.

Quelque mille Haïtiens aujourd'hui, sur le territoire du Québec en savent quelque chose...

## 1974, l'année des grèves au Canada. 1975...

OTTAWA — On a dit que 1974 avait été l'année des grèves, mais cette réputation ne durera peut-être pas longtemps, étant donné que les représentants des syndicats et des compagnies devront faire face à un programme encore plus chargé de négociations pendant l'année qui vient.

Les contrats de quelque 1,250,000 travailleurs syndiqués expirent en 1975, dans un climat général d'inflation et de chômage. Les négociations de l'année prochaine seront entreprises dans une atmosphère d'activisme syndical héritée de 1974, alors que les arrêts de travail ont atteint un sommet record.

Pendant les neuf premiers mois, 8,1 millions de jours-homme ont été perdus à cause de grèves et de lockouts, dépassant par conséquent le record précédent qui avait été de 7,8 millions de jours-homme en 1972.

Un grand nombre des grèves, y compris celle des employés de la fonction publique fédérale, étaient illégales, et certaines sont survenues pendant l'existence d'ententes collectives, parce que les travailleurs réclamaient des hausses intérimaires de salaires, pour pallier l'inflation.

Parmi les contrats importants devant être renouvelés en 1975, on trouve ceux qui concernent les employés des postes, les travailleurs de la construction en Ontario et en Alberta, les employés provinciaux du Québec et de l'Ontario, les débardeurs des côtes est et ouest, les machinistes des compagnies d'aviation, les manutentionnaires de céréales de Thunder Bay et de Montréal, les métallurgistes de Stelco, d'Algoma Steel et d'International Nickel, les travailleurs des pâtes et papiers, les ouvriers du textile et les mineurs du fer du Québec.

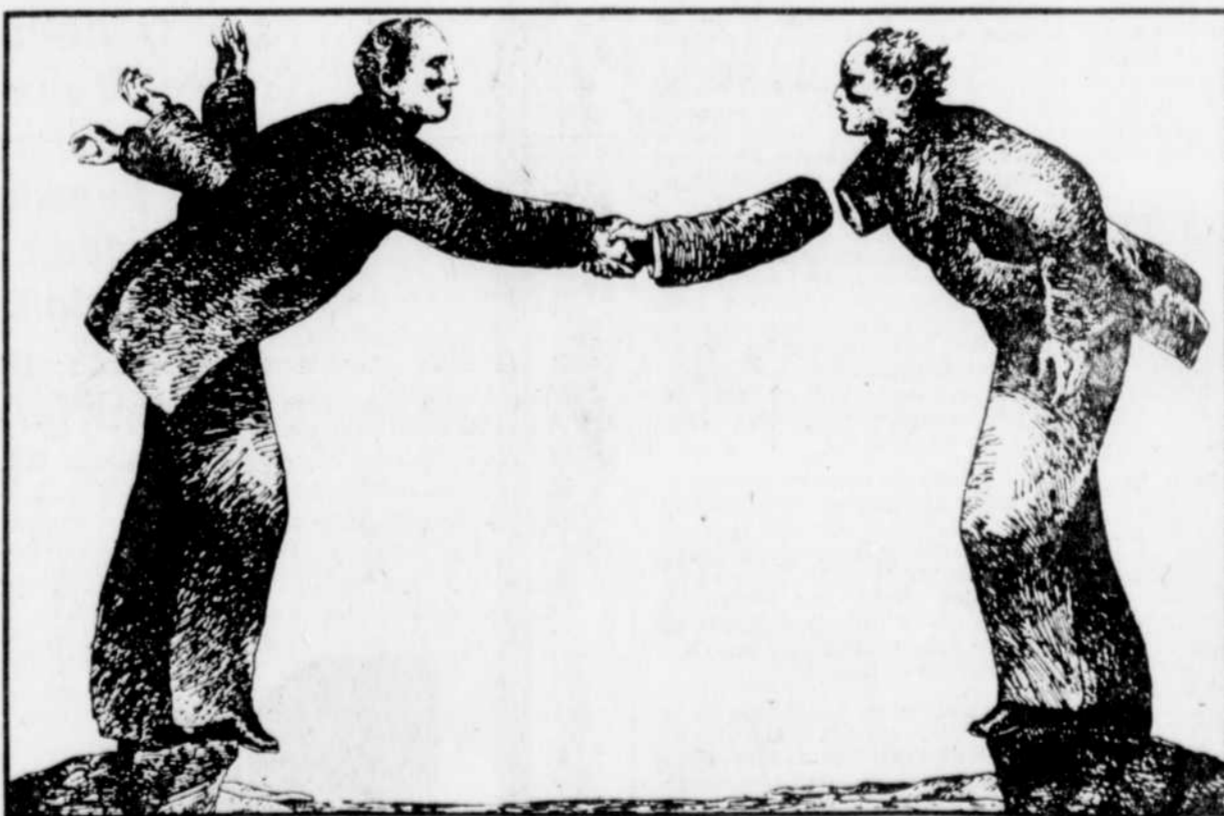
### Un règlement encourageant

Chose encourageante, 100,000 cheminots ont récemment ratifié une entente collective d'un an, jusqu'à la fin de 1975. C'était la première fois que les cheminots sédentaires et les gens du métier en venaient à un nouvel accord avant que l'ancien n'ait expiré.

Les négociations en vue d'un accord au-delà de 1975 commenceront à l'automne prochain.

Les chefs du Congrès du travail du Canada, qui

représente environ les trois quarts du travail organisé, ont déclaré qu'ils sont prêts à s'entendre avec le gouvernement et avec les industries sur les façons de



faire face à l'inflation. Mais ils ont rejeté les suggestions voulant que les syndicats modèrent leurs exigences salariales.

En raison de l'inflation qui suscitait des exigences salariales élevées, et à cause du mouvement syndical qui réclamait des allocations de vie chère, des grèves importantes ont éclaté dans de nombreuses industries et à la fonction publique fédérale. En avril, les

employés postaux ont déclaré des grèves illégales au sujet des changements technologiques instaurés au bureau de poste, et les pompiers des aéroports

paralysées par la grève des 3,750 marins, au printemps, et par les arrêts de travail des officiers de navires vers la fin de l'été. Ces deux grèves, de même que les arrêts de travail des manutentionnaires de céréales et des inspecteurs fédéraux de céréales, ont ralenti le mouvement de l'une des plus importantes exportations du Canada.

Il y a eu d'importantes grèves des transports à Montréal et à Toronto, un arrêt de travail des pompiers à Montréal, des grèves parmi les employés du bâtiment et les ouvriers du bois en Colombie-Britannique, et un arrêt de travail de trois mois parmi les meuniers de Cominco et les mineurs de Colombie-Britannique. Les ententes conclues à cet endroit offriront peut-être un modèle pour les contrats conclus par cette industrie en 1975.

Il y a eu également des grèves majeures dans l'industrie du bâtiment au Québec, dans l'industrie du caoutchouc en Ontario et au Québec, et chez les travailleurs de l'automobile à la United Aircraft de Longueuil, Québec.

### La dispute continue

Joe Morris, un vice-président exécutif, a succédé à Donald MacDonald comme président du Congrès du Travail du Canada, et les trois autres postes de commandement ont été obtenus par Donald Montgomery, de Toronto, Julien Major, de Montréal, et Shirley Carr, de Niagara Falls.

En dépit de pourparlers entre les dirigeants du congrès et les présidents américains des syndicats internationaux, la dispute n'a pas été résolue. Les syndicats de la construction, au Québec et en Ontario, ont également attiré l'attention par leur participation à des manifestations de violence. Des témoins ont déclaré devant une commission d'enquête, en Ontario, qu'il y avait eu des mauvais traitements et des actes de représailles au sein de l'industrie, tandis qu'une enquête au Québec, dirigée par Robert Cliche, a eu pour résultat de faire placer sous la tutelle des cadres de la FTQ les membres des métiers de la construction.

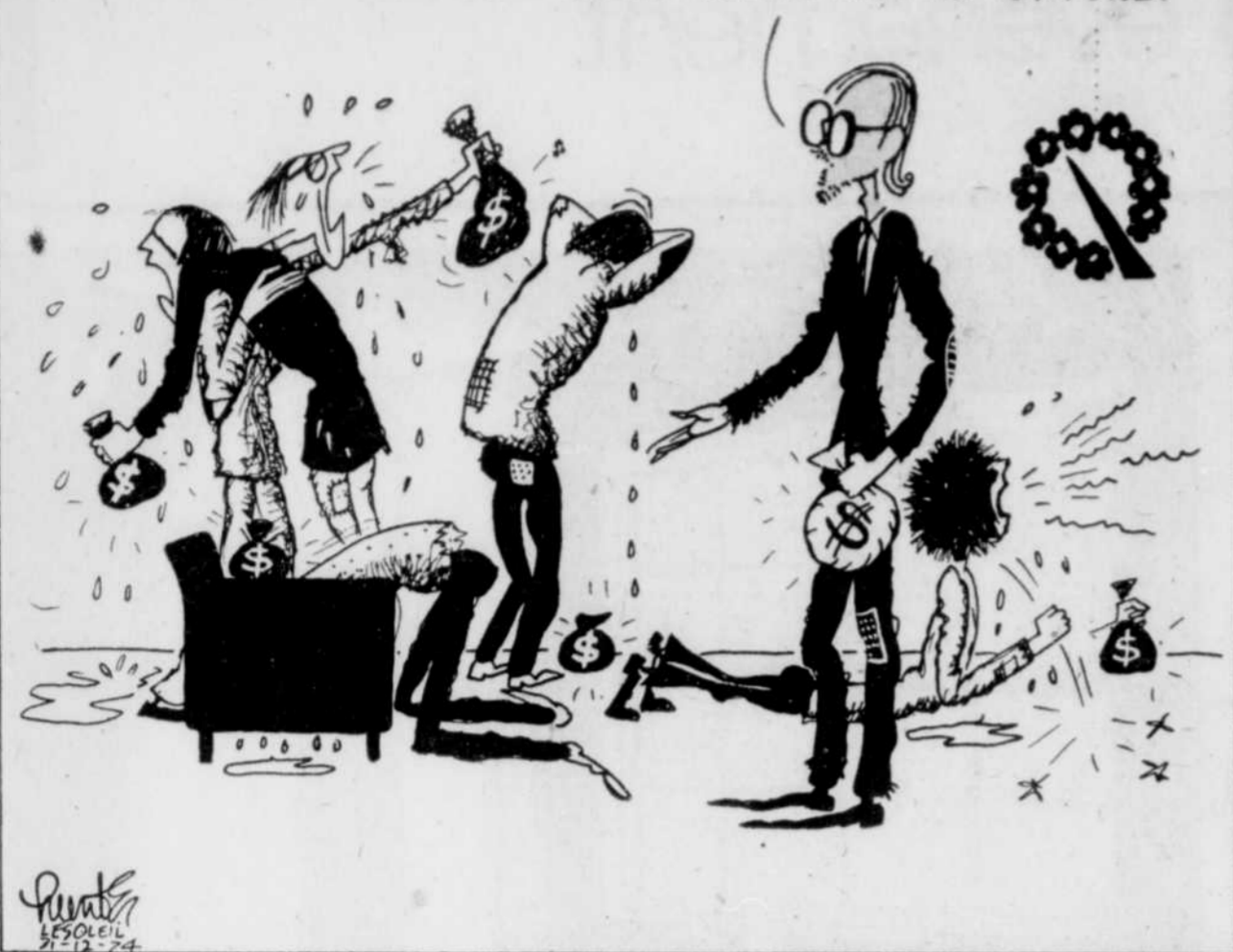
fédéraux ont paralysé la circulation aérienne dans plusieurs grands centres.

### Exportations ralenties

Les expéditions sur les Grands Lacs ont été

(Presse Canadienne).

J.-Y. MORIN: - IL FAUT FAIRE BON COEUR CONTRE MAUVAISE FORTUNE.



# L'Iron Ore a trouvé ses "spécialistes"

par Gilles PEPIN  
du bureau du Soleil

SEPT-ILES — La compagnie Iron Ore du Canada qualifie de succès la tournée de recrutement qu'elle vient d'effectuer en Europe à cause d'une pénurie de main-d'œuvre spécialisée au Québec.

Elle a laissé savoir, hier, que son équipe de recruteurs a fait 121 offres d'emploi après avoir fait plus de 300 entrevues. Au départ, elle espérait recruter 128 ouvriers spécialisés, tels que des mécaniciens et des électriciens.

L'équipe, composée de MM. Gilles Tremblay, superviseur à l'embauchage, M. Rayhowe, surintendant de l'entretien à Schefferville, Paul Saindon, administrateur du personnel de cadre à Sept-Îles, et Donald Ferlatte, coordonnateur à l'embauche, avait quitté Sept-Îles le 22 novembre et fut de retour le 21 décembre.

Au cours de ce voyage, les représentants de l'Iron Ore se sont rendus principalement en Italie, en France et au Portugal. Ils ont aussi interrogé un bon nombre de candidats en Suède, en Allemagne et en Suisse.

La main-d'œuvre recherchée devrait combler des postes vacants à Labrador City et à Schefferville. La compagnie était à la recherche de mécaniciens diesel, d'électriciens, de mécaniciens d'usine et de mécaniciens de chantier.

Hier, un porte-parole de la compagnie a déclaré que l'on s'attend à ce que les premières réponses aux offres d'emploi soient connues à la fin du mois de janvier, au moment où les candidats auront satisfait à toutes les conditions requises par les services d'immigration.

La compagnie a aussi fait savoir que le succès de cette tournée était imputable à une étroite collaboration du Centre de main-d'œuvre du Canada et du ministère de l'Immigration.

Le porte-parole, attaché aux relations extérieures à l'Iron Ore, a signalé enfin que cette compagnie a encore

plusieurs postes à combler dans diverses catégories d'emplois. Elle espère cependant pouvoir combler ces postes avec de la main-d'œuvre québécoise, quoique nos travailleurs soient généralement peu enclins à accepter de l'emploi dans des territoires éloignés des grandes villes.

Rappelons que l'Iron Ore emploie près de 10.000 travailleurs dans la région de Sept-Îles en montant vers le nord jusqu'à Schefferville. L'annonce de sa tournée de recrutement en Europe, à la fin du mois dernier, a suscité de très nombreux commentaires, et l'on s'attend même à ce que d'autres compagnies établies au Québec imitent éventuellement ce geste de recrutement à l'étranger, notamment la Société de développement de la baie James, la compagnie minière Québec Cartier et la société Rayonier-Québec (ITT).

Sur la Côte-Nord en particulier, les compagnies ont toujours eu de la difficulté à recruter des diplômés d'université et des ouvriers spécialisés, même pendant des périodes où le chômage sévit dans les grands centres urbains.

Il y a un mois, au lendemain de la publication dans LE SOLEIL d'une nouvelle annonçant la tournée de l'Iron Ore en Europe, le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration à Ottawa, M. Robert Andras, avait été pressé de questions. M. Andras avait alors déclaré, en Chambre des communes, que le Centre de main-d'œuvre du Canada n'avait pu trouver au pays la main-d'œuvre disponible dont l'Iron Ore a besoin.

Beaucoup de personnes, notamment des députés et des hommes d'affaires, ont manifesté par ailleurs de l'étonnement face à la pénurie de main-d'œuvre spécialisée que nos maisons d'enseignement ont cependant le devoir de former. Les commentaires au sujet de l'importation de main-d'œuvre spécialisée n'ont certes pas fini d'affluer.

## Une seconde de plus

GREENWICH, Angleterre (AP) — Les horloges qui mesurent le temps universel seront arrêtées pendant une seconde ce soir, à minuit, afin de permettre à la Terre de rattraper son retard sur les autres planètes du système solaire.

Le recours à cette seconde "supplémentaire" a été décidé en 1972, lorsqu'il est apparu que les horloges atomiques qui gardent le temps étaient finalement plus précises et plus régulières que la rotation de la Terre, qui connaît des ralentissements et des fluctuations.

Deux secondes furent ainsi "rajoutées" au temps universel en 1972, et une troisième en 1973.

## Courte lune de miel

NEW YORK (AP) — Ronald et Marie McHugh, arrivés samedi à New York pour leur lune de miel, n'y sont guère restés plus d'une heure.

Le taxi qu'ils avaient héhé pour les conduire à l'hôtel Waldorf Astoria a démarré avant qu'ils aient pu reprendre leurs valises et le sac à main de Mme McHugh qui contenait tout l'argent du ménage.

Heureusement, c'était M. McHugh qui avait les billets de car dans sa poche. Ils ont regagné aussitôt leur Pennsylvanie natale.

Le chauffeur de taxi a visiblement agi par malhonnêteté. Il est activement recherché.

## Sous-marins défectueux

LONDRES (AFP) — Le gouvernement britannique a averti les autorités australiennes, canadiennes, brésiliennes et chiliennes d'un défaut de fabrication découvert sur des sous-marins britanniques de la classe Oberon dont ces pays ont doté leurs marines, indiquait-on hier, au ministère de la Défense à Londres.

Ces défauts ont été découverts dans le circuit électrique d'une demi-douzaine de sous-marins Oberon en service dans la Royal Navy. Les gouvernements qui se sont portés acquéreurs de sous-marins du même type seront tenus au courant des résultats des examens effectués par les experts de la Royal Navy.

## Autobus-Lévis trouvera...

(Suite de la première page)  
de Québec, et dont on ignore toujours la teneur.

La Commission attend encore le versement d'une subvention de \$140.000 de la part du gouvernement pour l'année qui se termine en compensation des déficits accumulés par les Autobus-Lévis. Le député-maire Vincent F. Chagnon doit d'ailleurs faire des démarches pressantes pour accélérer le paiement de cette somme.

La Commission a de plus décidé de renouveler son mandat et de s'octroyer des pouvoirs accrus. Son mandat original vient à échéance aujourd'hui, mais la prolongation, elle, n'a pas de durée fixe et doit être entérinée par chacun des conseils municipaux participants. D'après M. Cauchy, la Commission devrait rester en fonction jusqu'à l'adoption de la loi-cadre.

Au niveau des pouvoirs, la Commission jouera un plus grand rôle, devenant même, dans la pratique, co-administratrice de la compagnie d'autobus. La compagnie aurait donné verbalement son accord, tout comme les municipalités. Il sera ainsi plus facile de trouver des solutions à long terme aux problèmes de transport.

La Commission demandera également au ministère des Transports de déléguer un conseiller technique aux réunions de la Commission intermunicipale, ce qui permettra d'éviter un grand nombre de problèmes et de retards, car le ministère paie la moitié du déficit encouru annuellement par la compagnie.

## La CTCUQ

Il semble bien qu'il faille d'ores et déjà éliminer la CTCUQ comme source possible de véhicules pour la Rive-Sud. En effet, selon Radio-Canada, les dispositions législatives actuelles ne permettent pas à la Commission de transport de louer ses autobus.

De plus, la CTCUQ utilise pratiquement tous ses autobus, de sorte que les Autobus-Lévis en trouveraient très peu de toute façon.



## A votre choix!

Aux Etats-Unis, les stocks de voitures invendues s'accroissent "dangereusement". Chez Chrysler, notamment, ils représentent 125 jours de ventes, ce qui peut donner une petite idée de l'accumulation sur le terrain de remise d'une seule des usines de la compagnie.

Les détails, page A-12

# BONNE ANNÉE!

Au Jour de l'An, quoi de plus chaleureux qu'une franche poignée ou une bonne bise d'amitié accompagnée des vœux de santé, bonheur et prospérité. A cet effet, les Marchands de Place Fleur de Lys tiennent à perpétuer cette belle coutume en vous souhaitant une **bonne et heureuse année**. Et à ces vœux, ils désirent ajouter tous leurs remerciements pour ceux qui ont participé au succès de Place Fleur de Lys.



C'EST MON CENTRE

COIN DES BOUL. HAMEL ET LAURENTIEN.



Le Soleil, J.-M. Villeneuve

## Crèche-maison à Saint-Jean-Baptiste

Les gens du Faubourg Saint-Jean-Baptiste ont confectionné eux-mêmes, cette année, la crèche de Noël, avec des matériaux venant du quartier, exception faite pour les nombreux sapins ou épinettes qui ont été semés ça et là dans l'église paroissiale. Quant à la crèche elle-même, c'est tout un ensemble de bois de campagne ajouré comme pouvait avoir été la crèche de Bethléem; on y retrouve également sur le toit de la tôle percée réchappée d'anciens bâtiments du quartier. Quant aux personnages, disons que la Vierge est vêtue d'une marie tissée avec capuchon, tandis que Joseph revêt un chaud "mackinaw" rouge et vert et que l'Enfant-Jésus est recouvert d'une courteline comme savaient en faire autrefois nos grand-mères.



# LIQUIDATION

## D'ECHANTILLONS DE PLANCHER


# ESCOMPTES JAMAIS VUS

TOUTE LA MARCHANDISE EN DEMONSTRATION DANS LE MAGASIN A LIQUIDER.

PAS D'ENTREPOSAGE • LIVRAISON IMMEDIATE

**FACILITES DE PAIEMENT** aucun comptant requis

SOYEZ L'HEUREUX GAGNANT D'UN VOYAGE  
d'une semaine pour 2 personnes à l'un  
des 14 soleils

MIAMI par  
**AIR CANADA** 

PLUS \$200<sup>00</sup> EN ARGENT  
DE POCHE OFFERT PAR  
G. LEVESQUE

Le séjour terrestre par l'A-  
gence de voyages du CLUB  
AUTOMOBILE QUEBEC LTEE



MISE  
DE COTE  
GRATUITE



A LA PLAZA  
GASTON

*Levesque* INC.



100, RUE CHABOT - 250, RUE ROUSSEAU - 101, RUE BEAUCAGE, VILLE VANIER 683-3471

# Un orage de taxes s'abat sur quatre municipalités

## Villeneuve

Par Benoît ROUTHIER

Les contribuables de Villeneuve verront la taxe foncière augmenter d'environ 50 pour cent.

Ceci pour rencontrer des prévisions budgétaires de \$1,124,165.

En effet, la taxe foncière est réduite de \$1.30 du \$100 à \$1.25, mais le rôle d'évaluation passe, lui, de \$26,000,000 à \$41,500,000 suite à sa normalisation par le service d'évaluation de la Communauté urbaine de Québec (CUQ).

Cette augmentation, malgré une diminution du taux de la taxe foncière, se traduit par une hausse réelle, mais approximative, de 50 pour cent.

Le maire Gérard Grenier a calculé personnellement que, pour rencontrer les dépenses envisagées pour 1975, il aurait fallu augmenter la taxe foncière de \$0.65 du \$100 si la municipalité avait conservé le même rôle qu'en 1974.

La taxe des ordures ménagères aussi subit une hausse de \$5. C'est la même augmentation en ce qui concerne la taxe d'eau.

Le service de la dette représente le plus haut pourcentage du budget de 1975 avec 45 pour cent (\$501,800), soit un des plus hauts des municipalités situées sur le territoire de la CUQ.

M. Grenier a expliqué que cette dette est due en grande partie à des travaux qui ont dû être faits vers les années 1964-1965 pour desservir la compagnie Les Ciments du Saint-Laurent quand elle a procédé à un agrandissement de ses immeubles. Cette compagnie offre cependant une compensation qui se chiffre, pour 1975, à \$50,396.

### Déficit en 1974

Par ailleurs, Villeneuve prévoit terminer l'année 1974 avec un déficit de quelque \$100,000 qui s'ajoutera au déficit de \$77,000 accusé en 1973.

## Loretteville

Loretteville a adopté, hier, des prévisions budgétaires de \$2,911,811 pour 1975 et, pour les rencontrer, a augmenté ses taxes de 12 à 15 pour cent.

C'est ce que nous a expliqué le maire Jean-Roger Durand, qui a précisé que sa municipalité était revenue au système de taxation d'avant 1960 voulant la dissection de la taxe générale en plusieurs taxes.

La taxe foncière, qui englobait tout, était de \$1.92 du \$100 d'évaluation en 1974. En 1975, elle sera réduite à \$1.52. Par contre, on crée une taxe foncière spéciale pour l'aqueduc dont le taux a été fixé à \$0.40 du \$100.

Les hausses affectent surtout les autres taxes. Celle pour les ordures ménagères passe de \$22 à \$25.

Loretteville conserve une taxe de \$1 du \$100 d'évaluation de certains terrains donnant sur les rues où le transport de la neige s'avère nécessaire.

Mais en plus le conseil impose pour 1975 une taxe spéciale d'entretien de voirie qui s'applique à tous les contribuables et qui se chiffre à \$2 du \$100 d'évaluation des terrains donnant sur les rues. Cette taxe devra aussi être payée par ceux qui doivent payer la taxe pour le transport de la neige.

### Déficits

Loretteville accuse un déficit accumulé de plus de \$300,000 qui ne tient pas compte d'un autre déficit relatif aux règlements d'emprunts d'environ \$550,000. La ville demandera des subventions pour couvrir ces déficits.

Quant au service de la dette, M. Durand nous a dit qu'il était de \$1,100,620 et il représente près de 45 pour cent du budget global de 1975.

Cette ville d'environ 13,600 citoyens paiera quelque \$63,536 comme quote part à la CUQ et \$63,536 à la CTCUQ.

## Montmorency

La municipalité de Montmorency augmentera sa taxe foncière de \$0.20. Elle passe ainsi de \$1.40 à \$1.60 du \$100 d'évaluation pour rencontrer des prévisions budgétaires, en 1975, de \$521,100. C'est une augmentation d'environ 14%.

La taxe des ordures ménagères passe de \$15 à \$25.

Ces augmentations ne veulent couvrir que le budget de 1975 et elles ne tiennent pas compte du déficit accumulé de l'ordre de \$107,100. Montmorency prévoit terminer l'année 1974 avec un déficit de \$79,600.

Le secrétaire, M. Gaston Saint-Pierre, nous a déclaré que si le budget avait tenu compte du déficit accumulé, il aurait fallu faire passer la taxe foncière de \$1.40 à \$2.90!

La quote part de cette municipalité de 4,900 citoyens à la Communauté urbaine de Québec (CUQ) se chiffre pour 1975, à \$11,810. Pour la Commission de transport (CTCUQ) le conseil a prévu une augmentation d'environ 15 pour cent de sa quote part de l'an dernier pour un montant de \$21,000.

Montmorency se refuse à payer le déficit additionnel accusé par la CTCUQ, déficit global de \$1,500,000 pour lequel le gouvernement a promis une subvention de \$900,000. Il reste \$600,000 à partager entre les municipalités.

La municipalité de Montmorency est dans une situation assez exceptionnelle, car elle est à peu près la seule dans la région où les revenus demeurent stables.

Aucun développement ne peut être réalisé dans cette ville qui borde le Saint-Laurent et, qui plus est, la population, au lieu d'augmenter comme c'est le cas partout ailleurs dans la région, diminue.

Disons enfin qu'un litige oppose la ville à la Dominion Textile qui, s'il se réglait en faveur de la ville, lui procurerait des revenus additionnels d'environ \$100,000. Le budget sera soumis à la Commission municipale dans l'espoir de trouver une solution au déficit accumulé que les contribuables ne peuvent absorber.

## Orsainville

Les contribuables d'Orsainville feront face en 1975 à une hausse de taxe d'environ 30 pour cent.

C'est ce que nous a déclaré, hier, le maire Maurice Renaud. Ceci pour rencontrer des prévisions budgétaires de \$2,669,071.97 soit une hausse de 27.36 pour cent ou de \$573,433.50 sur 1974.

La taxe foncière augmentera de \$0.12 du \$100 d'évaluation passant de \$1.12 à \$1.24.

Mais l'évaluation totale subit, elle, une augmentation considérable avec le nouveau rôle normalisé effectué par le service d'évaluation de la Communauté urbaine de Québec (CUQ). De \$58,921,507 qu'elle était en 1974, elle grimpe à \$87,378,070.

Le taux de l'enlèvement des ordures ménagères sera porté de \$21 à \$23 par logement. Le tarif pour le service d'aqueduc sera haussé de \$10, soit de \$50 à \$60 par logement.

Le tarif pour le service d'égout sera lui aussi augmenté de \$10 le portant ainsi de \$20 à \$30.

Quant à la taxe d'affaires elle sera majorée de 4 à 8 pour cent suivant le rôle de la valeur locative.

### Service de la dette

La municipalité de quelque 18,500 citoyens a fait un emprunt, conjointement avec la CUQ de \$1,275,000 et a emprunté de la Société centrale d'hypothèque et de logement la somme de \$204,951.60 augmentant ainsi son service de dette pour 1975 à \$1,031,737.17, soit une hausse de \$176,629.83 sur le budget précédent.

Le maire Renaud a fait remarquer que la masse salariale et le service de la dette représentent à eux seuls quelque 75 pour cent du budget global. Il a laissé entendre encore que le refinancement des emprunts temporaires affecte beaucoup la situation financière de la municipalité.

Pour 1975, Orsainville paiera une quote part de \$72,747.63 à la CUQ et \$86,294 à la CTCUQ.

A compter du 1<sup>er</sup> janvier 1975

# médicaments gratuits

Tous les résidents du Québec, âgés de 65 ans ou plus et qui reçoivent un supplément de revenu mensuel garanti, quel qu'en soit le montant, en plus de leur pension de vieillesse, auront désormais droit aux médicaments gratuits.

### Cartes d'admissibilité

Les cartes d'admissibilité au programme de médicaments gratuits ont été adressées à tous ceux qui remplissent les conditions décrites plus haut. Ces derniers n'ont qu'à signer leur carte et à la conserver pour présentation avec leur carte d'assurance-maladie du Québec à leur pharmacien quand ils doivent se procurer des médicaments. Cette première carte sera renouvelée le 1<sup>er</sup> septembre 1975 et à la même date les années qui suivent, pour toutes les personnes qui demeurent éligibles.

### Médicaments gratuits et façon de les obtenir

Seuls les médicaments prescrits par un médecin ou un chirurgien-dentiste et inscrits sur la liste officielle des médicaments assurés, peuvent être obtenus en vertu de ce programme. Assurez-vous bien que votre médecin ou votre chirurgien-dentiste aura prescrit un ou des médicaments inscrits sur cette liste. Votre pharmacien vous remettra gratuitement ces médicaments si vous lui présentez, avec votre ordonnance, votre carte d'admissibilité et votre carte d'assurance-maladie du Québec.

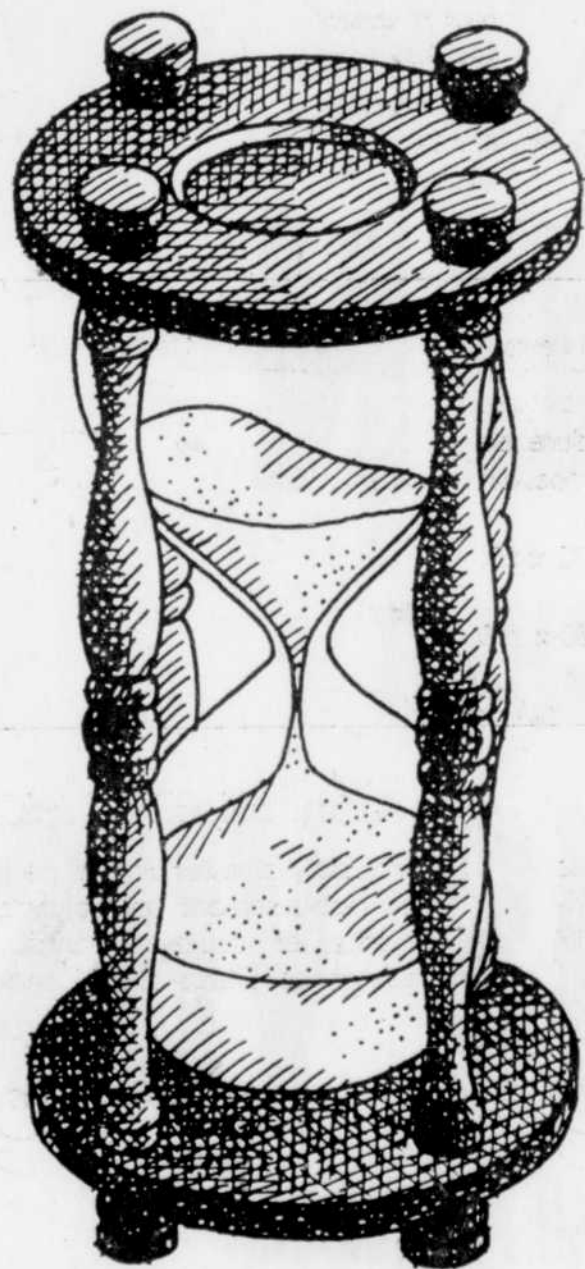
### Renseignements supplémentaires

Si des explications supplémentaires s'avéraient nécessaires, les bénéficiaires sont priés d'entrer en contact avec les organismes suivants, par écrit:

**concernant l'obtention d'un supplément à la pension de vieillesse:**  
 Directeur régional, Sécurité de la vieillesse  
 Ministère de la Santé nationale  
 et du Bien-être social  
 Case postale 1816  
 QUÉBEC (Québec)  
 G1K 7L5

**concernant l'émission de la carte d'admissibilité:**  
 Ministère des Affaires sociales  
 Direction générale de l'Aide sociale  
 Division de l'Admissibilité aux médicaments  
 1005, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage  
 QUÉBEC (Québec)  
 G1A 1C1

**concernant l'administration du programme de médicaments:**  
 Régie de l'assurance-maladie du Québec  
 Service de l'Inscription et Correspondance  
 Direction des Opérations/Médicaments  
 Case postale 6600  
 QUÉBEC (Québec)  
 G1K 7T3  
 ou par téléphone: Québec: 418 — 529-6531  
 Montréal: 514 — 878-9261



À l'aurore de '75,  
 que cette nouvelle année soit la  
 promesse de réussite et que  
 s'établisse une paix véritable  
 à travers les nations.

À nos clients, une  
**BONNE ET HEUREUSE ANNÉE.**

**PAQUET INC.** Centre-Ville - Place Laurier

Nos magasins seront fermés mercredi 1<sup>er</sup> janvier.  
 Jeudi 2 janvier, nos magasins ouvriront à 1h, jusqu'à 9h, du soir.



RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

Paquet

CENTRE-VILLE

PLACE LAURIER

# Vente DE Janvier



Jeudi 2 janvier à compter de 1h.

## Ravissants draps WABASSO en coton denim et fleuri

Confection en 50% polyester et 50% coton à effet denim avec bordure de petites fleurs. Rose ou bleu. Lavable et sans repassage. Drap contour de teinte unie et drap droit avec motifs fleuris en bordure.

Drap droit ou contour pour le lit simple ou double.  
Rég. 7.98 et 8.49

**5<sup>88</sup>** ch.

Drap droit ou contour pour lit 'queen'  
Rég. 9.98, spécial

**7<sup>88</sup>** ch.

Taies d'oreiller 42 x 33".  
Rég. 4.49

**3<sup>11</sup>** pre

## Chaque couverture

Confection en 100% fibres synthétiques dans une couverture avec bordure de satin aux deux extrémités. Bleu, rose, or, vert.

Dim.: 72 x 90.

Dim.: 80 x 100 **8<sup>44</sup>**

**7<sup>44</sup>**

## Oreillers en plume

Très légers, oreillers en plumes avec recouvrement d'un couil aux multiples fleurs sur fond blanc. Dim.: 17 x 25 pouces.

Spécial

**3<sup>99</sup>**

## Oreillers en polyester

Mousse polyester Fortrel de qualité et recouvrement en polyester aux motifs et couleurs variés. Non-allergènes. Dim.: 20 x 26 pouces.

Spécial

**5<sup>99</sup>**

R. B. 4e, Centre-Ville et r. 808, Place Laurier, 2e.

## Serviettes

En ratine 100% coton avec jolis floraux dans les tonalités de bleu, rose, lilas. Aussi motifs quadrillés très gais.

Serviette de bain 20" x 40"

**1<sup>44</sup>**

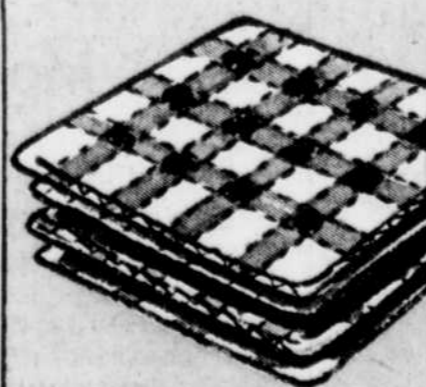
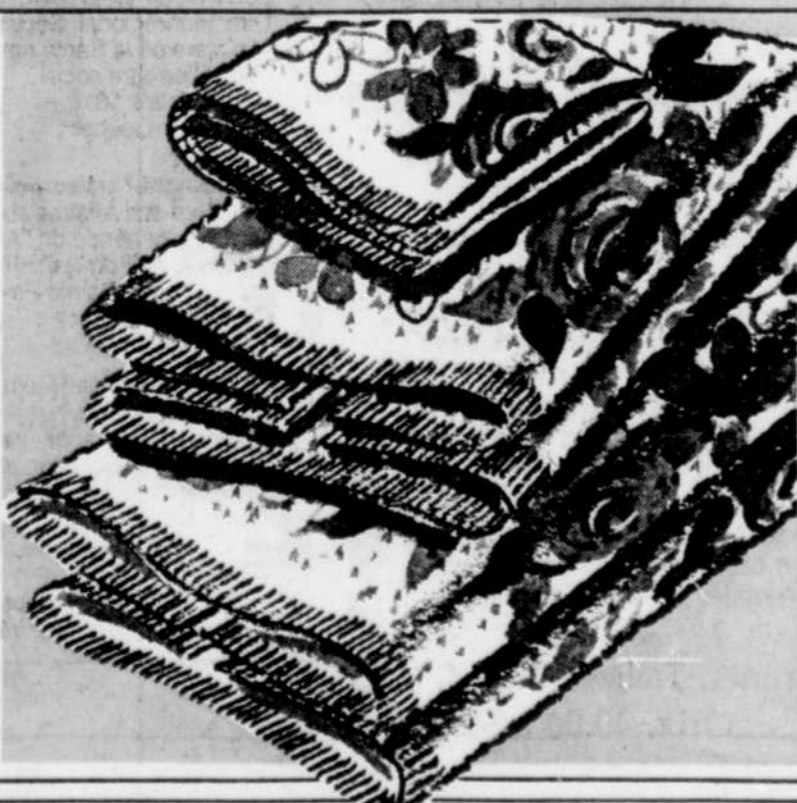
Serviette d'invité 15" x 25"

**.99**

Débarbouillettes 12" x 12"

**2/99**

R. B. 4e, Centre-Ville et r. 808, Place Laurier, 2e.

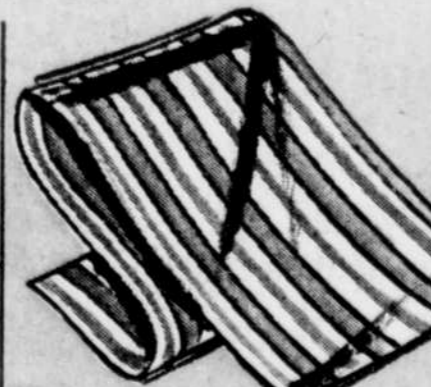


## Linges de table

En 100% coton dans un choix de motifs et couleurs. Très absorbants.

Spécial **3/1<sup>00</sup>**

R. B. 4e, Centre-Ville et r. 808, Place Laurier, 2e.

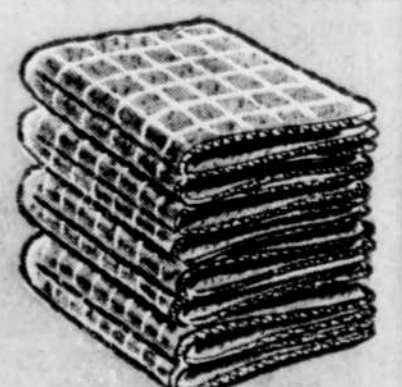


## Linges de vaisselle

En 100% coton très résistant dans une gamme de rayures amusantes.

Spécial **2/1<sup>77</sup>**

R. B. 4e, Centre-Ville et r. 808, Place Laurier, 2e.



## Débarbouillettes

En ratine 100% coton très absorbant dans un choix de quadrillés. Dim.: 12 x 12 pouces.

Spécial **4/1<sup>00</sup>**

R. B. 4e, Centre-Ville et r. 808, Place Laurier, 2e.



UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT PAQUET, ELLE FACILITE VOS ACHATS. RENSEIGNEZ-VOUS À NOS BUREAUX DE CRÉDIT SUR LES MODES DE PAIEMENT FACILES.

OUVERTURE JEUDI 2 JANVIER À COMPTER DE 1H. JUSQU'À 9H. DU SOIR, À CENTRE-VILLE ET PLACE LAURIER.



Commençant jeudi 2 janvier  
à compter de 1h. de l'après-midi

# Vente DE

## De belles fourrures à prix réduits

### \* Manteaux sport en rat musqué

1 avec garniture de cuir.	Orig. 540.00	<b>459.</b>
3 garnis de renard bleu.	Orig. 740.00	<b>659.</b>
1 garni de renard.	Orig. 500.00	<b>449.</b>
1 garni de chat sauvage.	Orig. 625.00	<b>549.</b>

### \* Manteaux en rat musqué

4 avec garniture de cuir.	Orig. 475.00	<b>399.</b>
1 avec garniture de cuir.	Orig. 400.00	<b>299.</b>
2 avec garniture de cuir.	Orig. 600.00	<b>499.</b>

### \* Manteaux en loup marin

1 avec garniture de renard.	Orig. 700.00	<b>499.</b>
-----------------------------	--------------	-------------

### \* Manteaux en rat musqué teint roux

Longueur de 40 pouces. avec poches plaquées et martingale	Orig. 575.00	<b>499.</b>
garni de chat sauvage roux Longueur de 40 pouces.	Orig. 625.00	<b>549.</b>
garni de chat sauvage Tanuki Longueur de 40 pouces.	Orig. 700.00	<b>599.</b>

### \* Pour hommes, superbes fourrures

2 paletots en castor rasé.	Orig. 1050.00	<b>899.</b>
2 paletots en rat musqué teint loutre.	Orig. 720.00	<b>649.</b>

CES RABAIS SONT VALABLES SEULEMENT SUR LES MANTEAUX EN MAGASIN.

R. 32, 2e, Centre-Ville et r. 832, Place Laurier 2e.

Assurance et entreposage gratuits pour la première année.

**33<sup>1/3</sup>%**  
SUR

les soutiens-gorge 'Pomone' Wonder Bra dans toutes les teintes.

Orig. 5.00  
à 7.00

R. 2, 2e, Centre-Ville et r. 802, Place Laurier 2e.

**33<sup>1/3</sup>%**  
SUR

les peignoirs longs en Vo-cama, coton ou triacétate Arnel piqué.

Orig. 20.00 à 55.00

les pyjamas, robes de nuit ensembles robe-peignoir en triacétate Arnel.

Orig. 10.00 à 35.00

R. 6, 2e, Centre-Ville et r. 806, Place Laurier 2e.

**25%**  
SUR

bonnets en tricot. Un groupe composé de toques, bérets, turbans, dans les teintes en vogue.

Orig. 6.00 à 12.00  
2.99 à 7.99

R. 55, 2e, et 55B, r-de-ch, Centre-Ville et r. 855, Place Laurier 2e.

**20%**  
SUR

toutes les  
**bottes d'hiver et souliers  
doublés pour dames.**

Bottes et souliers doublés en cuir, suède, Corfam, vinyle dans les pointures: 5 à 10 dans le lot.

Exception sur bottes après-ski.

R. 43, 2e, Centre-Ville et r. 843, Place Laurier 2e.

**Broché  
de soie**

Une importation française en viscose et acétate avec motif genre médaillon dans le ivoire/or, bleu/or, vert/turquoise. Largeur de 48 pouces.

Orig. 7.00

**2<sup>99</sup>**  
vge

**Voile brodé  
Tergal**

Panneaux en voile blanc ne foulant pas et demandant aucun repassage. Dim.: 72 x 95 pouces.

Orig. 44.00

**29<sup>99</sup>**

R. 20, 4e, Centre-Ville et r. 820, Place Laurier 2e.

**Reps à  
meubles**

Genre point d'aiguille, très pesant pour recouvrir vos meubles usés. Beige/rouge/vert, beige/or/vert. Largeur de 54 pouces.

Orig. 12.00

**6<sup>88</sup>**  
vge

### Modes pour les juniors

- 50 Pantalons en tweed ou 100% polyester. **9<sup>88</sup>**  
Orig. 16.00 à 36.00
- 75 Pantalons en velours de 100% coton. **5<sup>88</sup>**  
Orig. 12.00 et 14.00
- Jeans en denim bleu marine. **5<sup>88</sup>**  
Orig. 12.00 à 18.00

R. 62, 2e, Centre-Ville et r. 862, Place Laurier 2e.

### Modes pour fillettes

- 82 Gilets en tricot acrylique brun ou marine. **3<sup>88</sup>**  
Tailles: 8 à 14.  
Orig. 5.00 à 8.00
- 10 Manteaux en nylon avec capuchon. Rouge, bleu, vert. Tailles: 7 à 14. **12<sup>88</sup>**  
Spécial
- 40 Manteaux de styles différents. Tailles: 7 à 14. **19<sup>88</sup>**  
Orig. 40.00 à 60.00

R. 54, 2e, Centre-Ville et r. 854, Place Laurier 2e.

**50%**  
sur

1000  
**Mini-cassettes**

De nombreux titres populaires dont: Love Story, Adamo, Gilbert Bécaud, John Lennon, Godfather, Creedence, Clearwater, Billy Vaughn.

Orig. 7.98

**3<sup>99</sup>**

R. 41, r-de-ch, Centre-Ville et r. 841, Place Laurier 1er.

**50%**  
sur

toutes les  
garnitures  
de Noël,  
arbres,  
guirlandes,  
crèches  
et autres.

R. 31, r-de-ch, Centre-Ville et r. 831, niveau 1 Place Laurier.

# Janvier



**Daquet**  
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

# 33

**1/3 %**  
sur

• **PALETOTS D'HIVER pour hommes**

Confection en 100% laine ou laine et viscose dans les styles nouveaux de teintes unies, quadrillés ou avec rayures. Tailles: 36 à 44 court, 36 à 52 régulier.

Orig. 125.00 à 200.00

**83<sup>34</sup> à 133<sup>34</sup>**

• **VESTONS SPORT pour hommes**

Confection en 55% polyester et 45% laine. Aussi un groupe de coordonnés. Tailles: 36 à 42 court, 36 à 46 régulier.

Rég. 60.00 à 125.00

**40<sup>00</sup> à 83<sup>34</sup>**

• **PALETOTS EN CUIR OU SUEDE pour hommes**

En suède ou cuir avec col de fourrure dans les longueurs régulières ou trois-quarts. Brun, beige, noir. Tailles: 38 à 46.

Rég. 260.00 à 350.00

**174<sup>00</sup> à 233<sup>00</sup>**

• **PALETOTS SPORT ET VESTES pour hommes**

En lainage 100% ou polyester et laine, vestes-blousons et paletots trois-quarts. Bege, brun, gris. Tailles: 34 à 46.

Rég. 40.00 à 65.00

**26<sup>66</sup> à 43<sup>00</sup>**

• **GILETS pour hommes**

En 100% laine avec manches longues. Aussi en laine et polyester ou 100% polyester.

Rég. 10.00 à 50.00

**6<sup>66</sup> à 33<sup>33</sup>**

• **CHAPEAUX pour hommes**

Confection en feutre, peluche à longs ou courts poils. Entrées de tête: 6% à 7½.

Rég. 18.00 à 45.00

**12<sup>00</sup> à 30<sup>00</sup>**

• **FOULARDS pour hommes**

En polyester et laine de teintes variées.

Rég. 5.00 à 13.00

**3<sup>33</sup> à 8<sup>67</sup>**

• **GANTS pour hommes**

En cuir, peau de mouton renversée, laine dans les pointures 7½ à 10.

Rég. 5.00 à 16.00

**3<sup>33</sup> à 10<sup>67</sup>**

• **CHEMISES SPORT pour hommes**

Confections diverses dans les modèles à manches longues. P.M.G.XG.

Rég. 11.00 à 20.00

**7<sup>33</sup> à 13<sup>33</sup>**

• **PALETOTS SPORT pour garçons**

Blousons et paletots trois-quarts en tweed. Aussi modèles avec col de fourrure. Tailles: 8 à 18.

Rég. 18.00 à 45.00

**11<sup>99</sup> à 29<sup>99</sup>**

R. 23, 56, 18, 17, 35, r-de-ch. Centre-Ville et r. 823, 856, 816, 817, 835, Place Laurier 1er.

**25%**  
sur

**Carpettes de tapis**

Carpettes faites d'un mélange de laine et nylon dans un choix de motifs. Dim.: 4½' x 6½' ou 9' x 12'.

Orig. 59.95 à 259.95

R. 21, 40, Centre-Ville et r. 821, Place Laurier 2e.

**33 1/3%**  
sur

- tous nos baromètres et hygromètres. Orig. 5.00 à 45.00
- tous nos écrans sur pieds. Orig. 18.95 à 30.00
- tous nos accessoires de photo tels que trépieds, lampes, filtres, étuis, lentilles, etc.

R. 66, r-de-ch. Centre-Ville et r. 866, Place Laurier 1er.

**25%**  
sur

- patins pour filles et dames. Orig. 27.95 et 35.95 20.88 et 26.88
- patins pour garçons et hommes. Orig. 21.95 à 49.95 16.44 à 37.44
- Autres rabais sur
- sac pour le ski de fond. Orig. 13.00 **4<sup>88</sup>**
- Tuque 100% laine. Orig. 10.00 **4<sup>88</sup>**
- Lunette de ski Cédé. Orig. 6.00 **2<sup>88</sup>**

R. 48, 3e, Centre-Ville et r. 848, Place Laurier 1er.

**Au bon budget,**  
Centre-Ville seulement

**33 1/3%**

sur toutes nos robes pour dames,

tailles: 10 à 20 et 16½ à 24½.

**33 1/3%**  
sur

tous nos ensembles-cadeaux de Noël dans les produits de toilette de marques connues: Fabergé, Coty, et aussi pour hommes: Fabergé, Yardley, etc.

R. 16 et 37, r-de-ch. Centre-Ville et 816, 837 Place Laurier 2e.

**Casseroles Corning Ware**

Un ensemble comprenant la casserole de 64 onces, la casserole de 48 onces, toutes deux avec couvercle, une poignée interchangeable.

Orig. si acheté séparément 21.00

Spécial **12<sup>88</sup>**

R. 33, s-s, Centre-Ville et r. 833, Place Laurier 2e.

• **Cartable-sélecteur**

Modèle en vinyle à 6 pochettes utile pour la maison, l'école. Choix de deux modèles.

Rég. 6.75

**4<sup>44</sup>**

• **Laine cristalline**

De Georges Picaud, laine en balle de 30 onces. Choix de teintes.

Rég. 1.85

**1<sup>33</sup>**

• **Etagère**

Cinq tablettes dont le devant est en plastique transparent. Glissière pleine longueur.

Rég. 6.98

**3<sup>88</sup>**

R. 15, 52, 67, r-de-ch. Centre-Ville et 815, 852, 867, Place Laurier 2e.

• **Ensembles-pantalons**

Dans les modèles récents. Tailles: 7 à 15 junior, 10 à 20 dames, 16½ à 24½.

Orig. 27.99 à 35.99

**17<sup>88</sup>**

• **Anoraks de ski**

Confection en 100% nylon pour dames: P.M.G.

Orig. 13.99 à 19.99

**9<sup>88</sup>**

• **Culottes**

En nylon extensible dans les teintes unies ou avec motifs. Une taille ou P.M.G.

2 pr

**1<sup>00</sup>**

R. 346, 345, 306, sous-sol, Centre-Ville.

# Ca ne tourne plus rond dans l'industrie automobile!

par Jacques DALLAIRE  
Santé, longue vie et une auto neuve par année jusqu'à la fin de vos jours!

Bien sûr, jamais les fabricants d'automobiles ne s'adresseront aussi directement aux consommateurs, mais en 1975, peu importe la forme du message, il ne passe plus. La roue tourne carrée!

Partout dans le monde, mais principalement aux Etats-Unis, l'industrie de l'automobile a successivement franchi les étapes de la crise, du marasme, de la dépression pour finalement plonger dans la récession.

ment franchi les étapes de la crise, du marasme, de la dépression pour finalement plonger dans la récession.

Selon les prévisions les moins pessimistes, quelque 350.000 ouvriers de l'automobile seront au chômage "in-défini" d'ici à la fin de l'année, dont 290.000 aux Etats-Unis seulement, soit 40 pour cent de la main-d'oeuvre dans ce secteur.

Or, plus que toute autre, l'économie américaine dépend de l'automobile, parce

que 13 millions de personnes, soit environ un dixième de la population active, y trouvent leur gagne-pain directement ou indirectement.

Traditionnellement, les usines d'assemblage sont temporairement fermées à cette époque-ci de l'année. Il est certain qu'à la reprise, le 6 janvier, du moins pour ce qui est du premier semestre de 1975, elles ne fonctionneront plus à plein rendement, remplacé en cela les "années creuses" de 1958 à 1960.

Partout en effet, tant chez le géant General Motors, que chez Ford, Chrysler, American Motors, Fiat, Peugeot, Renault, Volkswagen, Leyland Motors, Toyota ou Datsun, l'heure est à la réflexion.

### Production ralentie

Pendant que les fabricants européens et asiatiques se livrent à une guerre sans merci sur le marché intérieur, tout en procédant à des mises à pied périodiques ou en maintenant des semaines de travail réduites, les constructeurs américains s'apprêtent à ralentir considérablement leur production.

Ainsi, Ford, le deuxième en importance, n'assemblera au cours du premier semestre de 1975 que 437.000 voitures, tant aux Etats-Unis qu'au Canada, soit 35 pour cent de moins qu'au cours de la période correspondante de 1974 et pratiquement la moitié moins qu'en 1973.

On s'attend généralement à ce que les autres fabricants procèdent à des diminutions de production similaires.

A titre d'exemples, les stocks de voitures invendues représentent 125 jours de ventes pour Chrysler (dont les usines sont virtuellement fermées depuis le 27 novembre) et 90 jours pour Ford.

Un récent numéro de l'hebdomadaire Financial World s'interrogeait même sérieusement quant à la survie de Chrysler qui commence à connaître de sérieux problèmes financiers. Chrysler s'était tiré du borborygme il y a 15 ans, mais aujourd'hui, considérant le contexte économique mondial, plusieurs spécialistes se demandent si la société pourra continuer à battre de l'aile encore longtemps.

Pour le Syndicat des ouvriers de l'automobile (UAW), il ne fait plus de doute cependant que la dépression a pris la commande.

Et au Canada, en dépit des commentaires "prudemment optimistes" du ministre de l'Industrie, M. Alastair Gillespie, il ne fait plus de doute non plus qu'on subira de rudes secousses.

Selon l'UAW, à brève échéance, au moins 16.000 travailleurs de l'auto ou d'industries subsidiaires canadiennes se retrouveront sans emploi, étant donné que le Canada reste l'un des principaux fournisseurs de pièces ou de véhicules pour le compte des Etats-Unis.

Un marché qui se situe dans les milliards de dollars annuellement.

### Une solution?

Où s'arrêtera cette folle randonnée? Personne ne peut le prédire avec exactitude, mais il est certain que, compte tenu du tourbillon économique actuel, on risque de tourner en rond longtemps.

Il faudra plus, par exemple, qu'une réduction de \$150 sur le prix de la sous-compacte Pinto de Ford (les pneus à carcasse radiale étant maintenant offerts en option) pour inciter l'automobiliste à changer de voiture.

Faisons abstraction ici du marché de la grosse voiture qui, assez paradoxalement, est même à la hausse cette année. Il faut convenir que, bon an mal an, il s'agit d'un marché qui s'adresse à une clientèle particulière.

L'automobiliste "moyen" a décidé "d'étirer les jours" de son véhicule, pour la bonne et simple raison que le coût de

la vie escamote quotidiennement son salaire.

Et cela, même si dans le même temps la publicité des fabricants veut le convaincre de déboursier davantage pour l'achat d'une auto et que les gouvernements l'incitent à l'épargne!

De toute manière, les constructeurs automobiles ne paraissent pas pressés à mettre sur le marché un véhicule qui allierait à la fois économie, durabilité et bon roulement.

Pour la prochaine décennie tout au moins, les Grands de l'auto veulent s'en tenir au moteur conventionnel, quitte à réclamer (comme l'ont fait Chrysler et General Motors) l'aide des gouvernements en ce qui a trait notamment à la taxation sur les carburants ou sur les importations.

Dans l'intervalle, de grandes compagnies de location de voitures ou de livraisons spéciales vont continuer à faire pression sur les fabricants, afin qu'ils mettent au

point une "bonne voiture" pesant dans les 3.000 livres et valant \$3.000 (dépourvue de "gadgets").

Jusqu'ici, les pressions de ces compagnies, établies surtout aux Etats-Unis, n'ont pas porté fruit, même si elles ont pris comme habitude de prolonger la durée de leurs flottilles, en les échangeant à tous les 28 ou 34 mois au lieu de le faire à tous les 15 ou 17 mois comme auparavant.

Mais c'est déjà un indice que quelque chose ne tourne pas rond quelque part!



Ces mécaniciens d'Edmonton mettent la dernière touche au moteur après avoir restauré ce véhicule des années 1960.

## Les voitures de 1960 reviennent à la mode

EDMONTON (PC) — Le prix des voitures ayant grimpé considérablement, le prix de l'essence ayant suivi la même courbe et les ouvriers spécialisés n'étant plus aussi minuscules que par le passé, on assiste présentement à Edmonton à un véritable boom dans la restauration des voitures des années 1960.

Les ferrailleurs reconnaissent que de nombreux automobilistes recherchent des voitures accidentées encore réparables mais qui, il y a quelques années, auraient définitivement été jetées aux rebus.

Les automobilistes se plaignent surtout de ce que les nouvelles voitures ne sont pas aussi solides. Le meilleur

exemple en est la cage en aluminium des transmissions qui se brisent facilement, contrairement aux anciennes cages de fer. Les mécaniciens amateurs qui restaurent de vieilles voitures affirment que pour quelque \$2.000 en réparations et un prix initial d'achat variant entre \$200 et \$500, ils peuvent mettre au point une voiture encore meilleure que n'importe quel modèle nouveau en marché.

**ROYAUME DE LA PIZZA**  
METS ITALIENS  
3333, CHE. STE-FOY, STE-FOY  
658-2020  
310 DUROCHER QUÉBEC  
529-0057  
SALLE à MANGER

## Rappel de 52,074 véhicules-moteurs

OTTAWA (d'après PC) — Un total de 52.074 véhicules ont été rappelés durant le troisième semestre de 1974 à cause de normes de sécurité stipulées dans l'Acte de sécurité des véhicules-automobiles.

Un porte-parole du ministère des Transports.

Les campagnes de rappel entreprises par 17 constructeurs ont porté sur 42.581 automobiles, camions et autobus, sur 7.754 motoneiges, 1.061 motocyclettes et 678 remorques.

Le nombre de véhicules rappelés est supérieur à celui du semestre précédent qui s'élevait à 46.160 et à celui de la même période en 1973 qui s'établissait à 50.500.

## Opposition au CN et au CP

OTTAWA (PC) — La Commission canadienne des transports s'est réunie hier soir, fait très rare dans son histoire, dans une tentative pour résoudre les problèmes des tarifs de fret des chemins de fer.

Parmi les véhicules rappelés, il y avait 7.754 motoneiges de modèles Panther, Cheetah et El Tigres fabriqués par la compagnie Artic Enterprises. Il s'agissait dans ces cas d'améliorer la protection à l'endroit de l'embranchement.

Le gel fédéral imposé en janvier 1973 sur les tarifs de fret ferroviaire expirant à minuit, ce soir 31 décembre. Les provinces des Prairies ont demandé que ce gel soit prolongé indéfiniment.

Il y avait aussi 4.300 Triumph TR6, automobiles fabriquées par British Leyland entre 1969 et mai 1974. Il s'agissait de corriger une déficience éventuelle du système d'alimentation.

Les compagnies CN et CP prétendent par ailleurs que les hausses de quelque 25 pour cent qu'elles désirent imposer sont nécessaires pour compenser les hausses de coût.

Des camions Chevrolet et GMC de modèle 1974 ont été rappelés au nombre de 5.594 afin d'inspecter les circuits de freinage qui auraient pu subir des fuites.

Les provinces des Prairies ont dénoncé les compagnies ferroviaires, les accusant de n'avoir avisé la Commission des transports que cinq jours avant la fin du gel, qu'elles désiraient imposer ces hausses.

La compagnie Jeep du Canada a rappelé 1.015 de ses véhicules qui auraient pu connaître des problèmes de suspension. Enfin, la compagnie International Harvester a rappelé 7.980 camionnettes 1974 pour corriger le circuit de la servo-direction.

**BONNE ANNÉE À TOUS NOS CLIENTS**  
de la part de:  
**JEAN BOISSINOT** pharmacien  
1317, chemin Ste-Foy, Québec  
**FRANÇOIS TURCOTTE** pharmacien  
1248, chemin Ste-Foy, Québec  
**LOUIS BOISSINOT** pharmacien  
1000, chemin Ste-Foy, Québec  
Heures d'ouverture le 2 janvier:  
Ces pharmacies seront ouvertes de 10h. a.m. à 6h. p.m.  
Merci de votre coopération!

**BOLLINI et son ACCORDEON MUSETTE** jeu, vend. et samedi

**Restaurant Salon-Bar**

**LA TYROLIENNE**  
2846, CHEMIN GOMIN, STE-FOY / 651-6905  
l'authentique Chalet Suisse  
... où il fait bon se détendre en prenant plaisir à déguster ...  
les Spécialités Suisses - les Steaks sur charbon de bois  
les petits Plats maison - les Gâteaux de fin de soirée  
RES.: 651-6905

## HORAIRE DE TÉLÉVISION

### petite histoire des longs-métrages

- MARDI 31 DÉCEMBRE 1974**
- 7.30 (12) Tuesday Movie: "Wonder Woman". E.U. 1974, aventures de V. McEveety avec Cathy Lee Crosby, Kaz Garas et Andrew Prine. — Une jeune femme douée de pouvoirs fantastiques lutte contre des criminels. c
  - 11.00 (4) Ciné-4: "Café Europa en uniforme". E.U. Comédie musicale réalisée en 1960 par N. Taugog avec Elvis Presley, Juliet Prowse et Robert Ivers. — Trois soldats américains, cantonnés Allemagne envisagent d'acheter une boîte de nuit après leur service militaire. c
  - 11.15 (10) Sans pantoufles: "Les girls". E.U. Comédie musicale une réalisation de G. Cukor en 1937 avec Kay Kendall, Mitzi Gaynor et Gene Kelly. — Deux anciennes danseuses de cabaret s'opposent dans un procès à Londres. c
  - 12.00 (12) Feature Movie: "The Party". E.U. Comédie une réalisation de B. Edwards en 1967 avec Peter Sellers, Claudine Longet et Steve Franken. — Un acteur maladroit bouleverse une soirée donnée par un producteur d'Hollywood. c
  - 12.05 (11) Cinéma: "Roustan et Ludmila". Russe. Conte fantastique réalisé en 1972 par A. Ptouchko avec Valérie Kozinets, Natalia Petrova et Vladimir Fiodorov. — Un brave guerrier lutte pour délivrer sa femme tombée entre les mains d'un nain maléfique. c
  - 12.05 (13) Ciné-Soir: "L'homme-orchestre". Fr. Comédie musicale réalisée en 1970 par S. Korber avec Louis de Funès, Noëlle Adam et Olivier de Funès. — Le directeur d'une troupe de ballet doit prendre soin du bébé d'une de ses danseuses. c
  - 1.45 (11) Ciné-Nuit: "Les bidasses en folie". Fr. Comédie réalisée en 1971 par C. Zidi avec Jean-Guy Pechner, Gérard Rinaldi et Luis Rego. — Après avoir remporté un concours de musique, cinq camarades sont appelés sous les armes. c
- MERCREDI 1er JANVIER 1975**
- 12.30 (12) Matinee With George Balcan: "The Man called Flintstone". Comiques réalisés aux Etats-Unis en 1966 par J. Barbera et W. Hanna. — L'on confie une affaire importante à un père de famille dont la ressemblance est frappante avec un détective privé. c
  - 2.00 (4) Cinéma: "La poursuite". Réalisé aux Etats-Unis, ce film western, datant de 1971, est interprété par Sammy Davis Jr., Gene Kelly et Julie Adams. — Un nègre collabore aux tentatives effectuées par un blanc pour retracer sa fille enlevée. c
  - 3.30 (7) Ciné-Mercredi: "La femme coupée en morceaux". Film comique français réalisé en 1946 par Y. Noé qui est interprété par Gaby Andrew, Henri Guisot et Pierre Louis. — Une femme prend la fuite avec un nouvel amant en abandonnant les quatre autres. c
  - 2.30 (11) Ciné-Mercredi: "Le retour d'Aladin". Les interprètes de ce film d'H. Keller, réalisés aux Etats-Unis en 1964 sont Burl Ives, Barbara Eden et Tony Randall. — Découvrant un génie dans une amphore, un architecte rencontre quelques difficultés. c
  - 2.30 (11) Ciné: "Cent ans de folies bergères". Film français réalisé par A. Hunebelle et H. Naka dont les interprètes sont Yvonne Rebroff, Florence Biot, Rita Cadillac et Michèle Torr. — Les spectacles les plus populaires dans les cabarets au cours du siècle dernier. c
  - 5.00 (13) Cinéma de 5 heures: "Tric". Cette comédie française était réalisée et interprétée en 1971 par Jacques Tati avec Marcel Fraval et Maria Kimberly. — Lors d'une exposition en Hollande, un architecte s'y rend pour présenter une camionnette. c
  - 8.00 (4) Les Grandes Productions: "Choc en retour". Film dramatique, réalisé en G.-B. en 1962, par R. Stevens avec Peter Finch, Susan Hayward et Diane Cilento. — Une femme-médecin accusée de pratiquer l'euthanasie doit finalement s'occuper d'une névrosée. c
  - 8.00 (7) (10) Les grandes productions: "Amour en quatrième vitesse". Les interprètes de cette comédie musicale sont Elvis Presley, Ann-Margret et Cesare Danova. — Elle fut réalisée aux Etats-Unis en 1964 par G. Sidney. — Etant passionné par les courses d'automobile, un jeune homme utilise les moyens nécessaires pour y participer. c
  - 8.00 (12) Wednesday Movie: "The Secret War of Harry Frid". Film comique de J. Smight, tourné aux Etats-Unis en 1967, est interprété par Paul Newman, Sylvia Koscina et Andrew Duggan. — Un militaire reçoit l'ordre de prendre soin d'officiers prisonniers des nazis. c
  - 8.30 (8) Movie of the Week: "The Girl who Came Gift Wrapped". Film sentimental réalisé en 1973 aux Etats-Unis par B. Bilson avec Richard Long, Karen Valentine et Louise Sorel. — Une jeune fille de la campagne part à la chasse au mari dans les milieux urbains. c
  - 10.50 (11) Cinéma: "Millie". Comédie musicale de G.R. Hill, réalisée aux Etats-Unis en 1967, avec Mary Tyler Moore, Julie Andrews, et James Fox. — Vers les années 20, Millie tente d'attraper le mari idéal dans la ville de New York. c
  - 11.00 (13) Ciné-Soir: "Le baiser de minuit". Cette comédie musicale de N. Taugog a été réalisée aux Etats-Unis en 1949 et interprétée par Mario Lanza, Kathryn Grayson et Ethel Barrymore. — Grâce à sa richesse, une dame âgée donne un bon coup de pouce à la carrière de sa petite-fille. c
  - 11.15 (5) After Eleven: "The Third Secret". Pamela Franklin, Diane Cilento et Stephen Boyd interprètent un rôle dans un film policier de C. Crichton réalisé en G.-B. en 1964. — Pour éclaircir le meurtre d'un brillant psychiatre, un des malades expose sa propre vie. c
  - 11.15 (10) Sans pantoufles: "French-canon". Comédie musicale de J. Renoir, réalisée en France, est interprétée par Jean Gabin, Maria Félix et Françoise Arnoul. — Une employée de blanchisserie devient la tête d'affiche du Moulin Rouge. c
  - 11.30 (3) Late Movie: "Pajama Game". Comédie musicale de G. Abbott et S. Donen, réalisée aux Etats-Unis en 1957, avec Doris Day, Carol Haney et John Raitt. — Une employée syndiquée s'amourache de son patron même s'il y a conflit au point de vue travail. c
  - 12.00 (4) Ciné-4: "Elena et les hommes". Film fantastique français de J. Renoir, réalisé en 1956, avec Mel Ferrer, Jean Marais et Ingrid Bergman. — Une princesse de Pologne rate sa chance d'amener un général au titre de dictateur. c
  - 12.00 (12) Feature Movie: "The Great Bank Robbery". Film western américain réalisé en 1969 par H. Averbach avec Kim Novak, Clint Walker et Zero Mostel. — Trois gangs de bandits tentent de pénétrer par effraction dans une succursale bancaire. c
  - 1.00 (11) Ciné-nuit: "L'accident". Les interprètes de ce film dramatique et psychologique de J. Losey, réalisé en G.-B. en 1967, sont Jacques Sassez, Dirk Bogarde, et Stanley Baker. — Une collègue étrange d'Oxford est désignée d'un tuteur de l'institution. c
- JEUDI 2 JANVIER 1975**
- 12.30 (12) Matinee with George Balcan: "Saratoga Trunk" (1ère partie). Les interprètes de ce film, réalisé aux Etats-Unis en 1946 par S. Wood, sont Ingrid Bergman, Flora Robson et Gary Cooper. — Une jeune fille hautaine désire s'intégrer à la haute aristocratie. c
  - 2.00 (4) Cinéma: "Coup de feu au matin". Réalisé en G.-B. en 1953, ce film d'espionnage de R. Parrish présente Evelyn Keyes, Joel McCrea et Herbert Lom. — Un capitaine américain collabore à la capture d'un espion britannique. c
  - 2.30 (10) Ciné-Jeudi: "Tiens bon la rampe Jerry". Film comique de G. Douglas, réalisé en 1966 aux Etats-Unis avec Jerry Lewis, Connie Stevens et Robert Morley. — En l'an 2000, les Américains expédient un couple dans une station météorologique lunaire. c
  - 2.30 (11) (13) Cinéma: "Les oiseaux sur la branche". Lise LaSalle et J.-P. Ramball interprètent un rôle dans un film de variétés de M. Blettery réalisé en Bel. en 1970. — Deux jeunes géologues reçoivent une suggestion étrange: lier des étrangers dans des lieux différents. c
  - 5.00 (13) Cinéma de 5 heures: "La chanson du souvenir". Film biographique de C. Vidor avec Paul Muni, Merle Oberon et Cornel Wilde tourné aux Etats-Unis en 1945. — Les expériences sentimentales qui ont été vécues par George Sand et Chopin. c
  - 7.30 (4) (10) Jeudi 7h30: "Espions en hélicoptère". Film d'espionnage de B. Segal, réalisé en 1967 aux Etats-Unis, grâce à la participation de David McCallum, Robert Vaughn et Bradford Dillman. — Deux détectives privés requièrent les services d'un as, perreur de coffres, pour voler un engin de destruction à un mégalomane. c
  - 7.30 (7) Jeudi 7h30: "Valet de carreau". 1967. Film policier, réalisé aux Etats-Unis par D. Taylor, avec George Hamilton, Joseph Colton et Marie Laforêt. — Le cambrioleur de Joe joyaux valant cinq millions est organisé par
- deux spécialistes dans ce domaine. c
- 7.30 (11) (13) Les Grands Films: "Le grand blond avec une chaussure noire". Film comique français, réalisé en 1972 par Y. Robert, avec Pierre Richard, Paul Le Person et Mireille Darc. — Cherchant vengeance contre un subalterne, un supérieur des services secrets français lui monte un bateau. c
  - 9.00 (3) Thursday Movie: "Dear Brigitte". Glynis Johns, James Stewart, et Billy Mumy interprètent un rôle dans une comédie de H. Koster réalisée aux Etats-Unis en 1965. — Pour réaliser son désir le plus cher, un enfant part de chez lui afin de rencontrer son actrice préférée, Brigitte Bardot. c
  - 9.00 (5) Thursday Movie: "Sabrina". 1954. Film sentimental de B. Wilder, réalisé aux Etats-Unis, et interprété par Humphrey Bogart, William Holdén et Audrey Hepburn. — Un commerçant fait tout en son pouvoir afin d'éloigner son frère de la fille d'un employé de la maison. c
  - 11.00 (7) Sans pantoufles: "Un jour à New York". Cette comédie musicale, réalisée en 1949 aux Etats-Unis, par G. Kelly est interprétée par Frank Sinatra, Gene Kelly et Jules Munshin. — Les péripéties de trois matelots, lors d'un congé de vingt-quatre heures dans la ville de New York. c
  - 11.15 (10) Sans pantoufles: programme double: "Les hommes épousent les brunes". Jane Russell, Jeanne Crain et Alan Young dans une comédie musicale de R. Sale, réalisée aux Etats-Unis en 1954. — Deux femmes américaines volent la vedette dans des casinos de Paris. c
  - 11.15 (10) Sans pantoufles: "Béru et ces dames". Film policier français, réalisé par G. Lefranc en 1968 grâce à la participation de Gérard Barray, Jean Richard et Marie Mauban. — Une organisation de trafic de drogue est démantée par un chef de police et un inspecteur. c
  - 11.30 (5) After Eleven: "The Young Lions". Réalisé aux Etats-Unis en 1958, ce film de guerre de E. Dmytryk est interprété par Marlon Brando, Montgomery Clift et Dean Martin. — La Guerre 19-45 vécue par un officier allemand et deux militaires américains. c
  - 12.00 (12) Feature Movie: "The Lost Man". Ce film policier de R.A. Arthur a été réalisé aux Etats-Unis en 1969 avec Sidney Poitier, Joanna Shimkus et Al Freeman. — Une organisation cherchant à mousser la popularité des lions effectue finalement un cambriolage. c
  - 12.00 (13) Ciné-Soir: "L'incroyable Jerry". Comédie de F. Tashlin, tournée aux Etats-Unis en 1962 avec Jerry Lewis, Zachary Scott et Joan O'Brien. — Un policier-amateur tente de découvrir un héritier. c
  - 12.05 (3) Late Movie: "Waco". Film western de B. Springsteen, tourné en 1968 aux Etats-Unis, grâce à la participation de Howard Keel, Jane Russell et Wendell Corey. — Un aventurier doit rétablir l'ordre dans une ville et il l'espère y avoir le contrôle. c
- VENDREDI 3 JANVIER 1975**
- 12.30 P.M. (12) Matinee with George Balcan: "Saratoga Trunk" (2ème partie). Une jeune femme hautaine désire s'intégrer à la haute aristocratie. c
  - 2.00 (4) Cinéma: "Enquête spéciale". Film policier de Dennis O'Keefe, réalisé en G.-B. en 1953, et interprété par Dennis O'Keefe, Margaret Sheridan et Philip Friend. — Suite à une affaire de faux joyaux, une enquête est menée par la police. c
  - 2.30 (10) Ciné-Vendredi: "Les amours de Blanche-Neige". Film français réalisé en 1949 par E. Wisser avec Yvette Lebon, Michel Marsay et Jean Daurand. — Une championne de ski est courtisée par quatre jeunes hommes. c
  - 2.30 (11) Cinéma: "La coupe du monde de football 1966". Film documentaire réalisé en G.-B. par A. Dine et R. Deventish en 1966. Les événements marquants de la compétition internationale de soccer qui a eu lieu en Angleterre. c
  - 5.00 (13) Cinéma de 5 heures: "Le bandit gentilhomme". Louis Hayward, Patricia Medina et Tom Tully dans un film d'aventures de R. Murphy réalisé aux Etats-Unis en 1951. — Vers les années 17, un aventurier de classe essaie de faire échouer une combe. c

# Aucun HLM construit à Québec en 74

par Benoit ROUTHIER

La ville de Québec n'a construit aucune habitation à loyer modique en 1974 bien qu'elle avait prévu créer quelque 143 de ces logements pour personnes à faibles revenus.

Le maire Gilles Lamontagne a expliqué, hier, lors de l'assemblée du conseil, que Québec avait marqué un temps d'arrêt en ce domaine pour diverses raisons dont l'une est la hausse vertigineuse des coûts de construction.

L'activité devrait cependant reprendre avant longtemps maintenant que le gouvernement du Québec a décidé d'assumer le coût de construction des HLM.

### Budget de l'OMHQ

Par ailleurs, le conseiller Emile Robitaille, président de l'Office municipal d'habitation du Québec, a présenté hier des prévisions budgétaires pour l'organisme qu'il dirige lesquelles laissent voir un déficit de \$3,108,330 pour l'année 1975. La ville de Québec défrayer dix pour cent de ce déficit, soit \$310,833.

Les prévisions budgétaires de l'OMHQ regroupent en 1975 six complexes, soit un de plus que l'an dernier, celui de Saint-Sauveur avec 45 logements.

Les autres complexes sont Bardy, Jacques-Cartier, Marie-de-l'Incarnation, Stadacona et Bourlamaque.

L'an dernier le déficit prévu était de \$2,399,170.

Le budget de 1975 prévoit un revenu mensuel moyen par logement de \$76,69 ce qui explique, de dire M. Robitaille, le grand écart existant entre les revenus et les dépenses qui elles augmentent à pas de géant en ce temps d'inflation.

### La Chancellerie

L'an nouveau verra cependant la réalisation du projet de construction d'un édifice pour personnes âgées et qui a fait l'objet de plus d'un article: La Chancellerie.

En effet, le comité exécutif et le conseil de la ville ont donné le feu vert à la signature d'un protocole d'entente avec la Société d'habitation

de Québec (SHQ) pour réaliser ce projet.

La ville de Québec possède un terrain d'environ 27,306 pieds carrés, Place Jacques-Cartier. Elle veut y construire un stationnement d'environ 200 espaces et la SHQ projette de construire, à la demande de la ville de Québec, au-dessus de ce stationnement, un édifice devant contenir quelque 150 unités de logement pour personnes âgées.

C'est un comité conjoint formé de deux représentants de la ville et de deux représentants de la SHQ qui sera chargé de coordonner la préparation des dossiers d'appel d'offres, de superviser l'entrée des soumissions, de recommander l'octroi des contrats et de coordonner enfin toutes les actions relatives à la réalisation des constructions.

La mise en chantier devrait se faire en juin 1975 pour se terminer en août 1976.

### Un autre foyer

Le conseil a encore approuvé la réalisation d'un projet de construction d'environ

80 logements pour personnes âgées à faibles revenus, sur un terrain propriété de la ville et situé au coin des rues Saint-Augustin et d'Alouillon.

A cette fin la ville vendra à la SHQ le terrain prévu pour la somme de \$69,500. L'édifice aura quelque sept étages.

### Cheval et charcuterie

Dans un autre ordre d'idées, le conseil a approuvé des modifications au règlement sur les aliments afin de permettre aux commerçants de boucherie chevaline de vendre également des produits de charcuterie et toutes autres viandes sauf de la viande de bovin.

Enfin, pour ceux qui auraient l'intention de transporter leur maison ou autre édifice dans les rues de Québec, ils devront tenir compte qu'à l'avenir ils devront payer tous les frais devant être encourus par le service de police, le service de la circulation ou autres ayant trait audit transport.



Le Soleil, J.-M. Villeneuve

### Nouveau parcours

La Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec (CTCQ) a procédé hier à l'inauguration du parcours 27 reliant directement le nord-ouest du territoire de la CUQ à Sainte-Foy. C'est là la réalisation d'un projet longtemps caressé par les municipalités du nord-ouest du territoire de la CUQ d'avoir une ligne directe de transport en commun entre elles et le centre de Sainte-Foy. Plusieurs personnalités politiques de la région ont assisté à cette inauguration. (Photo J.-M. Villeneuve)

# HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

- (4) Québec CFCM-TV
- (5) Québec CKMI-TV
- (11) Québec CBVT

- (3) Burlington WCAX-TV
- (7) Sherbrooke CHLT-TV
- (8) Mt. Washington WMTW-TV

- (10) Montréal CFTM-TV
- (12) Montréal CFCF-TV
- (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (1) Emission couleur

## MARDI 31 DECEMBRE 1974

<b>P.M.</b>	ville — Reprise du drame écrit et joué par des élèves de 5e année de l'école Jean XXIII c	boxe du siècle. — Primo Carnera vs Tommy Loughran; Max Schmeling vs Mickey Walker, Willie Pep vs Sandy Saddler.	8.00 (3) Good Times c (4) (7) (10) (13) V'la ta Chance (spécial) c (5) Happy Days c (8) Football c (11) Sprint c	(4) (7) (10) Hawaii 5-0 c (11) (13) Rétrospective de l'année 1974 (spécial) c (12) Rue des Pignons c (13) Marcus Welby, m.d. c	(7) (10) L'aventurier c (12) Harry O c	(11) (13) Bye Bye '74 (spécial) c	<b>A.M.</b>
6.00 (3) Channel 3 News Hour c (4) (7) (10) Parle parle, jase jase c (5) The City at six c (11) Le Joint c (12) Pulse c	7.00 (3) News c (4) Aujourd'hui le 31 décembre c (5) Reach for the Top c (7) Denis la petite peste c (10) Le 10 vous informe c (12) Headline Hunters c (13) Le 13 vous informe c (TCQ) Les grands combats de	7.30 (3) Let's make a deal c (4) (7) (10) Symphonies c (5) The adventures of Black Beauty c (8) Hogan's Heroes c (11) (13) La p'tite semaine c (12) Tuesday Movie "Wonder woman" c	8.30 (3) M.A.S.H. c (5) Police Story c (11) Vedettes en direct c (3) Hawaii 5-0 c	9.30 (5) Front Page Challenge c (11) (13) Rétrospective de l'année 1974 (spécial) c	10.00 (3) Channel 3 night beat c (4) Ciné-4: "Café Europa en uniforme" c (5) (8) (12) News c (10) La couleur du temps c	11.15 (10) Sans Pantouffles: "Les Girls" c	12.00 (12) Feature Movie: "The party" c

## MERCREDI 1er JANVIER 1975

<b>A.M.</b>	9.15 (7) Filmatin: A communiquer (10) 36-24-36 c (11) (13) Le Nouveau Roi c	(12) Definition c (3) (5) Tournament of Roses Parade (spécial) c (4) Leçons de beauté c (7) (10) La famille Stone (8) The Brady Bunch c (12) The Art of Cooking c (13) Rue Principale c	8.00 (8) All my Children c (7) Le Justicier c (8) Let's Make a Deal c (10) Au jour le jour c (11) (13) Perrault 70 (spécial) c	(12) He knows, she knows c (5) Governor-General and Prime Minister (spécial) c	6.00 (3) Channel 3 News Hour c (4) (7) (10) Parle parle, jase jase c (11) Le comportement animal c (12) Pulse c	(4) Les Grandes Productions: "Choc en retour" c (5) This Land c (7) (10) Les Grandes Productions: "Amour en quatrième vitesse" c (8) That's my Mama c (12) Wednesday Movie: "The Secret War of Harry Frid" c (13) Jinny c	10.35 (11) (13) Le téléjournal c
6.00 (12) University of the Air c (12) Ed Allen c	7.00 (5) Mon ami c (10) Pour vous mesdames c (12) The Community c	7.30 (5) The Friendly Giant c (11) (13) En mouvement c	7.30 (3) Kissed with a Loving Seal (spécial) c (7) Ciné-Mercredi: "La femme coupée en morceaux" c (8) The Big Showdown c (10) Ciné-Mercredi: "Le retour d'Aladin" c (11) (13) Cinéma: "Cent ans de folies bergères" c	4.30 (3) The Raymond Burr Show c (5) News c (7) Cinepero: A communiquer c (8) Superman c (10) Jinny c (11) (13) Picotine c (12) Pay Cards c	6.30 (8) The FBI c (11) Le téléjournal c	11.00 (3) Channel 3 Night Beat c (4) V'la ta chance (spécial) c (5) (8) (12) News c (10) La couleur du temps c (13) Ciné-Soir: "Le baiser de minuit" c	
7.40 (10) Bienvenue CFTM c (4) Dessins animés c (10) Bonjour Montréal c	8.00 (3) Captain Kangaroo c (4) Les tannants c (8) Farm and Home c	8.30 (7) Dessins animés c (4) Pour vous mesdames c (5) Mr. Dressup c (8) Not for women only c (11) (13) Personnalité féminine c (12) McGowan & Co. c	8.30 (5) Juliette & Friends c (8) General Hospital c (11) (13) Cinéma: "The Beverly Hills Cop" c (12) The Money Maze c (13) Robino c	5.30 (3) The Beverly Hillbillies c (8) News Circle c (12) It's your Move c (4) La météo c (5.55) (4) Votre foyer Madame c	7.00 (3) News c (4) Aujourd'hui le 1er janvier c (7) Le théâtre des étoiles (10) Le 10 vous informe c (11) Les amoureux de la glace (spécial) c (12) That's my Mama c (13) Le 13 vous informe c	11.15 (5) After Eleven: "The Third Secret" c (10) Sans pantouffles: "French-can-can" c (12) Pulse c (13) Late Movie: "Pajama Game" c (8) Wide World: Special c	

## JEUDI 2 JANVIER 1975

<b>A.M.</b>	10) 36-24-36 c (11) (13) Moi, Moi, Nous c	(12) The Art of Cooking c (13) Rue Principale c (4) La météo c (4) Les informations c (3) News c	(8) All my Children c (3) Across the Fence c (3) As the World Turns c (5) Peter Gunn c (7) Les Champions c (8) Let's Make a Deal c (10) Au jour le jour c (11) (13) Femme d'aujourd'hui c	4.00 (3) Tattletales c (4) Au sous-sol d'André c (5) Family Court c (7) (10) Patofville c (8) The Money Maze c (11) (13) Robino c (12) He knows she knows c	6.00 (3) Channel 3 News Hour c (4) (7) (10) Parle parle, jase jase c (5) The City at Six c (11) Québec 365 (spécial) c (12) Pulse c	(12) Excuse my French c (TCQ) Les Indogables: présentation d'un film de l'O.N.F.
6.00 (12) University of the Air c (3) Sunrise Semester c (12) Ed Allen c	7.00 (3) News c (12) Canada A.M. c	7.15 (8) News Report c	7.30 (5) Around the City with Bob c (8) The FBI c	4.30 (3) The Raymond Burr Show c (5) Hi Diddle Day c (7) Cinepero: A communiquer c (8) Superman c (10) Jinny c (11) (13) Grugeot et Délicat c (12) Pay Cards c	6.30 (8) The FBI c (11) Le téléjournal c	8.00 (3) The Waltons c (5) The Carol Burnett Show c (8) The Odd Couple c (12) Kung Fu c (8) Paper Moon c
7.40 (10) Bienvenue CFTM c (4) Dessins animés c (10) Bonjour Montréal c	8.00 (3) Captain Kangaroo c (4) Les tannants c (8) Farm and Home c	8.30 (7) Dessins animés c (8) The Threehouse Club c (12) Romper Room c	8.30 (3) The Guiding Light c (4) Cinéma: "Coup de feu au matin" c (5) The Bob Switzer Show c (8) The \$10,000 Pyramid c (3) (5) The Edge of Night c (7) Ciné-Jeudi: "A communiquer" c (8) The Big Showdown c (10) Ciné-Jeudi: "Tiens bon la rampe Jerry" c (11) (13) Cinéma: "Les oiseaux sur la branche" c (12) Somerset c (8) The Price is Right c (5) Juliette & Friends c (8) General Hospital c (12) Another World c	5.30 (3) The Beverly Hillbillies c (5) The Partridge Family c (8) News Circle c (12) It's your Move c (4) La météo c (5.55) (4) Votre foyer Madame c	7.00 (4) Aujourd'hui le 2 janvier c (5) Sport Québec c (7) Adèle c (10) Le 10 vous informe c (11) Rencontres c (12) The Funny Farm c (13) Le 13 vous informe c (TCQ) Les feuilles mortes	11.15 (10) Sans pantouffles: programme double: "Les hommes épousent les brunes" et "Beru et ces dames" c

## VENREDI 3 JANVIER 1975

<b>A.M.</b>	8.30 (7) Dessins animés c (8) Davey and Goliath c (12) Romper Room c	10.00 (3) The Joker's Wild c (5) Camera Twelve c (11) (13) Au jardin de Pierrot c (12) The Dick Van Dyke	11.30 (3) Love of Life c (4) Leçons de beauté c (7) La famille Stone (8) The Brady Bunch c (10) La famille Stone (11) Les animaux chez eux c (12) The Art of Cooking c (13) Rue Principale c	10) Les p'tits bonshommes c (11) Mini-fee c (12) The Flintstones c	7) Annie, agent très spécial c (8) Let's Make a Deal c (10) Au jour le jour c (11) (13) Le téléjournal c	(5) Dr. Zerkon and the Zunkins c (7) Cinepero: A communiquer c (8) Superman c (10) Jinny c (11) (13) Misha la boule c (12) The Flintstones c
6.00 (12) University of the Air c (3) Sunrise Semester c (12) Ed Allen c	7.00 (3) News c (12) Canada A.M. c	7.15 (8) News Report c	7.30 (5) Around the City with Bob c (8) The FBI c	12.15 (7) Dessins animés c (11) (13) Cinéma: "Les oiseaux sur la branche" c (12) Somerset c (8) The Price is Right c (5) Juliette & Friends c (8) General Hospital c (12) Another World c	1.35 (11) (13) Femme d'aujourd'hui c	(4) Les bannis c (5) The Flaxton Boys c (8) The Lucy Show c (10) Patrouille du cosmos c (11) Nanny c (12) Truth or Consequences c (13) Cinéma de 5 heures: "Le bandit gentilhomme" c
7.40 (10) Bienvenue CFTM c (4) Dessins animés c (10) Bonjour Montréal c	8.00 (3) Captain Kangaroo c (4) Les tannants c (8) Farm and Home c	8.30 (7) Dessins animés c (8) The Threehouse Club c (12) Romper Room c	8.30 (3) Match Game '74 c (4) Patofville c (5) Take 30 c (8) One Life to Live c (12) What's the Good Word? c	1.00 (3) One O'Clock News & Weather c (4) La Fête c (5) Robin Hood c (8) All my Children c	2.00 (3) The Guiding Light c (4) Cinéma: "Enquête spéciale" c (5) The Bob Switzer Show c (8) The \$10,000 Pyramid c (3) (5) The Edge of Night c (7) Ciné-ventriloque: A communiquer c (8) The Big Showdown c (10) Ciné-ventriloque: "Les amours de Blanche-Neige" c (11) Cinéma: "La coupe du monde de Football 1966" c (12) Somerset c (13) Conseil Express c	5.00 (4) Les bannis c (5) The Partridge Family c (8) News Circle c (12) It's your Move c (4) La météo c

# abc de la cuisine

Par Marie-Jo CHARLOTIN

## Tournedos Rossini

Le grand musicien en est l'inventeur.  
Ce plat de la cuisine classique est digne de paraître à votre menu du Jour de l'An.

Lames de truffes, escalopes de foie gras, demi-glace et fonds de cuisson, voilà les éléments de cette garniture Rossini.

**Tournedos Rossini**  
(4 personnes)

**Ingrédients:**  
4 filets mignon (1 1/2 pouce épaisseur)  
4 médaillons de foie gras (1/2 pouce épaisseur)  
4 lamelles de truffe  
6 c. à table de beurre  
1/2 tasse de sauce demi-glace  
2 c. à table de madère  
2 c. à table de jus de truffe  
4 croûtons de pain de mie  
Sel et poivre

**Préparation et cuisson**

Faire la veille une sauce demi-glace de la façon suivante:

2 c. à table de beurre  
2 c. à table de farine  
1 oignon  
1 carotte  
1 bouquet-garni  
1 c. à table purée de tomate  
2 tasses de bouillon  
1/2 cube de boeuf

**Préparation**

Couper l'oignon et la carotte finement.  
Faire revenir dans un peu de beurre. Lorsque les légumes auront pris une teinte brune ajouter la farine. Bien remuer, mouiller avec le bouillon, mettre la purée de tomate, le bouquet-garni et le 1/2 cube de boeuf.  
Cuire à feu doux 3/4 d'heure environ. Passer alors la sauce au tamis fin.  
Cetté sauce demi-glace se conserve plusieurs jours au réfrigérateur.  
Parer les filets. Entourer chaque filet d'une ficelle sur le milieu de l'épaisseur.  
Dans une poêle épaisse, faire cuire à feu vif les tournedos. (cuisson de 10 à 12 minutes pour avoir saignant ou à point)  
Dans du pain de mie, tailler des croûtons de 7 pouces de diamètre. Les frire au beurre.  
Lorsque les tournedos sont cuits, les placer sur les croûtons de pain.  
Les ranger en couronne sur un plat rond.  
Mettre une tranche de foie gras sur chaque tournedos et une lame de truffe sur chaque tranche de foie gras.  
Egoutter soigneusement la graisse de la poêle, déglacer alors avec le madère, réduire de moitié; ajouter la demi-tasse de sauce demi-glace et le jus des truffes. Bouillir 2 minutes et verser cette sauce dans un bol, en la passant au tamis fin.  
Napper chaque tournedos de sauce.  
Servir le tout bien chaud, dans des assiettes chaudes.  
Pour accompagner ce plat un vin rouge, Bourgogne ou Bordeaux.

# Le prix des aliments montera encore en 1975

par Doug SMALL

OTTAWA (PC) — A la même date l'an prochain, les consommateurs paieront peut-être un tiers de plus pour leurs aliments que ce qu'ils payaient au début de 1974.

Les détaillants prévoient que le prix des aliments montera d'environ 15 pour cent l'an prochain, soit un peu moins que la hausse de 16,2 pour cent de cette année, mais un peu plus que la hausse de 14,6 pour cent en 1973. Cependant Mme Beryl Plumtre, présidente de la commission de révision des prix des aliments, déclare qu'il ne semble pas y avoir de surcharge dans les chaînes d'alimentation. Et certains fermiers, particulièrement les éleveurs de bestiaux, sont aux prises avec une baisse des prix inégalée depuis la dépression des années 1930.

La raison à cela, c'est une combinaison de mauvaise température et de récoltes médiocres, une demande internationale plus grande pour les céréales et moindre pour la viande, le coût plus élevé de la main-d'oeuvre, des emballages et de l'énergie, ainsi que l'inflation.

Au moment où les récoltes étaient sur le point d'être terminées, cette année, il était évident que la produc-

tion serait beaucoup moins abondante qu'en 1973. La production du blé a baissé de 14 pour cent, et la commission de révision a publié un de ses rapports les plus pessimistes.

**Exhortation à la frugalité**

Mme Plumtre a exhorté les consommateurs à réduire leurs achats d'aliments préparés à l'avance, et à retourner aux anciennes méthodes, pour aider à réduire les coûts.

Par ailleurs, elle a demandé au gouvernement de maintenir le subside de cinq cents la pinte de lait, pour aider les consommateurs à revenus modiques à faire face aux prix plus élevés.

Le gouvernement a refusé, sous prétexte que les allocations familiales plus élevées et les programmes qui indentent les paiements d'assurance sociale au coût plus élevé de la vie compenseraient pour les prix plus élevés du lait.

Le ministre de la Santé, M. Marc Lalonde, a suggéré aux consommateurs de suivre son exemple et de boire du lait en poudre, puisque cette denrée est subventionnée par le gouvernement.

Au milieu de la controverse sur les prix des aliments, le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a continué de

faire campagne pour hausser les prix payés aux fermiers. Il a dit que les hausses commandées par le gouvernement dans le coût du lait, du beurre et du lait écrémé en poudre contribueraient à aider le commerce des produits laitiers. Au mois d'août, l'Office canadien de mise en marché des oeufs a été forcé d'admettre que des millions d'oeufs avaient dû être détruits parce qu'ils avaient pourri, faute d'entreposage adéquat.

Les fermiers rompirent les ententes concernant les contingents, produisant plus d'oeufs qu'ils n'auraient dû, et l'Office de mise en marché acheta les surplus et les entreposa en attendant que la demande et les prix s'améliorent.

Après une enquête spéciale ordonnée par la Chambre des Communes, M. Whelan fut absous de toute responsabilité

pour la destruction des 28 millions d'oeufs.

Cette affaire fit éclater une animosité latente entre M. Whelan et Mme Plumtre. Dans des discours respectifs prononcés vers la fin de l'été, tous deux échangèrent des critiques acerbes.

Ils s'entendirent cependant assez bien sur la mise en marché du boeuf. Tous deux blâmerent le gel des prix du

boeuf aux Etats-Unis en 1973 pour la création de conditions qui finalement avaient nui au marché canadien de bestiaux.

Vers la fin de l'année, M. Whelan décida de venir en aide aux éleveurs de bestiaux en subventionnant partiellement la vente des vaches. Et il accepta de faire un appel d'offres pour environ \$10 millions de boeuf en conserve qui ferait partie du programme d'aide alimentaire.

## Popularité des jeux de société aux E.-U.

NEW YORK (AP) — Les jeux de société se sont vendus particulièrement bien cette année aux Etats-Unis, à l'approche des fêtes de Noël.

En raison de la crise économique, en effet, de nombreuses familles limitent leurs sorties et passent davantage de temps à la maison.

De nombreux jeux de société reflètent les problèmes actuels, tels que la crise de l'énergie ou la protection de l'environnement.

Une compagnie fait intervenir des petits derrick en matière plastique et beaucoup de jetons, figurant sans doute des pétrodollars. Le but du jeu est de forer le

maximum de puits de pétrole. Il convient aux enfants à partir de neuf ans et se joue sur un grand tableau. Un autre jeu, destiné celui-là à toute la famille, consiste à transformer les terres incultes en terres fécondes.

Autres jeux de société en faveur: des dominos triangulaires, ou tridominos, le jacquet et le billard électrique japonais.

Les poupées sont toujours très populaires, non seulement celles qui savent tout faire mais aussi les poupées de chiffon, à l'ancienne mode, qui sont de plus en plus populaires auprès des fillettes de tous âges.

**MATHIEU & SYLVAIN ENR.**  
ENTREPRENEURS  
44, STE-URSULE, C.P. 459 G1R 4R2  
A votre service depuis 45 ans, offre à sa distinguée clientèle  
de JOYEUSES FÊTES

# GRANDE VENTE

commençant jeudi le 2 janvier à 1h. p.m. à nos 2 magasins.

**HABITS DE NEIGE**  
bébés 12 à 24 mois  
en borg ou en nylon  
1 pièce ou 2 pièces  
**1/2 PRIX**

**HABITS DE SKI**  
et  
**HABITS AUTONEIGE**  
2 ans à 14 ans  
**33 1/3%**

**MANTEAUX D'HIVER ET CANADIENNES**  
2 ans à 14 ans  
**33 1/3% et 1/2 PRIX**

**LOT MANTEAUX DE PRINTEMPS**  
2 ans à 14 ans  
**1/2 PRIX**

**ROBES, JUPES, TUNIKES, CHANDAILS**  
2 ans à 14 ans  
**33 1/3% à 50%**

**ENSEMBLES SPORT**  
Unisexe 2 ans à 14 ans  
**33 1/3% à 50%**

**HABITS POUR GARÇONS**  
2 ans à 8 ans  
**50%**

**PANTALONS**  
2 à 6X ans  
**33 1/3% à 50%**

**PYJAMAS**  
pour garçons  
2 à 6X ans  
**33 1/3%**

**PYJAMAS ET JAQUETTES**  
fillettes  
2 à 14 ans  
**33 1/3%**

**VÊTEMENTS POUR BÉBÉS**  
Robes et habits  
**33 1/3% à 50%**

**LOT DE PANTALONS**  
Très grand choix - 7 à 14 ans  
**1/2 PRIX**

**PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS.**

**GRANDE RÉDUCTION JUSQU'À**

**BAM. BIN**

place XXXXX des quatre-bourgeois 658-2218

VENEZ DES JEUDI APRES-MIDI POUR PLUS DE CHOIX.

OUVERT JEUDI À 1H00 JUSQU'À 9H00 P.M.

1120 rue St-Jean, 692-2654  
2 hrs de stationnement gratuit  
Paro-Autos Place Hôtel de Ville et Paro-Autos Chauveau.  
Ouvert jeudi et vendredi soir

CHARGEX MASTER CHARGE AMERICAN EXPRESS

## Récolteuse de tomates

ROSTOV-SUR-LE-DON (APN) — L'usine "Rostelmach" (usine des machines agricoles de Rostov, ville au sud de la partie européenne de la RSFSR), procède à la production des récolteuses de tomates. Des efforts communs déployés par des spécialistes soviétiques, hongrois, et bulgares ont abouti à mécaniser la récolte des tomates, opération exigeant beaucoup de travail. Pour arriver à ces résultats, les chercheurs ont eu, premièrement, à cultiver une espèce spéciale de tomates récoltables à machine et, deuxièmement, à créer la machine elle-même qui arrache du sol des plantes pour les passer au ruban transporteur où les "doigts" mécaniques séparent les fruits des grappes les mettant ensuite dans les chariots-containers. Cette récolteuse à rendement élevé remplace le travail de 150 personnes.

Ces dix dernières années, les spécialistes des pays socialistes ont créé en commun plus de 20 machines agricoles à grand rendement facilitant le travail des maraichers, des horticulteurs et des vigneron.

**APPRENEZ LES DANSES POPULAIRES**

MÉTHODE EFFICACE  
FACILE MODERNE  
RAPIDE PLAISANTE

843-1454 523-3592

École de Danse  
Yvon Martel  
704 ST-JEAN  
Permis Min. de l'Éduc. Culture Personnelle.

**ÇA COMPTE**  
50 à 60% sur toute la marchandise

**PERREAU**  
importations féminines 658-0081  
intérieur plaza laval ste-foy

## VENTE de JANVIER

DE TISSUS IMPORTÉS SEULEMENT  
COMMENÇANT LE 2 JANVIER

Tissus façonnés et matelassés .....	50%
Imprimés de soie importés .....	40%
Velours uni et côtelé .....	30%
Brocart et cloqué .....	40%
Lainages importés .....	30%
Pure soie unie .....	30%
Coton suisse imprimé ou brodé .....	40%
Dentelle et guipure .....	30%
Soies brutes Hindou .....	30%
Cuir français synthétique .....	50%
Polyester jersey rayé ou imprimé .....	40%

**SOIERIES LOEWIG**  
52, Côte de la Fabrique, Qué. Tél.: 692-2263

Le magasin est ouvert pendant la vente, jeudi et vendredi, jusqu'à 9 heures p.m.

**EXTRA SPECIAL AVEC 40% A 50% DE REDUCTION**  
**LE 2 JANVIER A 1H. P.M.**  
**POUR DAMES**

- BOTTILLON SPORT
- BOTTILLON DE TOILETTE
- BOTTES 15"
- CHOIX DE STYLES
- CHOIX DE SEMELLES
- CHOIX DE TALONS
- CHOIX DE CUIR
- CHOIX DE VINYLE
- CHOIX DE HAUTEURS

**\$14<sup>99</sup>**

Pointures: 5 à 10

- TAN
- BRUN
- NOIR

**POUR HOMMES**  
BOTTILLON, DE 6 A 9 POUCE DE HAUTEUR, EN CUIR OU EN VINYLE, LACE OU "ZIP".

**\$14<sup>99</sup>**

- CHOIX DE TALONS
- CHOIX DE SEMELLES
- VALEURS JUSQU'À \$35.00

POINTURES: 7 A 10 BRUN - NOIR.

**A NOS 4 MAGASINS**  
CENTRE-VILLE EST  
260, ST-JOSEPH  
CENTRE-VILLE OUEST  
180, ST-VALLIER  
LIMOULOU 519,  
3e AVENUE

**CHAUSSURES agnon**  
G-FRÈRE INC.  
Les plus grands détaillants de chaussures à Québec.

place XXXXX des quatre-bourgeois Ste-Foy

"Organisation entièrement québécoise".

## La toile de base pour le pantalon

Nous avons maintenant terminé toute la modification du patron pour le pantalon. Il est possible que des détails ou des problèmes aient été oubliés. Aussi, n'hésitez pas à écrire et à soumettre votre problème, vos questions sont toujours très appréciées.

Nous verrons maintenant comment faire, tailler et monter le coton de base pour le pantalon. Comme je l'ai déjà mentionné, le coton de base pour le pantalon, tout comme pour le corsage et la jupe, est aussi fort pratique. Si vous vous en confiez un, vous ne pourrez plus vous en passer par la suite. Il vous sera indispensable. Avec lui, vous pourrez vous tailler

6. pliez le coton en deux en longueur en plaçant parfaitement le fil de sens tracé pour les hanches un sur l'autre; pliez également l'autre partie de la même façon;

7. placez le patron sur le tissu en ayant soin de placer la ligne que vous avez tracée sur le patron à la hauteur des hanches sur le brin que vous avez tiré sur le coton, également à la hauteur des hanches;

8. épinglez tout le contour du patron. Il est entendu qu'avant de placer le patron sur le coton vous aurez fait les modifications qui s'imposent. Nous les avons toutes vues au cours de la présente année.

La semaine prochaine: taillage et montage de la toile.



tailleurs, cousons  
avec michelle choquette

n'importe quel modèle de pantalon. Des soucis d'ajustage après avoir bien ajusté votre toile de base, vous n'en aurez plus! Peut-être toutefois, mettez-vous beaucoup de temps et de travail sur la toile du pantalon, car souvent, il est difficile de réussir un ajustage parfait. Cependant, ne considérez pas le travail que vous faites sur ce coton comme du temps perdu. Au contraire, une fois la toile bien ajustée, elle vous servira pour toutes les autres variétés de pantalons: shorts, knickers, palazzos, etc.

Voici la marche à suivre pour faire la préparation de la toile du pantalon:

1. procurez-vous un patron commercial ordinaire très simple; faites toutes les modifications nécessaires;

2. tracez sur le patron une ligne à la hauteur de la mesure de hanches;

3. préparez deux morceaux de coton jaune qui auront tous les deux la même longueur que la mesure de la longueur totale du pantalon; longueur qui est prise à partir de la taille en passant par l'extérieur sur le côté jusqu'à la longueur voulue pour l'ourlet. Ajoutez quelques pouces de plus pour la valeur de couture de la taille, environ 2";

4. tirez un brin sur le coton à la même hauteur que celle de la mesure de hanches, soit à la hauteur de la ligne de hanche plus le 2" que vous avez calculé pour la valeur de couture de la taille;

5. faites la même chose pour l'autre morceau; soit tirer un brin pour marquer la ligne de hanches pour la partie arrière du pantalon; passez un point de fauil de couleur contrastante sur ces brins tirés ou tracez ces lignes à l'aide d'un crayon de couleur afin qu'elles soient bien visibles à l'ajustage;

## Le Chili: pétition de 4,000 religieuses

LONDRES (AFP) — Quatre mille religieuses de Grande-Bretagne ont signé une pétition demandant à M. Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations unies, d'intervenir auprès des autorités militaires chiliennes pour obtenir la libération immédiate des femmes et des enfants "arbitrairement détenus", au Chili.

C'est la première fois que des religieuses britanniques participent à une campagne humanitaire internationale de ce genre. Elles représentent environ 25 pour cent de l'ensemble des religieuses britanniques. La campagne dans les couvents a été lancée par l'institut catholique des relations internationales.

## Une conférence de femmes-ministres se tiendra en France au mois de mars

PARIS (Reuter) — La France accueillera au mois de mars une conférence de femmes-ministres de pays européens et francophones, annonce-t-on de source autorisée, à Paris.

La conférence s'inscrira dans le cadre de "l'Année internationale de la femme" et sera présidée par Mme Françoise Giroud, premier secrétaire d'Etat français aux Affaires féminines.

Mme Giroud a déclaré aux journalistes qu'une trentaine de femmes titulaires de fonctions ministérielles participeraient à la conférence.

"Ca devrait être intéressant. Les femmes dans un gouvernement ont une vue très différente des choses. Elles vont nous dire comment elles ont travaillé dans la politique, si elles sont féministes ou pas, et comment elles voient leur rôle dans un gouvernement", a dit Mme Giroud.

"Peut-être que nous aurons une chanson populaire pour l'Année internationale de la femme", a-t-elle ajouté.

Pays de l'Est

Parmi les femmes qui participeront à la conférence figurent des représentantes de l'Europe de l'Est. En Bulgarie, le ministre de la Justice est une femme et, en Pologne, la vice-présidence du Parlement est assurée par une femme également, a dit Mme Giroud.

Celle-ci est rentrée, récemment, en France au terme d'une visite en Suède.

Evoquant la situation en Suède, Mme Giroud a déclaré: "Sur le plan des lois sociales nous sommes un peu en retard. Mais j'ai été surprise; on n'est pas honteux de la situation en France".

Elle a qualifié de "féministe farouche" le premier ministre suédois, M. Olaf Palme.



Puisse  
la  
Nouvelle Année  
vous combler  
de Santé  
et de  
Bienfaits.

# HOLT RENFREW

Les magasins Renfrew seront fermés ce soir, et mercredi.  
Ils seront ouverts jeudi, de 13h. à 21h.

SIGNE

*Petroche*  
boutique

20% à 50%  
sur collection des Fêtes

Créations et importations féminines  
pour la femme aussi moderne que demain.

3e étage, Place Laurier, Ste-Foy.  
658-8734

L'élégance et la distinction  
vous vont à ravir!



Créations Jeanne Hardy  
vous offre des vêtements importés  
de France, d'Italie, de Grèce,  
à des prix spécialement  
réduits pour vous.

20 à 50%  
de rabais  
sur plusieurs articles en magasin,  
c'est notre façon de célébrer  
la Nouvelle Année.

BIJOUX-MODE

**Jeanne**  
DE PARIS

CRÉATIONS  
**Jeanne Hardy**

ÉLÉGANCE ET DISTINCTION

Mail St-Roch — 461 est, rue Saint-Joseph — 529-5756

**Jean Fortin**  
914 SAINT-JEAN PLACE LAURIER

NOTRE GRANDE VENTE DE JANVIER  
DEBUTERA JEUDI LE 2 JANVIER A 1h. P.M.

REDUCTION DE  
**50% à 60%**  
SUR NOTRE MARCHANDISE AUTOMNE-HIVER.

SACS A MAIN  
SPORT OU  
TOILETTE  
**50%**

CHAUSSURES HABILLEES  
Valeur rég. \$30.00 à \$35.00  
PRIX DE VENTE **\$19.95**

CHAUSSURES SPORT OU TOUT ALLER  
Valeur rég. \$23.00 à \$25.00  
PRIX DE VENTE **\$12.95**

BOTTES DE NEIGE  
Valeur rég. \$38.00 à \$45.00 - PRIX DE VENTE **\$24.95**

SONT REDUITES DE **33 1/3%** et **50%**  
Bottes de neige sport ou habillées de marques aussi connues que: NATALE - PRESIDENT (Italie) - BANNA (Allemagne).



2 heures de stationnement gratuit au  
Parc-Autos d'Youville.

budget / nutrition

Pourquoi jeter de bons aliments!

En pratique, on l'a déjà répété, c'est la cuisinière qui devra faire échec à la hausse du coût des aliments; les mesures prises par les gouvernements et organismes privés ne pouvant vraiment y pallier, du moins à court terme. C'est en planifiant mieux menus et achats et en se préoccupant de certains détails tels que ceux qui vont suivre, qu'on peut y arriver...

Bien des aliments sont jetés sans discernement, alors qu'on se plaint du prix élevé des mêmes aliments. Nos grands-mères savaient utiliser les restes de façon attrayante sans que nul s'en aperçoive.

Il faut dire aussi qu'on a souvent exagéré la perte de valeur nutritive dans les aliments conservés. La réfrigération permet de conserver les aliments déjà cuits pour un jour ou deux sans destruction des valeurs nutritives ou détérioration par les microorganismes.

Certains bons livres de recettes, comme par exemple "La cuisine raisonnée C.N.D.", contiennent au sommaire des explications sur la façon d'utiliser les restes et des recettes pour le faire. Ainsi:

— Les restes de jus de fruits et sirop de conserve peuvent être utilisés pour remplacer une partie du liquide dans les gélatines ou pour remplacer le liquide et une partie du sucre dans la cuisson des pommes et autres fruits.

— Le vinaigre des cornichons peut servir de vinaigrette.

— Les restes d'oeufs cuits durs peuvent être râpés et décorer une salade.

— Les blancs d'oeufs peuvent être utilisés pour faire des mousses aux fruits ou de petites meringues (biscuits).

— Les jaunes d'oeufs peuvent être ajoutés dans les pommes de terre en purée, dans la fondue au

fromage, dans les cossettes.

— Les restes de poisson peuvent être utilisés en galantine, en sauce blanche, en soufflé.

A vous de compléter, le principal est d'avoir le souci d'utiliser les surplus... les restes.

Il faut prévoir leur utilisation dès qu'on les range au réfrigérateur. Autrement, on les oublie et on les retrouve après quelques jours dans un état impropre à la consommation.

En voulant économiser, on peut y perdre par

manque de prévoyance. A part les aliments secs comme les pâtes alimentaires, le riz, le sucre, etc., il n'est pas avantageux d'utiliser des formats trop grands pour la famille.

Lucie LAMBERT-ROY, diététiste-nutritionniste.

Conseils à ceux qui sont endettés

VANCOUVER (PC) — "Nous aussi, nous avons du coeur. Je ne pense pas qu'un seul créancier en ville reprenne possession de meubles entre le 1er décembre et le 1er janvier", a déclaré le secrétaire trésorier de l'Association des huissiers de la Colombie-Britannique.

Avec son expérience, John McLeod peut être considéré comme un expert quand il s'agit de conseiller ceux qui ont des dettes. Selon lui, la première chose qu'une personne doit faire, quand elle

est en retard pour le paiement de ses factures, c'est de rester en contact avec ses créanciers.

"Ce sont les gens qui ne le font pas qui constituent environ 70 pour cent de notre clientèle. Si quelqu'un change d'adresse ou ne répond pas aux appels téléphoniques, le créancier se dit tout naturellement qu'il devrait reprendre possession des objets vendus. Le public croit que les huissiers sont des vilains qui passent leur temps à reprendre possession d'appareils

contre la surdité, enlevés à des vieillards à la retraite.

"Nous ne persécutons pas les gens, et nous ne les contraignons pas par la force physique. Tout ce que nous faisons, c'est exercer le droit qu'ils nous ont donné quand ils ont signé le contrat de vente, à certaines conditions."

Un permis

M. Henke, de l'association des huissiers dit, pour sa part, que le public devrait savoir que les huissiers doivent avoir un permis du gouverne-

ment provincial. "Les représentants de compagnies de finances n'ont pas les mêmes droits que les huissiers, d'expliquer M. Henke. Ils ont le droit de saisir les marchandises, mais non pas en se faisant passer pour des huissiers. Si un consommateur demande à un de ces gars-là de s'en aller, le représentant de la compagnie de finance doit partir. Nous autres, huissiers, connaissons très bien les droits du public", dit M. Henke, qui ajoute que tous les huissiers doivent porter une identification ou une lettre expliquant ce qu'ils ont le droit de faire.

NOTRE VENTE D'HIVER

SE CONTINUE LE 2 JANVIER A 1h.

ESCOMPTES ALLANT JUSQU'À

60%

SUR MANTEAUX, COSTUMES, ROBES, JUPES, PANTALONS, GILETS, BLOUSES, ENSEMBLES SPORT (2 ET 3 PIECES),

ENSEMBLES DE SKI ALPIN	10%	ENSEMBLES DE SKI DE FOND	20%
------------------------	-----	--------------------------	-----

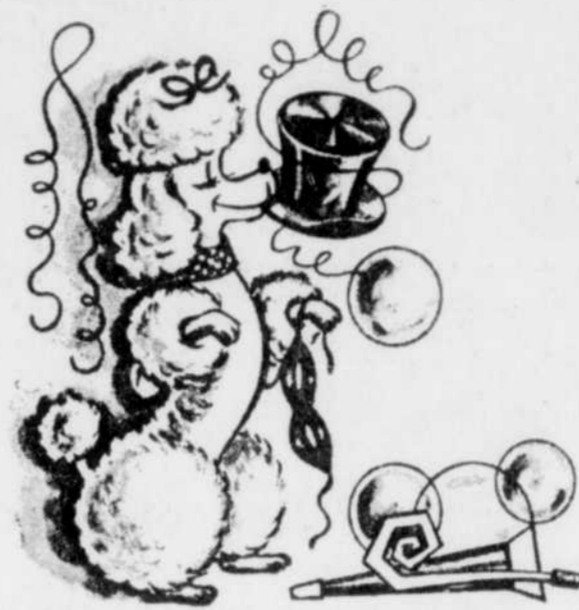
PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX AUX 2 MAGASINS TOUTE VENTE FINALE



1148, ST-JEAN Stationnement gratuit à l'Hôtel de Ville

salon Jade

PLACE LAURIER Stationnement dans le mail nord de Place Laurier, à deux pas du magasin.



AMUSEZ-VOUS, CHANTEZ, DANSEZ... CELEBREZ COMME IL SE DOIT

L'AN NOUVEAU!

La direction et le personnel de la maison LUCIEN GAUVIN souhaitent à tous leurs clients et amis, une ANNEE 1975 qui leur apportera joie et succès!

GRANDE VENTE Debutant jeudi le 2 janvier à 1 heure. 20% de réduction sur toute la marchandise en magasin. Aussi, sur vêtements sur mesure PRINCE ET SAMUELSOHN

Lucien Gauvin

1054, rue St-Jean / Québec

Magasin à air climatisé • Stationnement sur le terrain Tilden à l'arrière du magasin.

POUR DAMES

Jeudi le 2 janvier à 1h. p.m.



33 1/3 %

de réduction sur toute la marchandise automne-hiver

CHAUSSURES CHRISTIAN PLACE LAURIER

**VENTE en cours**

VISITEZ NOTRE SALON DE LA MARIÉE les modèles 1975 sont arrivés

**SPÉCIAL POUR LA NOUVELLE MARIÉE 1975**

Robe de mariée  
Voile et diadème  
Souliers - Bouquet  
Jarrettières

L'ensemble pour \$169<sup>00</sup>

Plan mise de côté.

**PANTALONS DE SKI** \$2<sup>00</sup> à \$10<sup>00</sup>  
Stretchy, couleurs assorties. Valeur \$38.00

**JACKET DE SUEDE** 1/2 PRIX  
Couleurs, grandeurs assorties. Très belle valeur.

**ROBES UNIES ET IMPRIMÉES** \$5<sup>00</sup>

**ROBES ou ENSEMBLES PANTALONS** \$12<sup>00</sup>  
A votre choix

**BAS-CULOTTES** 2/1 45  
Marques: Can Can, Peter Pan, paires

**GRANDS ET DETAIL — STATIONNEMENT A NOS FRAIS**

**Markie Ltee**  
CONFECTIONS POUR DAMES  
837 EST, ST-JOSEPH, QUÉBEC / TEL.: 624-4802  
coin St-Dominique, à l'extrémité est du Mail St-Roch

**2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT A NOS FRAIS**

**pour janvier**

**MANTEAUX** \$39<sup>00</sup>  
pour porter avec parkas. Couleurs beige, rouille.

**MANTEAUX TWEED** \$39<sup>00</sup>  
Patrons assortis. Modèles 1974, pour dames et demoiselles, avec ou sans fourrure. Valeur de \$79.00

**MANTEAUX 3/4** \$19<sup>00</sup>  
avec parkas, quantité limitée.

**MANTEAUX TWEED** \$59<sup>00</sup> et \$69<sup>00</sup>  
modèles récents avec ou sans fourrure. Une valeur jamais vue à Québec.

**MANTEAUX avec RENARD, VISON ET CHAT** 40% D'ESCOMPTE  
Valeur \$250.00

**MANTEAUX LONGUETTE** \$95<sup>00</sup>  
en véritable suble doublé, en imitation fourrure. Valeur \$200.00

**SPORT MANTEAUX 3/4 ET MANTEAUX DE KID** \$59<sup>00</sup>  
véritable suble avec collet fourrure, doublé en Borg. Quantité limitée.

**MANTEAUX COURTS** \$15<sup>00</sup>  
en SUEDE. Doublé Borg. CUIR avec collet de fourrure.

**CAGOULE EN NYLON** \$17<sup>00</sup>  
marque connue, pour dames et demoiselles, grandeurs et couleurs assorties. Tailles 7-20 et 46-48.

**SPÉCIAUX**

**MANTEAUX** \$15<sup>00</sup>  
Manteaux en tweed pour dames et demoiselles.

**PANTALONS** \$5<sup>00</sup>  
de velours, tweed, assortiment de patrons et velours cordé. Différents modèles. Tailles: 7 à 20 et 38-46. Limite 2 paires par client

**COSTUME** \$39<sup>00</sup>  
de ski avec ou sans écharpe de marque bien connue, assortiment de couleurs et de grandeurs. Limite 1 costume par client

**MANTEAUX** \$59<sup>00</sup>  
cuff fini KID, dames et demoiselles, avec doublure détachable. Couleurs et grandeurs assorties.

**ROBES** \$10<sup>00</sup>  
longues, couleurs et grandeurs assorties. Valeur de 39.95 à 79.95. 2 pour \$25.00

# La France fait face à une grave crise du logement

par Donat VALOIS

PARIS (PC) — La France, plus que ses partenaires de la Communauté économique européenne, a un urgent besoin de logements nouveaux.

Des centaines de milliers de Français, notamment dans les grandes villes, sont mal logés quand ils ne vivent pas tout simplement — et souvent depuis des années — dans des locaux insalubres.

Situation inhérente à toutes les grandes villes européennes, se disait-on, il y a quelques années encore, préoccupé par d'autres problèmes économiques et sociaux. Mais depuis, des enquêtes ont été menées et leurs résultats ont indiqué que la crise du logement y était plus aiguë qu'ailleurs.

La France détient le record européen des logements construits avant 1900. En effet, plus de 40 pour cent de son parc immobilier a plus de 75 ans. En Allemagne fédérale et en Angleterre, 80 pour cent des logements ont été construits après le début du siècle. Ailleurs en Europe occidentale, ce pourcentage est souvent plus élevé encore.

Entre les deux guerres mondiales, la France n'a construit que 100,000 logements nouveaux par année. Entre 1945 et 1958, elle a relevé cette moyenne à

128,000, mais les Allemands en construisaient déjà 460,000 par année.

### Efforts

Depuis 1970, les autorités françaises ont commencé à déployer de réels efforts pour accélérer le rythme annuel de construction de logements ainsi que la rénovation des habitations anciennes. Elles ont également adopté diverses mesures pour faciliter l'accès à la propriété aux personnes âgées et aux ouvriers.

En 1972, par exemple, 500,000 logements neufs ont été achevés et 540,000 autres ont été mis en chantier, alors que le gouvernement se fixait l'objectif global de 600,000 logements par année.

L'an dernier, le gouvernement de l'ex-premier ministre Pierre Messmer faisait adopter l'une des grandes lois sociales de la France dans le domaine de l'habitation. Cette loi étend le bénéfice de l'allocation de logement aux personnes âgées, aux handicapés, aux mères célibataires et aux jeunes ménages. Au total, 3,7 millions de Français en bénéficient.

Le gouvernement a aussi créé une agence nationale d'amélioration de l'habitat qui, chaque année, peut doter 200,000 logements du confort

que l'on exige normalement aujourd'hui.

Toutes ces mesures seront peut-être, un jour, suffisantes pour enrayer la pénurie de logements, notamment dans les régions urbaines. Mais aujourd'hui la situation n'en demeure pas moins à l'état de crise. Il y a certes des appartements libres, mais leurs prix sont prohibitifs pour les ouvriers et les Français à faibles revenus. Un logement de trois pièces se loue entre \$280 et \$320 par mois.

### Dans la capitale

Des chiffres publiés en août par la préfecture de Paris indiquaient que 70,000 familles parisiennes étaient inscrites au fichier des "mal-logés", soit un quart de million de personnes. Et parmi

ces "mal-logés", 27,000 familles vivaient dans des locaux insalubres.

La préfecture soulignait que la situation serait encore plus dramatique sans la migration des Parisiens vers les banlieues qui se poursuit, depuis des années, au rythme de quelques dizaines de milliers par année. Depuis 1962, par exemple, plus de 350,000 habitants ont quitté la capitale.

Ces départs, qui ont libéré des dizaines de milliers de logements, ainsi que la construction de nouveaux appartements n'ont pas été suffisants pour absorber le nombre de familles mal logées qui est passé successivement de 13,000 en 1970 à plus de 15,000 en 1973 et à 27,000 aujourd'hui.

Bonne Année à tous

SI VOUS AVEZ DE LA SUISSE DANS LES IDEES UN SEUL ENDROIT AU CHALET SUISSE

26 rue Ste-Anne, Québec

2 heures de stationnement gratuit au parc-autos de l'Hôtel de Ville

Prop. G. Perrin Tél.: 694-1320

# LA VOILA LA GRANDE VENTE

COMMENCANT JEUDI LE 2 JANVIER A 1H00 P.M.

## CHEZ BEATRICE

Magasin à rayons pour enfants - Gr.: naissance à 18 ans  
Place Laurier, Ste-Foy (nouvelle annexe)

### PROFITEZ-EN HABITS POUR MOTONEIGE

Grandeurs 4 à 6X Ord: \$23.00 SPECIAL **\$14<sup>99</sup>**

Grandeurs 7 à 18X Ord: \$25.00 SPECIAL **\$16<sup>99</sup>**

### PROFITEZ-EN RABAIS DE 40% à 60% SUR MANTEAUX D'HIVER POUR FILLES ET GARCONS - 2 à 18 ans.

ACHAT SPECIAL POUR FILLES HABITS DE NEIGE EN NYLON 2 PIECES - GRS.: 7 ANS A 14 ANS. **\$19<sup>99</sup>**

Rég. \$45.00 - Seulement  
Tant qu'il y en aura.

TRES SPECIAL GILETS "RENE SIMARD" Grandeurs 2 ans à 16 ans - RABAIS JUSQU'A



50%

**MAMANS! NE MANQUEZ PAS CA!**

RABAIS JUSQU'A **60%**

SPECIAL ROBES et JUPES Grandeurs de 2 à 16 ans. RABAIS DE **40% à 60%**

MARCHANDISE DE PRINTEMPS ET D'ETE AUSSI OFFERTE EN BAS DU PRIX COUTANT

SPECIAL LOT DE PANTALONS ET JEANS UNISEX PRIX RIDICULES

TOUT EST REDUIT

NE MANQUEZ PAS NOTRE COMPTOIR D'AUBAINES SURPRISES



PROFITEZ-EN ENSEMBLES EN BORG POUR BEBES RABAIS DE

**50%** ET PLUS

AUSSI TOUTE LA MARCHANDISE DU RAYON DES BEBES EST AUSSI EN GRANDES REDUCTIONS.

HABITS "VESTON SPORT - PANTALON"

Pour garçons - Grandeurs 4 à 18 ans.

RABAIS DE **40% à 50%**

PROFITEZ-EN!

### UNISEX

ENSEMBLES DE SKI 2 PIECES CANADIENNES (DUFFLE COATS) COUPE-VENT DE SKI Grs.: 2 ans à 18 ans.

PANTALONS "WAR-UP" RABAIS DE

**40% à 50%**



## CHEZ BEATRICE

Magasin à rayons pour enfants - Naissance à 18 ans.  
Place Laurier (nouvelle annexe) Ste-Foy - Tél.: 651-5938

SIMARD & VOYER, CHAUSSURES POUR HOMMES ET FEMMES  
PLACE STE-FOY, PLACE LAURIER, PLACE FLEUR DE LYS, PLACE QUEBEC

dès jeudi 1 heure p.m.  
le 2 janvier  
à nos départements hommes et femmes  
escompte en vigueur:

**33 1/3%**

sur chaussures,  
bottes d'hiver  
et tous les  
accessoires de saison

**SIMARD & VOYER**

# Trois vols à main armée dans la région de Québec

**par Lucien LATULIPPE**  
La fin de l'année ne semble pas émouvoir la gent des voleurs qui opèrent à Québec et dans la région. Hier soir, trois vols à main armée ont eu lieu, soit à Courville, à Québec et à Charlesbourg. A Courville, deux personnes ont échangé des coups avec les voleurs qui ont quand même réussi à prendre la fuite.

trois vols à main armée. Elle signale aussi l'arrestation de cinq individus pris sur le fait. A Courville, le hold-up a eu lieu, vers 21h, à l'épicerie Laplante, située sur la rue Laplante et tenue par Marc-André Laberge. Ce dernier et son père âgé de 71 ans étaient au magasin lorsque les deux "cagouleurs" sont entrés. Sous la menace d'une arme à feu à canon coupé, les voleurs se sont fait remettre une somme d'environ \$900. Mais avant qu'ils n'aient tra-

versé la porte, ils ont été attaqués par M. Laberge et son fils de 27 ans. Le septuagénaire a reçu un coup de poing en plein visage. Son fils s'en est pris à celui qui avait l'arme à feu. Il est parvenu à lui arracher sa cagoule. Une poignée de cheveux est venue en même temps. Le voleur a échappé son arme, mais il l'a récupérée aussitôt et il a pris la porte avec son complice. Selon l'enquête menée par les agents R. Tremblay et R.

Jobin, de la police de Courville-Villeneuve, les deux voleurs seraient plutôt jeunes, dans la vingtaine, et ils ont pris la fuite à pied. On croit qu'une auto les attendait un peu plus loin. Le hold-up à Québec est survenu à l'épicerie Gauthier, située au 698 rue Latourelle, vers 21h20. Quelques minutes plus tard, un jeune homme était intercepté non loin de là, mais il fut libéré par la suite. Mme Monique Gauthier a raconté que les deux individus n'étaient pas masqués et qu'ils étaient armés d'un couteau et d'un revolver. Elle estime le vol à \$200. A Charlesbourg, le hold-up est l'oeuvre d'un individu seul et portant une cagoule

bleue. Sous la menace d'un fusil 12 coupé, l'adolescente qui était commise à l'épicerie Boisvert, située au 225 Ouest de la 94e rue, lui a remis la rondelette somme de \$14. Il était 20h05 environ. La fin de semaine Les trois vols à main armée de la fin de semaine à Québec ont eu lieu, hier, vers 3h, au bar d'essence situé au 800 boulevard Charest-Ouest par un individu seul portant cagoule et armé d'un revolver (vol d'environ \$100); vendredi

soir, au garage BP, au 410, 4e avenue, par un individu seul et armé d'un revolver (vol de \$120); et vendredi soir aussi, à l'épicerie Carbonneau, au 1398 rue Vitry, par deux individus armés d'un couteau (vol de \$70). Vendredi soir également, deux "cagouleurs" se sont présentés à l'épicerie Labonté, au 1300 boulevard Neuviale, à Duberger. Bien qu'il ait été menacé par un revolver, le propriétaire de l'établissement s'est emparé d'un long couteau et il a tenté d'en

frapper l'un des voleurs qui ont pris la fuite. La police de Québec rapporte de plus le cambriolage de 15 maisons et de 14 autos, ainsi que des vols avec effraction dans 12 commerces dont quatre à Place Québec. Elle déplore aussi le vol de trois sacs à main dans le quartier Saint-Sauveur. Par contre, la police fait part qu'une surveillance étroite a permis de prendre un adolescent sur le fait dans la boucherie W.E. Bégin, située au 520 de la Salle. Le

même suspect aurait visité cet établissement à cinq reprises depuis deux mois. Trois autres jeunes gens ont été surpris dans l'école secondaire Louis Joliette, située au 1201 rue Dorchester. Ils sont âgés de 15, 16 et 18 ans. Un individu de 21 ans a de plus été pris dans le magasin Accommodation Saint-Charles, situé au 176 rue Saint-Charles, à Neufchatel. Il venait de s'y introduire par effraction, vers 23h.

## Le monde syndical fait le bilan de son action

Le monde syndical profite de la fin de l'année pour présenter un bref bilan de son action de même que des orientations qu'il entend prendre au cours de l'année qui vient.

### La CEQ

La Centrale de l'enseignement du Québec, par le message du Nouvel An de son président trace un bilan négatif de l'action du gouvernement dans le domaine de l'éducation au Québec.

"Bien loin de se traduire par une diminution d'impôts pour les travailleurs et la population du Québec, la restriction générale des crédits à l'éducation constitue un détournement de fonds de la part du gouvernement dans le but de maintenir la population dans un état de dépendance croissant", affirme le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau.

M. Charbonneau rappelle les plus évidentes manifestations de cette restriction: le conflit des prêts-bourses dans les Cégep, le gel des constructions des polyvalentes, des collèges et des écoles pour l'enfance adaptée, le plafonnement des budgets des universités, la réduction du transport scolaire et les luttes menées tant par les parents de Mont-Brun, dans le Nord-ouest québécois, que par ceux d'Outremont, à Montréal, pour conserver leurs écoles publiques françaises.

Il a également lancé une mise en garde contre la tentative du gouvernement de faire croire à la population qu'une diminution des crédits à l'éducation lui éviterait une hausse d'impôts.

"L'école publique est une priorité permanente, a-t-il déclaré, et ce serait revenir aux années les plus sombres du duplessisme que de considérer que la réforme scolaire n'a été qu'un incident de parcours et que le temps est désormais venu de passer aux choses soi-disant sérieuses telles l'uranium, les barages et les olympiques."



**Mannequin**

Votre magasin d'importations  
vous présente la

## VENTE de JANVIER

Toute notre marchandise régulière est en réduction.

<b>MANTEAUX</b> Mohair, Tweed et Worsted. Rég. \$135 à \$220. SPECIAL \$29 <sup>95</sup> à \$149 <sup>95</sup>	<b>BLOUSES</b> Rég. \$15,00 à \$27,00 SPECIAL à partir de \$9 <sup>95</sup>
<b>COSTUMES et ENSEMBLES PANTALONS</b> En tweed et tricot double. Rég. \$90,00 à \$220,00 SPECIAL à partir de \$39 <sup>95</sup> à \$149 <sup>95</sup>	<b>ROBES</b> Laine et jersey. Rég. \$45,00 à \$90,00 SPECIAL à partir de \$16 <sup>95</sup>
<b>MANTEAUX REVERSIBLES</b> Rég. \$125 à \$140. SPECIAL \$69 <sup>95</sup>	<b>CHANDAILS</b> Laine d'agneau - cashmere. Rég. \$15,00 à \$40,00 SPECIAL à partir de \$8 <sup>95</sup>
<b>JUPES ECOSSAISES</b> Rég. \$35 à \$50. SPECIAL \$19 <sup>95</sup> à \$29 <sup>95</sup>	<b>PANTALONS</b> Rég. \$20 à \$75. SPECIAL \$12 <sup>95</sup> à \$39 <sup>95</sup>
<b>JUPES</b> En Tweed et Chamois (camel hair). Rég. \$35 à \$55. SPECIAL \$13 <sup>95</sup> à \$34 <sup>95</sup>	<b>ROBES ET JUPES LONGUES</b> <b>33 1/3% à 50%</b>

A LA boutique **4** Au 2e étage du 4 de la Fabrique.

**POUR JEUNES FILLES REDUCTIONS DE 33 1/3% à 60%**  
Sur toute la marchandise régulière Pantalons, chandails, robes, etc...

Toutes ventes finales



4, de la Fabrique Place de l'Hôtel de Ville PLACE QUEBEC

— Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 hres. — 2 heures de stationnement aux ports-automos Charest et de l'Hôtel de Ville

# VENTE

## 1/3 à 1/2 PRIX

### vêtements d'enfants



Réduisez le coût des vêtements de vos enfants, durant notre vente annuelle d'hiver. Epargnez jusqu'à 50% sur de la marchandise de haute qualité et achetez d'avance pour l'an prochain.

**Commençant vendredi le 3 janvier à 9h30.**

# 33 1/3 à 50%

## D'ESCOMPTE

Assortiment de manteaux filles et garçons, habits de ski et habits de motoneige, ensembles pantalons, robes, jupes, chandails. Grandeurs: 2 à 10 ans. Pour bébés, habits de neige de 12 à 24 mois. Borg ou nylon, 1 pièce ou 2 pièces. Aussi, grand choix de robes, d'habits et salopettes.

Spécialités, lingerie pour enfants jusqu'à 10 ans.

**BONNE ANNÉE A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS!**

LA BOUTIQUE **Le Petit chaperon rouge INC.**

605 est, boul. Charest, Québec 2  
Tél.: 523-7345

CHARGEX

Toute vente finale stationnement gratuit.

# NOTRE FAMEUSE VENTE D'HIVER

## DEBUTERA JEUDI LE 2 JANVIER A 1h.00 P.M.

# JUSQU'À 70% SUR SOULIERS, BOTTES, SACS A MAIN



**Marie France**

PLACE LAURIER 656-9065

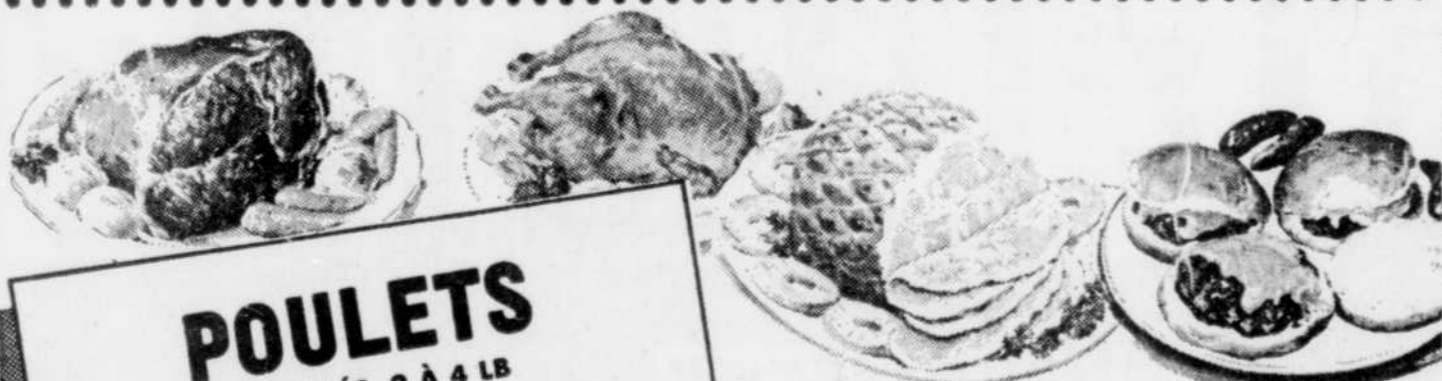
# BONNE ET HEUREUSE ANNÉE!



**Vous pourrez encore vous fier à Steinberg qui vous offrira tous les jours des articles de qualité aux plus bas prix possible.**



<b>ESSUIE-TOUT</b> STEINBERG PQT 2 ROUL. <b>89¢</b>	<b>FROMAGE</b> FONDU ET PASTEURISÉ TRANCHES INDIVIDUELLES STEINBERG PQT 1 LB <b>90¢</b>	<b>JUS DE POMMES</b> ORCHARD KING, CANADA DE CHOIX BTE 48 OZ <b>49¢</b>	<b>CONFITURE</b> DE FRAISES, PURE STEINBERG POT 24 OZ <b>\$1.29</b>	<b>BISCUITS SODA</b> PETITS, STEINBERG PQT 8 OZ <b>48¢</b>	<b>TOMATES</b> DE CHOIX ORCHARD KING BTE 28 OZ <b>55¢</b>
<b>KETCHUP</b> STEINBERG BOUT. 25 OZ <b>74¢</b>	<b>CAFÉ</b> SÉCHÉ À FROID MAXIM BOCAL 8 OZ <b>\$2.47</b>	<b>THON BLANC</b> SOLIDE NANUK BTE 7 OZ <b>81¢</b>	<b>PÂTE DE TOMATES</b> ORCHARD KING BTE 5 1/4 OZ <b>26¢</b>	<b>POMMES DE TERRE</b> FRITES, COUPE RÉGULIÈRE McCain PQT 2 1/4 LB <b>69¢</b>	<b>TISSUS FACIAUX</b> LADY SCOTT BTE DE 200 <b>54¢</b>
<b>BISCUITS</b> AVEC BRISURES DE CHOCOLAT STEINBERG PQT 2 LB <b>\$1.49</b>	<b>MAÏS EN CRÈME</b> ORCHARD KING, CANADA DE CHOIX BTE 19 OZ <b>35¢</b>	<b>MARGARINE MOLLE</b> STEINBERG PQT 1 LB <b>76¢</b>	<b>ÉTAGE</b> CONGÈLE, AUX NOIX SARA LEE PQT 18 OZ <b>\$1.93</b>	<b>ANTISEPTIQUE</b> BUCCAL LISTERINE BOUT. 30 OZ <b>\$1.69</b>	<b>DÉTERSIF LIQUIDE</b> LUX 2 BOUT. 24 OZ <b>\$1.49</b>
<b>BETTERAVES</b> TRANCHÉES, ORCHARD KING, CANADA DE CHOIX BTE 19 OZ <b>27¢</b>	<b>TOMATES PELÉES</b> À L'ITALIENNE ORCHARD KING BTE 28 OZ <b>55¢</b>	<b>EAU MINÉRALE</b> STEINBERG BOUT. 30 OZ <b>26¢</b>	<b>FRAISES TRANCHÉES</b> CONGÈLÉES STEINBERG PQT 15 OZ <b>65¢</b>	<b>BROSSE</b> AVEC GRATTOIR ET ÉPONGE CH. <b>\$1.09</b>	<b>PELLE À NEIGE</b> EN ALUMINIUM CH. <b>\$3.99</b>
		<b>DÉTERSIF</b> ARTIC POWER BTE 5 LB <b>\$2.23</b>	<b>PAPIER DE TOILETTE</b> WHITE SWAN PQT 4 ROUL. <b>83¢</b>	<b>TASSES</b> EN PORCELAINE CH. <b>49¢</b>	



**POULETS**  
CONGÈLÉS, 2 À 4 LB  
CANADA CATÉGORIE "A"  
LA LB **57¢**

**BACON TRANCHÉ**  
SANS COUENNE, STEINBERG  
PQT 1 LB **\$1.19**

**BOEUF HAMBURGER**  
FRAIS HACHÉ  
LA LB **67¢**

<b>BIFTECK DE RONDE</b> DÉOSSÉ, TRANCHE ENTIÈRE CANADA CATÉGORIE "A" LA LB <b>\$1.68</b>
<b>RÔTI DE GROUPE</b> COUPE SILVERSIDE LA LB CANADA CATÉGORIE "A" <b>\$1.68</b>

<b>SAUCISSES FUMÉES</b> SANS PEAU STEINBERG PQT 1 LB <b>79¢</b>	<b>BOUDIN</b> BILOPAGE LA LB <b>63¢</b>	<b>ROULÉ COTTAGE</b> PETIT, LEGRADE LA LB <b>\$1.49</b>
<b>PIZZA AU PEPPERONI</b> OU AUX CHAMPIGNONS STEINBERG PQT 1 LB 8 OZ <b>\$1.39</b>	<b>FOIE DE BOEUF</b> TRANCHE ET CONGÈLÉ DÉVÊNÉ ET SANS PEAU LA LB <b>99¢</b>	<b>POULET PRESSE</b> HYORADE, VIANDE ET OLIVES PIMENTÉS ET CORNICHONS PQT 6 OZ <b>39¢</b>
<b>TOURTIÈRE</b> CONGÈLÉ STEINBERG PQT 12 OZ <b>99¢</b>	<b>GIGOT D'AGNEAU</b> ENTIER, CONGÈLÉ, DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB <b>\$1.29</b>	<b>ÉPERLANS</b> DU LAC OMSTEAD PQT 16 OZ <b>67¢</b>
<b>SAUCISSES FRAÎCHES</b> EN VRAC BILOPAGE LA LB <b>79¢</b>	<b>BACON TRANCHÉ</b> SANS COUENNE SWIFT PREMIUM PQT 1 LB <b>\$1.29</b>	<b>FILET D'AGLEFIN</b> BOOTT? PQT 1 LB <b>\$1.38</b>

TOUS LES PRIX ANNONCÉS SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI INCLUSIVEMENT. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

<b>ROULÉ À LA GELÉE</b> STEINBERG 10 OZ <b>69¢</b>
<b>BRIOCHE SUCRÉES</b> AU CAFÉ STEINBERG PQT DE 12 <b>75¢</b>
<b>GÂTEAU AU CHOCOLAT</b> NOUVELLE-ORLÉANS GLACE AU CHOCOLAT 14 OZ <b>89¢</b>
<b>VOLS-AU-VENT</b> STEINBERG POUR <b>6.89¢</b>

**BEIGNES AU SUCRE**  
STEINBERG  
PQT DE 12 **55¢**

<b>CÉLÉRI PASCAL</b> DE FLORIDE, CANADA NO 1 GROSSEUR 24 LE PIED <b>39¢</b>
<b>POMMES DÉLICIEUSES</b> ROUGES ET JAUNES, DE C.-B. EXTRA DE FANTAISIE LA LB <b>33¢</b>
<b>CAROTTES</b> DU QUÉBEC CANADA NO 1 SAC POLY 5 LB <b>59¢</b>

**BANANES**  
PETITES ET GROSSES  
VARIÉTÉ PREMIUM  
LA LB **16¢**

**BROCOLI DE CALIFORNIE**  
GROSSEUR 14  
CH. **49¢**

**POMMES DE TERRE**  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
CANADA NO 1  
SAC 10 LB **47¢**

au palais de justice

## Une colle pour finir l'année

par J.-Claude RIVARD

Le juge Gilles LaHaye, qui préside cette semaine, les séances de comparutions, en cour des sessions de la paix, devra finir l'année 1974 en solutionnant une "colle" juridique.

La liberté de deux individus qui ont été impliqués dans la tentative de vol à main armée survenue le 27 décembre, à la caisse populaire de Limoilou, dépend de la réponse qu'il apportera au problème soulevé par leur avocat, Me Jacques Bouchard.

Le problème est le suivant: le fait que la police ait enquêté au sujet d'un individu que l'on soupçonne coupable d'un crime, qu'un procureur de la couronne ait autorisé l'enregistrement d'une plainte et enfin qu'un juge de paix ait signé cette plainte, constituent-ils une preuve "à première vue" de culpabilité? Ces seuls faits sont-ils suffisants pour priver un présumé innocent de son droit à la liberté?

Le procureur de la poursuite, Me Claude Champoux, est loin de le croire: ce sont trois éléments qui, en s'ajoutant à d'autres éléments, sont de nature à démontrer que la libération provisoire de cet individu peut constituer un danger pour la société.

Plus concrètement, Me Champoux a rappelé que l'un des individus, André Beaulieu, âgé de 32 ans, plombier domicilié au 494, rue Hermine, à Québec, était déjà en liberté sous cautionnement, en attendant de subir son procès dans trois dossiers distincts se rapportant à un vol à main armée et à des vols par effraction.

L'autre individu, Yves Beaulieu, âgé de 30 ans, plombier demeurant au 711, rue Racine, à Québec, a une feuille de route qui révèle notamment une condamnation à deux ans de pénitencier en 1963, pour vol à main armée, et une condamnation à 18 mois de prison, en 1968, pour fraude.

On ne saura qu'aujourd'hui si les deux hommes peuvent être provisoirement élargis ou non. Un troisième inculpé, un garçon de table de moins de 20 ans, sans dossier antérieur, pourra passer le reste du temps des Fêtes dans sa famille. Son père a signé un engagement de \$1,000 pour garantir sa bonne conduite et son retour devant la cour lorsqu'il sera requis de le faire.

### L'arrestation du trio

Rappelons que c'est à la suite d'une information, fournie par un citoyen, que les trois suspects ont été arrêtés par la police de Québec.

Le détective Marcel Paradis était pour affaires à la caisse populaire, située au croisement de la 5e Rue et de la 8e Avenue, lorsqu'un citoyen lui a fait remarquer que trois individus semblaient surveiller la caisse. Il était 11h.

Le policier est sorti avec le citoyen qui lui montra un individu qui entrainait dans une cour. Il s'y rendit pour voir l'inconnu en train de mettre sa cagoule et il a trouvé sur lui un revolver chargé à bloc.

Un peu plus tard, en fouillant les environs, les policiers ont repéré une auto dans laquelle il y avait un fusil 12, également chargé à bloc, et une autre arme à feu. Le véhicule aurait permis aux individus de fuir après le hold-up.

Les deux autres suspects ont été arrêtés au cours de l'après-midi.

## Le "Grand" et le "Petit" se retrouvent dans les filets de la police de Québec

par Lucien LATULIPPE

Le "Grand" et le "Petit", les deux individus qui, depuis quelques mois, semaient la pagaille chez les marchands de la région de Québec, ont été arrêtés à l'Ancienne-Lorette, avant-hier, et ainsi l'année se termine-t-elle par un beau coup de filet pour les corps policiers du Québec métropolitain.

Les deux suspects seraient les auteurs d'une vingtaine de vols à main armée et, dès aujourd'hui, ils devaient être traduits en cour des sessions de la paix. Leur arrestation a permis de constater que l'un d'eux était déjà en liberté provisoire à la suite d'une accusation portée par la police de Québec.

Le hold-up de dimanche soir au poste d'essence de la Golden Eagle, situé au 1623 route Nationale, à Sainte-Foy, devait être la goutte d'eau qui a fait déborder le vase. Le

numéro de plaque d'immatriculation d'une auto suspecte a été relevé et, environ deux heures plus tard, ce véhicule était intercepté rue Saint-Paul, à l'Ancienne-Lorette, par le détective R. Murray, assisté du caporal J. Bailey et de l'agent F. Drolet.

Les deux individus qui se trouvaient dans l'auto se sont rendus sans résistance. Aucune arme à feu n'a été trouvée en leur possession, ni aucune somme d'argent importante.

Confiés à la Sûreté du Québec, les deux suspects ont été confrontés, hier, avec deux plaignants qui les ont identifiés. Dès hier, 16 chefs d'accusation ont été portés contre eux, huit pour hold-up et huit pour déguisement.

Le hold-up au poste d'essence de la route 2, à Sainte-Foy, s'est produit vers 20h, dimanche. Les deux "cagou-lards" étaient armés d'une

carabine 22 et ils se sont fait remettre environ \$150.

L'enquête menée par les détectives John Tardif et M. Gauvin laisse croire que les deux mêmes individus sont les auteurs des deux vols à main armée dont a été la cible l'Alimentation de huit à onze Enr., située au 2159, rue Notre-Dame, à Sainte-Foy.

A l'Ancienne-Lorette, les deux suspects seraient les auteurs des deux hold-up à la boucherie Saint-Jacques Enr., située au 1420, rue Notre-Dame. Le 3 décembre, ils auraient mis la main sur \$900 et, le 26, ils auraient raflé \$338. Ils auraient volé environ \$160, le 19 décembre, à l'Alimentation Guy Bergeron, situé au 1600, rue Notre-Dame; quelque \$500, le 26 novembre, au magasin d'Alimentation Saint-Paul, situé au 1085, rue Saint-Paul; et environ \$350 au garage Réjean Hamel, situé au 1931, rue Notre-Dame, le 15 décembre.

Le "Grand" et le "Petit" se seraient aussi présentés au poste d'essence "Gazex" du boulevard Hamel, à l'Ancienne-Lorette, un certain soir de décembre, mais ils se sont cogné le nez sur la porte qui venait d'être verrouillée. De l'extérieur, ils auraient menacé le pompiste avec une arme à feu, mais la porte est restée fermée et ils ont quitté les lieux, bredouilles.

La police de Québec a laissé savoir à la SQ qu'elle était intéressée à parler aux deux suspects qui auraient aussi commis plusieurs autres pe-

tits hold-up dans les quartiers Neufchâtel et Duberger.

Pour sa part, la police de Ville de Vanier croit que les deux détenus sont les auteurs du hold-up qui a eu lieu au restaurant "Popeye Burger", sur le boulevard Hamel, le 16 décembre, vers 23h.

## On ignore encore la cause de l'incendie, rue de la Couronne

La cause de l'incendie qui a détruit, le jour de Noël, un édifice commercial de quatre étages situé sur la rue de la Couronne, à Québec, n'a pas encore été établie définitivement.

L'investigateur Henri Bédard, du Commissariat des Incendies de Québec, laissait entendre, hier soir, que le feu semblait avoir pris au plafond du sous-sol, possiblement à la suite d'une défectuosité électrique. Mais ce n'est pas encore certain. La fournaise n'est pas en cause.

Secondé par André Savard, M. Bédard doit tenter de rejoindre les témoins après le Jour de l'An, surtout les dernières personnes à quitter l'immeuble vers 4h45 du matin, le 25 décembre.

Par ailleurs, la cause de l'incendie qui a détruit le restaurant "La Châtelaine", à Sainte-Foy, vendredi soir dernier, et la cause de celui qui a ravagé le garage des autobus de Lévis semblent accidentelles.

Le restaurant "La Châtelaine" est considéré comme une perte totale, avec tout son

contenu. Le feu a pris au-dessus du poêle à charbon pour faire griller le steak et il s'est propagé rapidement jusqu'à la toiture par le tuyau de ventilation.

### Une étincelle

Une étincelle provenant de la soudure effectuée par un employé aurait causé l'incendie du garage des autobus

Lévis Transport, vers 4h20 du matin, vendredi dernier. Elle est tombée dans une matière inflammable.

La police rapporte que le feu a éclaté dans la partie du garage où s'effectuait la réparation des véhicules et c'est cette partie du bâtiment qui a été détruite. Le reste a été endommagé seulement.

la direction et le personnel de

## Carrier & Coulet

vous remercient très sincèrement de l'encouragement témoigné au cours de l'année écoulée. Ils profitent de l'occasion pour souhaiter à tous, anciens et nouveaux clients, marchands en gros, communautés, institutions, hôtels, restaurants, etc...

### UNE NOUVELLE ANNÉE PROSPÈRE ET REMPLIE DE SUCCÈS!

LIEVRES bien préparés... PRIX SPÉCIAL le couple

Tant qu'il y en aura.

## Carrier & Coulet

345 RUE DU PONT, QUE.  
(situé à proximité du Mail St-Roch)

## La trêve aux circulaires prolongée au 6 janvier

La trêve aux circulaires a été prolongée jusqu'au 6 janvier, en ce qui concerne les employés du magasin Bonimart, de Sainte-Foy.

Du consentement des avocats des deux parties, le juge Paul-Etienne Bernier, de la cour supérieure, a en effet

prolongé, jusqu'à cette date, l'effet de l'injonction provisoire qui interdit au Conseil des employés de commerce, section 105, de distribuer des tracts et des circulaires pour gagner la faveur syndicale des employés de ce magasin.

L'Union des employés de commerce qui convoite aussi

cette même faveur, avait usé de ce recours à l'injonction.

L'Union des employés de commerce s'était plainte de la nature diffamante et fautive de deux circulaires distribuées au cours des deux dernières semaines de novembre.

## LE Syndicat DE QUÉBEC

MAIL ST-ROCH • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

En ce jour de l'An, que notre sourire soit l'objet d'une préoccupation ultime pour le bonheur de ceux qui nous entourent.



## N'HESITEZ PAS!

Renouvelez votre lingerie de maison sans vider votre bourse.

Repérez nos cartes-comptoirs qui vous indiqueront les spéciaux à ne pas manquer.

Vous savez, des économies ça s' compte! puis ça compte!

Des ventes comme ça y en a qu'au Syndicat!

Nos magasins seront fermés mercredi 'Jour de l'AN', et nous ouvrirons nos portes jeudi le 2 janvier de 13h. à 21h.